

Sieć handlowa
STABIL
KONKURS
ATRAKCYJNE
CENY
KONKURS Z
NAGRODAMI
CZEKI HOTELOWE
PREMIUJĄCE
ZAKUPY POWYŻEJ
1000 ZŁ I 1500 ZŁ.
WAKACYJNA
PROMOCJA
SYSTEMU
RATALNEGO
Kwidzyn
ul. Sztumska 14
tel. 261-24-24

AUTOALARMY
BLOKADY SKRZYNI BIEGOW,
ZNAKOWANIE POJAZDÓW,
CENTRALNE ZAMKI
GŁOSNIKI, ANTENY
RADIO ODTWARZACZE
PROMOCJA
Zakład Autoryzowany
AUTO SYSTEM
Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A
tel. fax. (055) 279-72-82, 0 601-68-40-11
Zapraszamy: pn-pt od 9.00 do 17.00

EROSKKA
Non Stop TAXI
Kwidzyn
261
21 01
Kwidzyn
5 kurs w mieście
RABATU
wyjazd za miasto 40%
USŁUGI CAŁĄ DOBĄ

F.H. "GRAFION"
oferuje
- Art. Biurowe
- Art. Szkolne
- materiały eksploatacyjne
do drukarek
Zapraszamy
Kwidzyn Brat. Narodów 46
(podwórko)
tel. 279 69 50, 261 50 28

TELE TAXI
KWIDZYN
24h 9661
NA TERENIE MIASTA
DOJAZD GRATIS
DLA STAŁYCH KLIENTÓW
RABATY 200287

P.P.H.U GMINEX
OFERUJE
WYNAJEM
POMIESZCZEŃ
BIUROWYCH POD
DZIAŁALNOŚĆ
GOSPODARCZĄ
279 46 68, 279 48 45
0603 96 78 40

KURIER
kwidzyński
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

**WSZYSTKO
O
KWIDZYŃSKIEJ
PILCE
RĘCZNEJ
NA
STRONIE 16**

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI

Rok X nr 27/522 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 4.07.2001 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

**WYBORY NIE,
„KURIER” TAK**

Lepiej zrehabilitować się późno niż wcale. Tak mogą określić mój epizod w szałbie wyborczym jednego z kwidzyńskich kandydatów na posła. Zbyt dużo szumy informacyjnego i brak wiary w obiektywizm zrobili swoje. Na pewno w związku z tym wiele środowisk odsapnęło. Ci z zaplecza kandydata pozbyli się intruza. Inne szałby ponownie otworzyły się na „Kuriera”. A czytelnicy mogą spać spokojnie - gwarancja niezależności obowiązuje.

Choć myślę, że obowiązywałaby w każdej sytuacji. Tyłko prawie nikt by w to, poza mną samym, nie uwierzył.

Marek Sidor

**Makabryczne połowy
PRÓBA
MORDERSTWA**

W czwartek 28 czerwca w godzinach porannych 50-letni mężczyzna mieszkaniec Kwidzyna wędrował nad jeziorem Małym w Rakowicach (gmina Kwidzyn). Około godziny 9.00 został nagle zaatakowany przez mężczyznę nieustalonej tożsamości, w wieku około 20-25 lat, który od pewnego czasu leżał w trawie obok.

Sprawca zaszedł wędka-rem od tyłu, ogłuszył uderzeniem w głowę, a następnie posługując się prawdopodobnie nożem lub innym ostrym narzędziem podciął gardło, powodując tym rany szyi i tchawicy, po czym uciekł z miejsca zdarzenia. Poszkodowany został odnaleziony przez znajdujących się nad jeziorem wędkarzy. W stanie ciężkim przebywał w szpitalu w Grudziądzu.

Jak na razie nieznany jest motyw próby zabójstwa. Ofiara nie została okradziona, nie zginął też należący do niej fiat cinquecento, któ-

ry stał nieopodal. Sprawca to młody mężczyzna, wzrostu około 170-180 cm, o czarnych włosach średniej długości. Poruszał się rowerem - zielonym składakiem. W momencie zdarzenia prawdopodobnie miał na głowie czapkę koloru czerwonego bez daszka, ubrany był w jasne spodnie i bluzę, na nogach miał kalosze. W związku ze zdarzeniem policja wszystkich, którzy mogli pomóc w tej sprawie, prosi o kontakt z KPP w Kwidzynie, tel. 279 26 11 w. 212.

MK

**Poszukiwana blondynka
WYŁUDZAŁA
PIENIĄDZE**

W poniedziałek 25 czerwca w ciągu kilku popołudniowych godzin młoda kobieta w różnych częściach Kwidzyna (ulica Grunwaldzka, Batalionów Chłopskich, Toruńska) pod pozorem pożyczek wyłudziła pieniądze od wybranych przez siebie czterech starszych osób. Udawała się jej „pożyczyć” pieniądze w różnych kwotach, od 150 do 800 zł. Oszustka połykała się na zdobyte przez siebie nazwiska członków rodzin lub znajomych swoich ofiar.

Nieznajoma to młoda dziewczyna w wieku około 20 lat, o włosach krótkich, jasnobłond zaczesanych do tyłu, szczupłej budowie ciała i wzroście około 175 cm. Ubrana była w czarne spodnie i czarną kurtkę skórzaną do pasa. Osoby poszkodowane lub mogące pomóc w opisanej sprawie proszone są o kontakt z KPP w Kwidzynie, tel. 279 26 11 w. 306.

MK

**Quo vadis
ZŁÓBEK URATOWANY**

Burzliwą dyskusję wśród członków rady miasta wzbudził projekt uchwały o likwidacji żłobka miejskiego. Wielu rodziców protestowało przeciwko takiemu rozwiązaniu. Swoje uwagi skierowali do radnych, którzy mieli zdecydować o losach placówki. Ostatecznie wycofano się z podjęcia uchwały. Sprawa ma wrócić pod obrady rady na koniec br.

Sprawa likwidacji żłobka miejskiego znana jest już od kilku miesięcy. Rodzice dzieci przebywających w tej placówce starają się o jej utrzymanie.

Żłobek miejski zapewnia profesjonalną opiekę nad małym dzieckiem. Cisza, spokój i miłość do dzieci to są cechy tego żłobka, a to dlatego, że pracuje tam według naszej oceny doskonała kadra oraz są spełnione warunki według norm polskich Ministra Zdrowia i Opieki - pisali w liście do radnych rodzice.

Głównym powodem, dla którego podjęto decyzję o likwidacji żłobka, są problemy ekonomiczne. Dział o tej placówce zaplanowanych jest około siedemdziesięciu dzieci. Od września będzie ich jeszcze mniej - nieco ponad czterdzieścioro.

Podczas wizytacji placówki zaobserwowaliśmy, że na co dzień przebywa w niej około trzydziestoro dzieci. Są dni, kiedy w żłobku przebywa tylko kilkanaście maluchów. Ta sama kadra opiekowała się setką dzieci - powiedziała Jadwiga Piotrowska z Urzędu Miejskiego.

Funkcjonowanie żłobka będzie wiązało się z dużymi kosztami.

Aby utrzymać tę placówkę, będziemy musieli o około dwu-trzykrotnie podnieść nakłady finansowe. Prawdopodobnie zwiększy się również odpłatność rodzicom. Musimy się więc zastanowić, czy możemy sobie pozwolić na takie wydatki. Opieka żłobkowa zostanie zapewniona przez dwie inne placówki - przedszkola „Chatka” i „Hanna Ojciec”.



Zarówno dzieci, rodzice i opiekunki z niecierpliwością czekają na decyzję radnych



W czasie przerwy radni dyskutowali nad tematem likwidacji żłobka

Puchatka” i „Radość” - mówił podczas sesji burmistrz Roman Bera.

Z taką argumentacją nie chcą zgodzić się rodzice. Ich zdaniem dziecko nie jest meblem, który można przestać w miejscu na miejsce.

Żłobkowi trzeba pomóc w taki sposób, by pani kierownik wraz z kadrami mogła spokojnie wykonywać swoją wspaniałą pracę. Nie wszystko da się przeloczyć na mamonie. Kwidzyn jest tak bogatym miastem, że nie powinno być problemu utrzymania jednego profesjonalnego żłobka w mieście - argumentują rodzice.

Radni podnieśli do sprawy poważnie, choć nie zabrakło podczas dyskusji elementów humorystycznych.

Apeluje do rodziców, aby wzięli się do roboty. Niech każdy zaplanuje jedno lub dwa dzieci i problem będzie rozwiązany. Kiedy byłem w wieku produkcyjnym, to sam przychyliłem się do obecnego wyżu demograficznego - powiedział Mirosław Potulski, przewodniczący Rady Miejskiej.

Po przerwie w obradach, która została wykorzystana przez radnych na burzliwą dyskusję, podniesiony został - przy jednym głosie wstrzymującym się - wniosek o zniesienie uchwały w sprawie likwidacji żłobka miejskiego. Po raz kolejny tą sprawą radni zajmą się na sesji 30 sierpnia br.

Anna Bińczak

**Zarobki nauczycieli
WYŻSZE DODATKI FUNKCYJNE**

Radni przegłosowali projekt uchwały w sprawie wysokości dodatku motywacyjnego i funkcyjnego. Jest to odpowiedź na podniesienie zarobków nauczycieli przez Ministra Edukacji Narodowej. Dodatki funkcyjne już niedługo zostaną wypłacone.

Nowe dodatki funkcyjne będą kształtowały się w sposób następujący: dyrektor przedszkola działającego do 5 godzin dziennie otrzyma od 320 do 630 zł, natomiast dodatek dyrektora przedszkola czynnego powyżej 5 godzin będzie się wahał od 470 do 940 zł. Dyrektor szkoły każdego typu liczącej co najmniej 20 oddziałów otrzyma od 900 do 1460 zł, jeżeli szkoła będzie liczyć mniej niż 20 oddziałów dodatek funkcyjny będzie wynosił od 900 do 1350 zł.

Wicedyrektor otrzyma od 500 do 900 zł, a kierownik ds. dydaktycznych od 210 do 320 zł. Lider zespołu przedmiotowego - opiekun stażu według uchwały będzie mógł liczyć na dodatek rzędu 100 - 300 zł. Doradca metodyczny - nauczyciel konsultant otrzyma od 200 do 300 zł, a wychowawca klasy lub grupy przedszkolnej maksymalnie 30 zł.

Ta ostatnia propozycja wzbudziła największe zdziwienie, zwłaszcza wśród radnych SLD.

MEN podniosło pensje nauczycieli o około 3,7 procenta. O tyle samo chcemy zwiększyć dodatki funkcyjne - powiedział burmistrz Roman Bera.

Anna Bińczak

- Str. 2
- Opinie i sygnały
- Str. 3
- Książeczki RUM
- Str. 4
- Wszystko o SP ZOZ
- Str. 5
- Spółka „Zdrowie”
- Drogi wojewódzkie
- Str. 6
- Wyższa Szkoła
Zarządzania
- Zakazy kapieli?
- Nagrody
dla najlepszych
- Str. 7
- Spór o teren
w Bądkach
- Str. 8
- Uroczystości
w Sadlinkach
- Str. 9
- Potyczki z żoną
- Felieton
- Str. 10
- Absolwentki z ośrodku
- Str. 11
- Ogłoszenia drobne
- Terrarium w Ryjewie
- Str. 12
- INFORMATOR
MEDYCZNY
- Str. 13
- Hobby
- Str. 14
- Informator
- Str. 15 i 16
- Sport

REKLAMA

200286
best
Kredyt gotówkowy*
- w 48 godzin
- kredyty do 10.000 zł
- do 5.000 zł
bez poręczyciela
Kredyt ratalny
- na zakup towarów
i usług
Ubezpieczenia*
- majątkowe,
komunikacyjne
*Na życzenie, formalności
złatwiamy w domu u Klienta.
Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D,
tel. 261-17-07

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

Oświadczenie Klub Radnych Wojewódzkich Sojusz Lewicy Demokratycznej DRUGA STRONA MEDALU

W trakcie sesji Rady Miasta Kwidzyn Przewodniczący Rady, Pan Mirosław Potulski, łaskaw był oskarżyć Klub Radnych Wojewódzkich Sojuszu Lewicy Demokratycznej o niechęć do budowy mostu przez Wisłę w okolicach Kwidzyna.

Przysłowiowy strzał w plot. Klub wstrzymał się od głosu przy zatwierdzaniu kontraktu rozwoju regionalnego ze względu na niepewność finansowania kontraktu, jak też przewidywaną przepychankę w dostępie do pieniędzy pomiędzy zwolennikami poszczególnych tematów. W ostatniej fazie opracowania kontraktu dopisano, bez zachowania procedury, kilka inwestycji dodatkowych-promujących przede wszystkim Gdańsk. Może to stanowić zagrożenie dla tak potrzebnego przedsięwzięcia jak most.

No cóż, rolę opozycji jest sygnalizowanie problemów, zanim wystąpią. Stąd sposób głosowania. A most pod Kwidzynie mamy wpisany do programu wyborczego i będziemy wspierać jego budowę niezależnie od podejrzeń Pana Przewodniczącego Rady. Wskazanie szkoda, że zamiast sojuszników widzi w nas oponentów, mam nadzieję, że na moście zależy Mu nie mniej niż nam.

Z poważaniem
Henryk Wojciechowski
Przewodniczący Klubu

Inauguracja kampanii wyborczej SLD - UP MAREK BOROWSKI W KWIDZYŃNIE

11 lipca wicemarszałek Sejmu Marek Borowski inauguruje kampanię wyborczą Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Unii Pracy w Kwidzynie. Spotkanie zaplanowane zostało na godzinę 12.30.

Wszyscy sympatycy tej

partii politycznej będą mieli okazję do spotkania z kandydatami SLD-UP do Sejmu i Senatu, a szczególnie z kandydatem naszego powiatu tej partii **Jerzym Śniegiem**.

Inauguracja kampanii została zaplanowana na

12.30 na deptaku przy ulicy Piłsudskiego przed Biblioteką Miejsko-Powiatową.

Od godziny 11.00 specjalnie dla przybyłych grać będzie kapela muzyczna Szury.

Anna Bińczak

Wygrali konkursy NOWI DYREKTORZY

Beata Zalewska, Witold Iwicki i Marian Pietrusik zostali nowymi kandydatami na dyrektorów kwidzyńskich placówek oświatowych. Podczas ostatniej sesji zarządu powiatu informacje o przebiegu postępowań konkursowych przekazała Urszula Marchlik.

Do konkursu na kandydata na stanowisko dyrektora Domu Dziecka przystąpiła tylko jedna osoba - **Beata Zalewska**, która po uzyskaniu wymaganej liczby punktów została wyłoniona jako kandydat na stanowisko dyrektora.

W Zespole Szkół Ogólnokształcących do drugiego etapu konkursu dopuszczonych zostało dwóch kandydatów - **Witold Iwicki** i **Mariusz Wesolowski**. Większą ilość punktów otrzymał pierwszy z nich i tym samym został kandydatem na dyrektora.

Również dwóch kandydatów w osobach **Bernardety Miotki** i **Mariana Pietrusiaka** przystąpiło do konkursu na dyrektora Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego. Nowym kandydatem na dyrektora został Marian Pietrusiak.

W chwili obecnej w ciągu 14 dni umotywowany sprzeciw do starosty może zgłosić kandydat. Jeśli tak się nie stanie, starosta kwidzyński powoła wyłonionych kandydatów na dyrektorów placówek.

Anna Bińczak

Książeczki RUM W KWIDZYŃNIE BEZ ZMIAN

Po publikacji w poprzednim numerze „Kuriera Kwidzyńskiego” notatki „Do swojego lekarza po książeczki RUM”, poniżej podajemy dokładną i pełną informację dotyczącą wydawania książeczek RUM na terenie powiatu kwidzyńskiego, udzieloną nam przez lekarza medycyny rodzinnej Artura Wiśniewskiego z Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „ARTMED” w Kwidzynie.

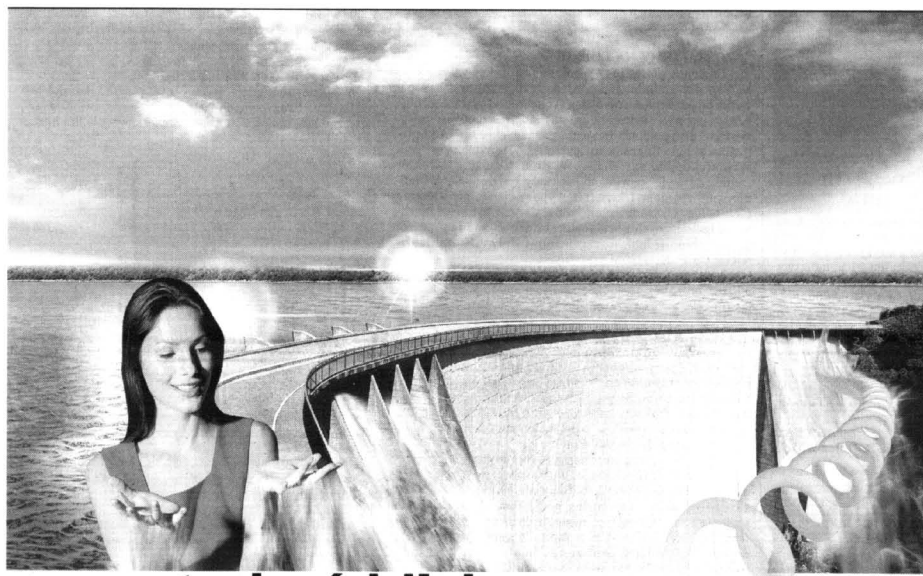
Zgodnie z zaleceniem Dyrektora Pomorskiej Kasy Chorych wydawanie książeczek może odbywać się poprzez lekarza rodzinnego, dotyczy to jednak głównie ośrodków czy punktów przychodni praktyk lekarza rodzinnego, gdzie nie funkcjonuje biuro RUM - wyjaśnia Artur Wiśniewski. Dotyczy to ościennych miejscowości i jest podyktowane między innymi tym, że na terenie naszego powiatu funkcjonować będzie tylko jedno biuro RUM - w Kwidzynie.

W Kwidzynie wymiana kuponów w książeczce RUM-owskiej odbywa się na starych zasadach, czyli pacjent, któremu kończy się książeczka, ma pełne prawo, by pójść do biura i samego wymienić kupony. W biurze RUM powyższe czynności wykonywane są na poczekaniu. Natomiast w przypadku mniejszych ośrodków, by ułatwić pacjentowi otrzymanie nowej książeczki RUM, lekarz rodzinny może zebrać książeczki i przyjechać z nimi do Kwidzyna w celu wymiany,

jednakże pacjent musi liczyć się z tym, że nie będzie to załatwione „od ręki”. Lekarz nie będzie przyjeżdżał specjalnie z terenu z jedną lub dwiema książeczkami do wymiany. Nadmieniam tu należy, że nie jest to forma obowiązująca, a jedynie zalecana. Pacjenci z terenu powiatu kwidzyńskiego powinni wiedzieć, że taka możliwość istnieje, jednakże mają pełne prawo sami przyjechać do Kwidzyna i dokonać wymiany kuponów. Może to także uczynić ich krewny, sąsiad lub znajomy, musi jednak mieć przy sobie bezwzględnie swój dowód tożsamości.

Warto podkreślić - dodaje dr Wiśniewski - że obowiązkiem pacjenta jest noszenie dowodu ubezpieczenia, czyli książeczki RUM, a także kontrolowanie i dopilnowanie ilości kuponów. Pacjent ma pełne prawo zgłosić się do biura RUM po wydanie nowej książeczki bez uzyskiwania od lekarza jakiegokolwiek wniosku o jej wydanie.

Hanna Cieślak



warto być blisko nowoczesnych rozwiązań...

Wkraczam w dorosły świat w czasach ciągłych zmian i szybkiego rozwoju technologicznego. Pragnę, by towarzyszyły mi niezawodność i wysoka jakość.

Każdy nowy dzień oferuje mi nieograniczone możliwości, sprawdzone i skuteczne.

Wybieram najnowszą technologię, dzięki której moje słowa swobodnie podróżują po świecie i szybko docierają do najbliższych mi osób.

Moje oczekiwania spełnia DIALOG, licząca się marka w telefonii stacjonarnej.

Najwyższa jakość i racjonalny sposób działania sprawiają, że DIALOG zapewnia

oszczędność dzięki technologii.

DIALOG

TeleCentrum 0 800 42 45 48
www.dialogok.pl

GLOBAL S.C.
**hurtownia okien
pcv i al**
(Profile ALUPLAST i PANORAMA)
NOWOSC - OKNA DREWNIANE

UNIEKOWSKI MONTAŻ-SERWIS
APROBATA TECHNICZNA

RATY

Kwidzyn ul. Graniazna 45, tel. 055 279 68 56

KREDYTY

DOTOWKOWE 1-10 TYS. ZŁ
BEZ PORĘCZYCIELI DO 5 TYS. ZŁ
BEZ ZOCZY WYPŁACIENIA DO 3 TYS. ZŁ
DLA OSÓB PRACUJĄCYCH, EMERYTÓW I REZERWISTÓW
PROMIENIOWYCH DZIAŁALNOŚCI GOSPODARSTWA
HYPOTECZNE

POŻYCZKA HIPOTECZNA DO 60% WARTOŚCI NIEMIERNOŚCI
KREDYT HIPOTECZNY NA ZAKUP KAŻDEGO MIEJSCA I DOMU DO 75% WARTOŚCI
KREDYT NA ZAKUP DZIAŁKI
KREDYT REZERWISTÓW, BUDOWLANT
W DOWOLNEJ WALUCE
NISIE WYMAGANIA DOCHODOWE
OPROCENTOWANIE 7,8%

BIURO ul. Chopina 26 pokój 209
(dawna siedziba POLICJI)

VEGA SYSTEMS s.c.
82-500 Kwidzyn,
ul. Chopina 26 pok. 307
CENTRUM FINANSOWO BIUROWE
tel./fax (055) 261 06 17

NAJNIŻSZE CENY W KWIDZYŃNIE
PROFESJONALNA OBSŁUGA SERWISOWA

- Systemy komputerowe
- Sieci rozległe
- Szkolenia Software

(z uzyskaniem certyfikatu)

e-mail: vega@hat.pl www.vega.fczew.pl

Zadłużenie po SP ZOZ-ie FINANSE SPÓŁKI „ZDROWIE”

Wstępne sprawozdanie finansowe NZOZ „Zdrowie” za okres od 1 stycznia do 31 maja 2001 roku zamyka się stratą netto w kwocie (-) 3 769 700 zł oraz kwotą należności w wysokości 1.288.100 zł.

Kwota zobowiązań wynosi 6 309 300 zł, w tym z tytułu dostaw robót i usług w wysokości 5 572 700 zł. Jednakże z kwoty tej odjąć należy 3 073 300 zł z kwoty 3 653 800 zł zabezpieczonej w budżecie powiatu na spłatę zobowiązań SPZOZ-u. Kredyt powiatu i 1 200 tys. zł uzyskane ze sprzedaży stacji dializ dla zbilansowania długu nie są sumami wy-

starzającymi. Nadal do spłaty pozostaje 170 wierzycieli na łączną kwotę 1,5 mln zł.

- Trudno będzie zbilansować podjęcie rozmów z niektórymi wierzycielami w celu zawarcia umowy dotyczącej spłaty zadłużenia z początkiem 2002 roku - powiedział starosta Leszek Czarnobaj.

W swym sprawozdaniu likwidator SPZOZ-u Janusz Styk proponuje, by brakująca kwota została spłacona w ciągu 10 lat ze sprzedaży majątku ruchomego oraz z kredytu zaciągniętego w budżecie, który miałby być spłacany w ratach przez spółkę „Zdrowie”.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Rada powiatu zatwierdziła STRATY PO SP ZOZ-ie

Rada Powiatu zatwierdziła sprawozdanie finansowe SP ZOZ-u w Kwidzynie za okres od 1 stycznia do 30 listopada 2000 roku oraz sprawozdanie finansowe SP ZOZ-u w likwidacji za okres 1-31 grudnia 2000.

Sprawozdanie finansowe likwidatora SP ZOZ-u składające się z bilansu, rachunku zysków i strat oraz sprawozdania likwidatora z czynności i przebiegu likwidacji zamknięte zostało stratą za jedenaście miesięcy cy 2000 roku w kwocie (-) 3 308 607 zł netto oraz sumą pasywów i aktywów na dzień zamknięcia bilansu 10.454.500 zł.

Sprawozdanie finansowe SP ZOZ-u w likwidacji za okres od 1-31 grudnia 2000 zamknięte zostało stratą w kwocie (-) 714 900 zł netto oraz sumą pasywów i aktywów na dzień 31 grudnia w wysokości 11 394 000 zł, kwotą zobowiązań w wysokości 1 821 800 zł.

Wpływ na wzrost poziomu zobowiązań w ostatnim miesiącu roku miały przede wszystkim: pożyczka zaciągnięta od powiatu w wysokości 560 tys. zł, spływ i zaciągnięcie faktur z tytułu inwestycji w kwocie 306 400 zł na budowę łazienki i karetkę R oraz zaksięgowanie w koszty roku 2000 dodatkowego wynagrodzenia



Janusz Styk

rocznego dla pracowników (tzw. 13 pensja), która została wypłacona pracownikom jako realizacja porozumienia z organizacjami związkowymi z dnia 6 grudnia 2000 roku.

Stratę, która powstała na dzień 31 grudnia w wysokości (-) 4 030 600 zł pokryje w części likwidator SP ZOZ-u w Kwidzynie z dochodów uzyskanych ze sprzedaży składników majątkowych oraz innych przychodów

uzyskanych w czasie prowadzonej likwidacji. Znaczną część pokrył już powiat kwidzyński (do 31 maja) z wydatków ujętych z budżetu powiatu na rok 2001 (do wysokości 3 653 800 zł).

Za przyjęciem uchwały zatwierdzającej sprawozdanie finansowe SP ZOZ-u głosowało 19 radnych, od głosu wstrzymało się 14 osób.

tekst i zdjęcie
Wioletta Rodzicz-Wójcik

Problemy z ambulatorium POZOSTAWIENI SAMI SOBIE

Od pewnego czasu narastają kontrowersje wokół przekształceń w kwidzyńskiej służbie zdrowia dotyczących organizacji podstawowej opieki zdrowotnej. Słyszysz krytyczne opinie ze strony władz samorządowych na temat lokalizacji całodobowego ambulatorium funkcjonującego w Centrum Medycyny Pracy przy ulicy Lotniczej. Lekarze podstawowej opieki zdrowotnej czują się pokrzywdzeni takim traktowaniem, zwłaszcza, że wspomniane ambulatorium zorganizowali sami, na własny koszt, bez jakiegokolwiek pomocy z zewnątrz.



Jerzy Rychlik, dyrektor CMP

Tam, gdzie prawidłowo działa opieka lekarza rodzinnego, nie powinno być porad w godzinach nocnych. Tym niemniej w godzinach zamknięcia przychodni zdarzają się przypadki, które trudno przewidzieć, ale które nie są nagłe - np. wtedy gdy pacjent ma wątpliwości, czy dolegliwość jest groźna dla jego życia. Także wówczas lekarze powinni zapewnić pacjentom opiekę - do tego zobowiązuje ich umowa z kasą chorych.

ZOSTALIŚMY NA LODZIE

- Do końca marca przy pogotowiu ratunkowym mieścilo się również ambulatorium całodobowe, gdzie wszyscy pacjenci po zamknięciu swojej przychodni (od godz. 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i święta) mogli w nagłych, „awaryjnych” przypadkach liczyć na poradę lekarską. Ambulatorium to było finansowane przez wszystkich lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej. W dniu 19 marca dyrektor spółki „Zdrowie” powiadomił lekarzy rodzinnych, że definitywnie z dniem 1 kwietnia wypowiada im świadczenie tych usług. Uzasadnieniem takiej decyzji był brak możliwości technicznych i brak opłacalności. W zamian nie zaproponowano jednak niczego - mówi Jerzy Rychlik dyrektor CMP ds. administracyjnych.

- Nastąpiła więc sytuacja, że lekarze zostali pozbawieni możliwości zabezpieczenia pacjentom opieki poza godzinami funkcjonowania przychodni.

ZORGANIZOWALIŚMY SIĘ W 11 DNI

- W momencie, kiedy wiadomo już było, że spółka „Zdrowie” nie będzie prowadzić świadczeń ambulatoryjnych, 32 lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej postanowili powołać ambulatorium w własnym zakresie. Biorąc pod uwagę możliwości lokalowe, kadrowe, sanitarne, sprzętowe itd. wszyscy lekarze uznali, że najlepszym miejscem będzie siedziba Centrum Medycyny Pracy.

- Mimo ogromnych problemów finansowych zorganizowaliśmy kompleksową pomoc ambulatorijną. Chcąc złagodzić negatywne skutki gwałtownych przemian w naszej służbie zdrowia, zapewniamy pacjentom to, do czego nie obligują nas ustawy. Np. zabezpieczyliśmy 2 karetki, na wypadek, kiedy pacjent naprawdę nie jest w stanie do nas dotrzeć. Podkreślam, że wszystko zakontraktowaliśmy w 11 dni - mówi Jarosław Turon, prezes zarządu CMP.

- Sprawa lokalizacji jest dyskusyjna. Oczywiście nie jest to centrum miasta, ale przecież nikt nie kwestionuje faktu, że np. dyżurująca właśnie apteka znajduje się przy ulicy Sokolej albo Kamienniej, a więc daleko od niektórych dzielnic - mówi Jarosław Turon. - Nie można walczyć z przyzwyczajeniami. Czy pacjenci mają być leczeni gdzieś jak i było gdzie, czy to było w centrum miasta?

- Cały czas słyszymy o uwagach, skargach co do odległości ambulatorium od centrum. Natomiast od CMP w ciągu dwóch miesięcy, kiedy zaopatrzone około 1000 osób, nie tra-

fila jeszcze ani jedna skarga na pracę ambulatorium - osobista bądź też telefoniczna.

TO NIE JEST PRZYCHODNIA

Ambulatorium nie jest całodobową przychodnią. Pacjent trafia na lekarza, który akurat dyżuruje, a nie na swego lekarza, który dobrze zna jego przypadek. Pacjenta widzi się raz, nie ma więc takiej kontroli nad leczeniem, jaką ma lekarz rodzinny. Natomiast chory ma u nas zapewnioną taką pomoc, aby przetrwać do następnego dnia rano, kiedy można się już dostać do swojego lekarza.

W ambulatorium dyżuruje dwóch lekarzy i dwie pielęgniarki, funkcjonuje całodobowy system pomocy ambulatoryjnej, jest apteka, pacjent może od razu otrzymać zastrzyk. Pomoc jest bezpłatna, także dla pacjentów z innych części kraju, wymagana jest książeczka RUM lub inny dowód ubezpieczenia (np. legitymacja ubezpieczeniowa, uczniowska lub studencka, odcinek renty itp.). Pacjent może zadzwonić i uzyskać informację, gdzie zgłosić się z dolegliwością. Jeżeli jest taka możliwość, lekarz udziela informacji-porady przez telefon - mówi Jarosław Turon.

GDZIE SIĘ ZGŁASZAĆ?

W razie choroby pacjent zgłasza się do wybranego przez siebie lekarza podstawowej opieki zdrowotnej w przychodni. Kiedy przychodnia jest zamknięta, a więc w godz. 18.00-8.00, w dni wolne, pacjent może zgłosić się w następujących miejscach (w zależności od rodzaju dolegliwości, których przykłady podajemy poniżej):

Pogotowie - tel. 999 lub 279 39 09

Wszędzie tam, gdzie szybka interwencja lekarska jest niezbędna. Brak przytomności, zaburzenia świadomości, poważne bóle głowy, bóle w klatce piersiowej, kolka nerwowa,



Ambulatorium znajduje się przy ulicy Lotniczej

wa, wątrobowo, bardzo wysoka gorączka ni mijająca po typowych lekach, krwawienia różnego typu, uczucie duszności, drgawki, wymioty, biegunka - u dzieci.

Ambulatorium chirurgiczne - przy szpitalu, tel. 999
Ważelkie urazy: złamania, skręcenia, rany, otarcia skóry, poparzenia, pogryzienia.

Ambulatorium całodobowe - ul. Lotnicza, tel. 279 84 69

Pozostałe „błahie” zachorowania, kiedy pacjent nie jest w stanie sam ocenić, czy jest to coś groźnego, ale które budzą niepokój, np. nagła gorączka, ból głowy niewiadomego pochodzenia itp. Można to też po prostu uzyskać informację: gdzie i jak szukać pomocy medycznej.

tekst i zdjęcia
Michał Klain

DAR DLA PRABUCKIEGO SZPITALA

Dyrekcja Szpitala Specjalistycznego w Prabutach pragnie serdecznie podziękować Zarządowi PZU Życie SA w Gdańsku za sfinansowanie zakupu sprzętu medycznego o wartości 9 tys. zł. Jest to pompa próżniowa do centralnej instalacji gazów medycznych oraz pompa infuzyjna dla oddziału anestezjologii i intensywnej terapii medycznej. Dzięki nowej aparaturze zwiększyło się bezpieczeństwo pacjentów, a praca w oddziałach szpitalnych będzie przebiegać sprawniej.

oprac. ZP

R E K L A M A M A A

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA
W KWIDZYŃNIE**

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA
W KWIDZYŃNIE**

powołana na podstawie ustawy z dn. 26 czerwca 1997 roku decyzją Ministra Edukacji Narodowej i wpisana do rejestru uczelni niepaństwowych pod nr 27
ogłasza nabór na II edycje

**Studium podyplomowe
- Zarządzanie Oświatą**

Studia trwają dwa semestry i obejmują 230 godzin lekcyjnych w tym 20 godzin praktyki kierowniczej, dzielą się na 8 zjazdów trzydniowych + jeden zjazd tygodniowy w przerwie semestralnej.

Rozpoczęcie zajęć 28 września 2001
Wpisowe 200 PLN

Koszt uczestnictwa wynosi 1.600 PLN (płatne w dwóch ratach)
Termin składania podań upływa z dniem 10.09.2001.

**INFORMACJE I ZAPISY W KANCELARI I
DZIEKANIE UCZELNI:**
82-500 Kwidzyn ul. Słoneczna 2
tel. (055) 279 17 68, 261 31 39

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA
W KWIDZYŃNIE**

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA
W KWIDZYŃNIE**

powołana na podstawie ustawy z dn. 26 czerwca 1997 roku decyzją Ministra Edukacji Narodowej i wpisana do rejestru uczelni niepaństwowych pod nr 27
ogłasza nabór na

**Studium podyplomowe
- Zarządzanie Oświatą**

Studia trwają dwa semestry i obejmują 270 godzin lekcyjnych w tym 20 godzin praktyki kierowniczej, dzielą się na 8 zjazdów dwudniowych

Rozpoczęcie zajęć 28 września 2001
Wpisowe 200 PLN

Koszt uczestnictwa wynosi 2.400 PLN (płatne w dwóch ratach)
Termin składania podań upływa z dniem 10.09.2001.

**INFORMACJE I ZAPISY W KANCELARI I
DZIEKANIE UCZELNI:**
82-500 Kwidzyn ul. Słoneczna 2
tel. (055) 279 17 68, 261 31 39

**ZARZĄD STADNINY KONI "NOWA WIOSKA" sp. z o.o.
OGŁASZA PRZETARG NIEORGANICZONY NA
WYKONANIE ZADAŃ:**

- REMONT MIESZKANIA O POW. 85 m² W NOWEJ WIOSCE POLEGAJĄCY NA:
- PRACACH OGÓLNOBUDOWLANYCH I MALARSKICH
- PRACACH HYDRAULICZNYCH I KANALIZACYJNYCH
CELEM PRZYGOTOWANIA LOKALU DO ZAMIESZKANIA
WADIUM W WYSOKOŚCI 500 ZŁ
TERMIN REALIZACJI ZADANIA - 14.08.2001 r.
- REMONT 2 MIESZKAŃ O ŁĄCZNEJ POW. 137 m² W KLASZTORKU POLEGAJĄCY NA:
- DROBNYCH ROBÓTACH DEKARSKICH
- PRACACH OGÓLNOBUDOWLANYCH I MALARSKICH
CELEM PRZYGOTOWANIA LOKALI DO ZAMIESZKANIA
WADIUM WYNOŚI 1.000 ZŁ
TERMIN REALIZACJI ZADANIA 24.08.2001 r.

OFERTY NA WYKONANIE POSZCZEGÓLNYCH ZADAŃ NALEŻY SKŁADAĆ DO 16.07.2001 r. W SEKRETARIACIE SPÓŁKI. TERMIN OTWARCIA OFERT 17.07.2001 r. O GODZ. 10.00 W SIEDZIBIE SPÓŁKI. WADIUM W PODANYCH WYSOKOŚCIACH NALEŻY WPLAĆĆ PRZELEWEM NA KONTO BGŻ MŁBOR 20201228-2134-2700-1100 NAJPOŹNIEJ DO DN. 16.07.2001 r. SPECYFIKACJE SZCZEGÓLOWYCH WARUNKÓW ZADAŃ MOŻNA UZYSKAĆ W STADNINIE KONI NOWA WIOSKA sp. z o.o. W NOWEJ WIOSCE ZASTRZEGA SIĘ UNIEWAŻNIENIE PRZETARGU BEZ PODANIA PRZYCZYNY

Sprawozdanie prezesa NZOZ PO DWÓCH MIESIĄCACH

Prezes spółki „Zdrowie” Krzysztof Zieliński podczas ostatniej sesji rady powiatu przedstawił sprawozdanie dotyczące dwumiesięcznej działalności Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej. Prezes omówił początki funkcjonowania nowego organizmu i najważniejsze kierunki działania spółki w roku bieżącym. Ob było się bez gorących dyskusji i emocji. Jak przyznał ojciec procesu prywatyzacji SP ZOZ-u Mirosław Górski - dwa miesiące to za krótki okres, by oceniać bieżącą działalność i szanse NZOZ „Zdrowie”.

foto. Wioletta Rodzicz-Wójcik



Krzysztof Zieliński

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Zdrowie” rozpoczął działalność 1 kwietnia przejmując działalność SP ZOZ-u w likwidacji. NZOZ przejął od SPZOZ-u 357 pracowników z częścią majątku ruchomego dotychczasowego zakładu pracy. Kupując majątek o wartości 157 990 zł. NZOZ stał się następcą prawnym wszystkich roszczeń pracowników, gdyż przejście pracowników odbyło się za porozumieniem stron na dotychczasowych warunkach zawartych w SPZOZ.

W chwili obecnej spółka jest odpowiedzialna za realizację roszczeń pracowników wynikających z wejścia w życie ustawy gwarantującej wszystkim pracownikom SPZOZ-ów podwyżkę wynagrodzeń o 203 zł. Aktualnie 350 pracowników oddało do sądu sprawy o wypłatę, ich zdaniem należnych wynagrodzeń. W przypadku wygrania tychże spraw przed sądem koszty te obciążą spółkę „Zdrowie”. Na dzień dzisiejszy są to wielkości,

które przekraczają możliwości finansowe zakładu.

Rozpoczynając działalność spółka, przejęła wszystkie dotychczasowe kontrakty z Pomorską Kasą Chorych i Branżową Kasą Chorych.

NAJPIŁNIEJSZE KIERUNKI DZIAŁANIA SPÓŁKI W ROKU 2001

Położenie dużego nacisku na restrukturyzację dotychczasowej działalności firmy, mającej w zdecydowany sposób ograniczyć koszty funkcjonowania jej działalności.

Kierownictwo spółki zakłada, że działania restrukturyzacyjne nie przyniosą efektu od razu, albowiem okres ich wprowadzania rozłożony jest na kilka miesięcy działalności spółki. Do tego momentu ponoszone koszty będą podobne jak w okresie wcześniejszym.

W pierwszej kolejności dokonano zmiany struktury organizacyjnej firmy, która zakładała dokonanie sprzedaży części logistycznej dla firm zewnętrznych i przejście na kupowanie tych usług na rynku zewnętr-

nym. Dotyczyło to w szczególności: wprowadzenia kuchni w szpitalu, wprowadzenia usługi finansowo-księgowej, wprowadzenia usług remontowo-konserwatorskich, wprowadzenia usługi sprzątnia i roznoszenia posiłków oraz wprowadzenia usługi statystyki medycznej.

Wszystkie procedury przetargowe miały zakończyć się w końcu czerwca. Działania te mają doprowadzić do obniżenia kosztów działalności spółki z jednoczesnym poprawieniem funkcjonowania tych działów. Po rozstrzygnięciu wszystkich przetargów dotychczasowi pracownicy tych komórek przejdą do pracy w firmach zewnętrznych i liczba pracowników stałych spółki ustali się na poziomie około 320 osób.

Zmiany struktury organizacyjnej miały na celu podniesienie sprawności zarządzania poprzez jasne określenie zakresów czynności, kompetencji, łączenia niektórych stanowisk pracy i lepsze wykorzystanie czasu pracy pracowników.

- W celu ograniczenia kosztów podjęto decyzję o centralizowaniu całej działalności na bazie budynków szpitala przy ul. Hallera, przychodni przy Pl. Plebiscytowym oraz przy ul. Kółkarskiej. Przeniesiono działalność Pogotowia Ratunkowego z ul. Chopina na teren szpitala, opuszczono budynek biurowy przy ul. Piłsudskiego.

- Rozwiązano umowę o prowadzenie poradni laryngologicznej i podjęto działania o pozostawieniu w strukturze jedynie tych poradni, na których działalność spółka posiada finansowanie z Kasy Chorych.

- Obsługę transportową pogotowia przekazano do prowadzenia firmie prywatnej założonej przez dotychczasowych pracowników, co spowodowało obniżkę kosztów. Kontrahent zakupił już dwie dotychczasowe karetki o dużo wyższym standardzie od dotychczas posiadanych.

- Jednym z ważniejszych zadań w roku bieżącym jest budżetowanie poszczególnych komórek organizacyjnych zakładu. Wymaga to dobrego i solidnego przygotowania, jasnych zasad rozliczania poszczególnych kosztów i dochodów generowanych przez wchodzące w skład spółki jednostki.

- Drugą pozycją w budżecie spółki pod względem kosztów są koszty zaopatrzenia w leki i środki opatrunkowe. Dlatego zintensyfikowano działania w celu wypracowania systemu optymalizacji ich zużycia oraz uszczelnienia systemu ich wydawania.

- Podjęto rozmowy z firmami zewnętrznymi zainteresowanymi przejęciem i zainwestowaniem w działalność diagnostyki obrazowej - USG i mammografia.

- W celu sprawnego wykonywania statutowych zadań powołano radę ordynatorów, która jako ciało doradcze dla zarządu spółki pomaga w szerszej decyzji.

- Pragnąc polepszyć wizerunek szpitala na zewnątrz rozpoczęto prace rozbiórkowe i porządkowe mające na celu uporządkowanie terenu wokół szpitala.

Wszystkie działania mają doprowadzić do zbilansowania się działalności

spółki w roku bieżącym. Zdaniem prezesa spółki Krzysztofa Zielińskiego jest to zadanie trudne do wykonania z uwagi na wysokość kontraktu z Kasami Chorych. Kontrakty te nie pokrywają kosztów wykonanych leceń i badań diagnostycznych, kosztów dodatkowych, wynagrodzeń pracowników, wynikających ze wzrostu wynagrodzeń pod koniec ubiegłego roku - koszty nie mają pokrycia w zwiększonym finansowaniu przez Kasy Chorych.

KAPITAŁ SPÓŁKI

Kapitał założycielski spółki w chwili składania sprawozdania wynosił 524 500 zł.

W sobotę 30 czerwca odbyło się Nadzwyczajne Zgromadzenie Wspólników, na

foto. Wioletta Rodzicz-Wójcik



Mirosław Górski

którym postanowione zostały pod głosowanie uchwały dotyczące powiększenia kapitału spółki o kwotę 520 tys. zł. W ten sposób zrealizowane zostały zamierzenia inicjatorów przekształcenia SPZOZ-u w spółkę, zakładające, że do celów kapitału spółki będzie mieć wysokość jednomiesięcznego kontraktu z Kasami Chorych, czyli kwoty nie mniejszej niż 800 tys. - 1 mln zł.

MIROSLAW GÓRSKI O PRZEJĘCIU PRYWATYZACJI SP ZOZ-U

Mirosław Górski przekształcenia i funkcjonowanie zakładów niepublicznych ocenia bardzo pozytywnie. Prywatyzacja kwidzyńskiego SP ZOZ-u jako całości zakładu była jedną z pierwszych w Polsce i prawdopodobnie pierwszą,

która uwzględniała w procesie prywatyzacyjnym udział pracowników tego zakładu i pierwsza, która pozyskała dla tego celu zewnętrznych inwestora.

- To co dzisiaj nadal jest eksperymentem, znajduje w Polsce bardzo licznych naśladowców i sam ten fakt świadczy o tym, że obrona przez nas droga jest ciekawa i warta badania. Pomiędzy wysokich cyfr w analizie bilansu zakładu - zgodnych z prognozą kosztów tej prywatyzacji - zaoszczędziliśmy wiele milionów złotych. Straty generowane przez system SPZOZ-u powodują, że zakłady te nie mają możliwości racjonalnej działalności na rynku medycznym - popadają w coraz większe problemy finansowe, które w ostatecznym rozrachunku tak, czy in-

Wioletta Rodzicz-Wójcik



czaj zapłaci samorząd powiatowy, który dla tego zakładu jest organem założycielskim. Nie patrzmy na to, że wielkie sumy będą wydatkowane z budżetu powiatu na przeprowadzenie tego programu. Przy zwlekanii z podjęciem decyzji sumy byłyby o wiele wyższe - mówi Mirosław Górski.

Jego zdaniem, pozytywna ocena działalności spółki po dwóch miesiącach jest niemożliwa, gdyż działa ona w tej chwili w warunkach eksperymentu.

- Może tylko zaapelować o danie tej spółce czasu i szansy, żeby ona za kilka miesięcy po roku swojej działalności mogła przedstawić raport, który będzie sprawozdaniem tego nowego organizmu - powiedział.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Drugi wojewódzkie RADNI POWIATU APELUJĄ

Rada Powiatu Kwidzyńskiego przyjęła stanowisko dotyczące stanu technicznego dróg wojewódzkich, które administruje Zarząd Dróg Wojewódzkich w Gdańsku. Radni wnieśli o zintensyfikowanie działań remontowych i modernizacyjnych oraz o zwiększenie ilości środków finansowych przeznaczanych na remonty dróg.

Drugi znajdujące się obecnie w gestii zarządu wojewódzkiego do końca 1998 roku zarządzane były przez administrację państwową, która szczególnie na terenie obecnego powiatu kwidzyńskiego nie wykazywała właściwej dbałości o stan techniczny tych dróg.

- Dzisiaj drogi na terenie naszego powiatu w skali województwa pomorskiego znajdują się w najgorszym

stanie - czytamy w stanowisku.

Zdaniem rady powiatu, działania Zarządu Województwa i Zarządu Dróg Wojewódzkich są wysoce niezadawalające, a dotyczy to szczególnie terminów i jakości wykonywanych prac. Zdaniem radnych, utrzymanie takiego stanu grozi niezrealizowaniem ambitnych planów przyjeżdżających między innymi przez

Sejmiku Województwa, dotyczących aktywizacji obszarów wiejskich i rozwoju agroturystyki.

- Nie można ciągle winić historii za stan dróg - czytamy w stanowisku. W związku z tym rada apeluje, by zarząd wojewódzki zaktualizował swoje działania i zwiększył nakłady finansowe na modernizację dróg.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

R E K L A M A

200208

Sieć Handlowa STABIL

KONKURS

- **ATRAKCYJNE CENY**
- **KONKURS Z NAGRODAMI**
- **CZEKI HOTELOWE
PREMIUJĄCE ZAKUPY POWYŻEJ 1000 ZŁ I 1500 ZŁ**
- **WAKACYJNA PROMOCJA
SYSTEMU RATALNEGO**

OGŁOSZENIE WYNIKÓW NASTĄPI 30 LIPCA W SKLEPIE STABIL W KWIDZYŃCE

Zasady udziału w konkursie:

- Kupon na raty w GE Capital Banku dowolny produkt w dniach 11 czerwca - 23 lipca, w sklepie STABIL
- Zostaw kupon w sklepie wraz z umową kredytową

GE Capital Bank
... chcesz zapłacić później

Numer umowy kredytowej:

Imię i nazwisko:

Adres:

I - nagroda - odkurczacz
II - nagroda - żelazko
III - nagroda - robot kuchenny

Sieć Handlowa **STABIL** Kwidzyn ul. Sztumska 14
tel. 261-24-24

CITROËN Postek

nowa XSARA

wersja X
2000 free bezplatne ubezpieczenie
wersja SX
Nimratyzacja GRATIS

już od 42 250

Barlingo w wersji Multispace diesel - ABS GRATIS!
pozostałe wersje Barlingo 5 osobowe bezpłatne ubezpieczenie na cały rok
3 lata lub 100.000 km bezpłatnego serwisu

Jumper

4000 rabatu
na 2000 rok produkcji

82-300 Elbląg Władysławowo 40
tel.(0 55) 234 18 14 tel./fax 236 16 80

Wyższa Szkoła Zarządzania NOWE SPECJALNOŚCI

Dwa nowe kierunki studiów od nowego roku akademickiego zamierza uruchomić Wyższa Szkoła Zarządzania. W tej sprawie zwołana została konferencja prasowa, w której uczestniczyli rektor uczelni Krystyna Strzala, jej kanclerz Tomasz Maciejewicz i prodziekan ds. dydaktycznych Justyna Kozłowska.

foto: Anna Bińczak



61 osób ukończyło podyplomowe Zarządzanie oświatą, Renata Dziukowska z SP nr 5 odbiera dyplom.

Wyższa Szkoła Zarządzania działa w Kwidzynie od roku 1999, kształcąc w dwóch kierunkach: „Zarządzanie przedsiębiorstwem” oraz „Finanse i zarządzanie organizacjami”.

Od nowego roku akademickiego studenci będą mieli okazję rozpocząć studia na dwóch nowych kierunkach: „Polityka samorządowa” i „Informatyka w zarządzaniu”. Pierwszy z nich skierowany jest do osób o zamiłowaniu humanistycznym. Program studiów będzie zawierał elementy administracji i politologii - powiedział Krystyna Strzala, rektor szkoły.

W planach jest również uruchomienie kierunku

„Zdrowie publiczne”, który będzie zawierał trzy specjalności: pielęgniarstwo, fizyoterapię i kształcenie pracowników socjalnych.

Studia odbywają się w systemie dziennym i zaocznym. Trwają trzy lata - po ich ukończeniu student otrzymuje dyplom licencjata.

Naszym atutem jest fakt, iż proponujemy studentom 80 proc. godzin lekcyjnych, jakie obowiązują na studiach dziennych. Duży nacisk kładziemy na lektoriaty językowe i informatyczne. Te ostatnie studenci mają 30 godzin wykładowe i 45 godzin ćwiczeń w salach informatycznych - dodaje Krystyna Strzala.

Wyższa Szkoła Zarządzania daje również możliwość podniesienia kwalifikacji nauczycielom. W chwili obecnej trwa nabór na drugą edycję studiów podyplomowych „Zarządzanie oświatą”. Uruchomiona została również druga specjalność podyplomowa „Przedsiębiorczość dla nauczycieli”.

Na mocy porozumienia, jakie szkoła zawarła z władzami miasta i powiatu, dla najzdolniejszych uczniów fundowane będą cztery stypendia.

Pomoc ta zostanie przeznaczona dla osób zdolnych, które jednak nie mają możliwości finansowych, by dalej się uczyć. Ze swojej strony zapewniamy również dwa bezpłatne miejsca na studiach dziennych - twierdzi rektor Strzala.

Trzy uczennice WSZ otrzymały stypendia naukowe za dobre wyniki w nauce: **Małgorzata Piotrowska** (średnia 5,0), **Katarzyna Chojewska** (4,75) i **Iwona Nowogrodzka** (4,72).

Nabór na studia prowadzony będzie do 21 września. Czesne na studiach dziennych i zaocznych płatne jest w miesięcznych ratach i wynosi 4200 zł za rok. **Anna Bińczak**

DPS Ryjewo

WIZYTA ROSJAN

21 czerwca Dom Pomocy Społecznej w Ryjewie odwiedziła delegacja Rosjan. Z dużym zainteresowaniem zwrótila uwagę na miasteczko osób niepełnosprawnych „Słoneczne Wzgórze”.

Uczestnicy delegacji zadawali mnóstwo wnikliwych pytań dotyczących metod pracy, działalności Domu i Warsztatu Terapii Zajęciowej. Zainteresowani byli osiągnięciami sportowymi i artystycznymi mieszkańców. Wyrazili zgodzenie z możliwością goszczenia w domu prowadzonym na tak wysokim poziomie.

Kończąc wizytę w ośrodku przedstawiciel delegacji zaproponował nawiązanie współpracy w celu podniesienia kwalifikacji pracowników pomocy społecznej w Rosji. **IB**



Goście z Rosji przed budynkiem „Słonecznego Wzgórza”

Jezioro Dzierzgoń ZAKAZ KAPIELI?

Miasto i gmina Prabuty otrzymały od Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego decyzję dotyczącą zakazu kąpiel i uprawiania sportów wodnych na jeziorze Dzierzgoń.

Ze zdziwieniem przyjąłem tę decyzję. Nie przypominam sobie, aby kiedykolwiek taki zakaz był wprowadzany - mówi burmistrz Prabut Włodzimierz Dawidowski.

Decyzja wydana przez Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego jest niezależna od Powiatowej stacji Sanitarno-Epidemiologicznej. Zdaniem burmistrza taka decyzja podjęta była w związku z wprowadzeniem nowych badań jakościowych, które spowodowały, że jezioro Dzierzgoń jako jedno z nielicznych w

województwie nie zostało dopuszczone do kąpiel i celów rekreacyjnych.

- Myślę, że trochę zaczyna przesadzać w tych normach. Gdybyśmy wiedzieli, że to jest tak, to powinniśmy wiedzieć i wymagać, aby informowano nas wcześniej i wymagano od nas spełnienia określonych parametrów - powiedział starosta.

W związku z powyższym w ubiegłym tygodniu odbyły się rozmowy z udziałem Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego. Pobrano także kolejną, czwartą próbę wody do badania. Jak poinformował Wydział Ochrony Środowiska Umig w Prabutach, w tym tygodniu ukaże się kolejny komunikat, który ostatecznie zdecydowanie o dopuszczeniu kąpieliska do kąpiel i uprawiania sportów wodnych.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

nadzoru - powiedział. Zdaniem starosty Leszka Czarnobaja w chwili obecnej ważne jest, by jak najszybciej zastanowić się nad tym, co zrobić, aby wyniki jeziora Dzierzgoń uległy poprawie.

Jesli Sanepid chce wprowadzić takie zakazy, to powinniśmy wiedzieć i wymagać, aby informowano nas wcześniej i wymagano od nas spełnienia określonych parametrów - powiedział starosta.

W związku z powyższym w ubiegłym tygodniu odbyły się rozmowy z udziałem Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego. Pobrano także kolejną, czwartą próbę wody do badania. Jak poinformował Wydział Ochrony Środowiska Umig w Prabutach, w tym tygodniu ukaże się kolejny komunikat, który ostatecznie zdecydowanie o dopuszczeniu kąpieliska do kąpiel i uprawiania sportów wodnych.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Gmina Kwidzyn NAGRODY DLA NAJLEPSZYCH UCZNIÓW

W piątek 22 czerwca uroczystie pożegnano rok szkolny we wszystkich sześciu szkołach gminy Kwidzyn. Do każdej z placówek oświatowych przybył przedstawiciel Zarządu Gminy lub radny z Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki Rady Gminy, by uhonorować najlepszych uczniów, a wszystkim życzyć udanych wakacji.

Zgodnie z wewnętrznym Regulaminem Wójta Gminy Kwidzyn absolwentom szkół podstawowych i gimnazjów z terenu gminy Kwidzyn przyznawane są nagrody za bardzo dobre wyniki w nauce i wybitne osiągnięcia sportowe, co jest jednocześnie z godnym reprezentowaniem gminy.

W Szkole Podstawowej w Korzeniewie uhonorowano nagrodą laureatki Powiatowego Konkursu Plastycznego: **Annę Czarnecką** i **Katarzynę Guzowską**, uczennice klasy VI. W Szkole Podstawowej w Janowie nagrodę otrzymała uczennica klasy VI **Martyna Aniszewska**, zaś w Zespole Szkół w Liczu wyróżnieni zostali uczniowie: **Patryk Lankiewicz** z II klasy gimnazjum, **Magdalena Czernecka** i **Adrian Gebel** z klasy VI. Najwięcej nagrodzonych uczniów było w Zespole Szkół w Nowym Dworze Kwidzyńskim: uczniowie klasy II gimnazjum: **Zaneta Delewska**, **Anna Stasińska**, **Olga Kamińska** oraz absolwenci klasy VI **Kamil Kubacki** i **Monika Żyła**. W Szkole Podstawowej w Rakowcu najlepszymi uczniami byli **Agnieszka Piwożurek** i **Agnieszka Religa**, obie z klasy VI. Michał Tefera, Ewa Grębska i Aneta Janecz to wyróżnieni za najlepsze wyniki w nauce uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Tychnowach. Wszyscy wymienieni otrzymali nagrody pieniężne, a ich rodzice listy gratulacyjne.

Ponadto Zespół Szkół w Liczu otrzymał zespołową nagrodę rzeczową za osiągnięcia sportowe: zdobycie I miejsca w Mistrzostwach Powiatu Kwidzyńskiego w sztafetowych biegach przełajowych dziewcząt 10 x 800 m, które odbyły



Przewodniczący Rady Gminy Józef Śuićkoło wręcza nagrodę Annie Stasińskiej z Zespołu Szkół w Nowym Dworze Kwidzyńskim

się w Prabutach 4.10.2000 roku oraz za zajęcie XIII miejsca w Wojewódzkiej Gimnazjaldzie Młodzieży Szkolnej w Lipuszu.

Hanna Cieślak

Wizyta w Celle

WYMIANA DOŚWIADCZEŃ

W dniach 11-15 czerwca sześciuosobowa grupa z Kwidzyna przebywała w zaprzyjaźnionym mieście Celle w ramach współpracy partnerskiej. Celem wizyty była wymiana doświadczeń w dziedzinie socjalnej.

W wyjeździe uczestniczyła psycholog i dyrektor Katolickiego Ośrodka Adopcyjno-Opiekunczego **Wanda Masalska-Szymanek**, pedagog rodziny **KOAO Maria Szwedowska**, kierownik Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie **Kazimierz Gorlewicz**, zastępca kierownika PCPR **Renata Majda**, dyrektor Domu Dziecka **Beata Zaleska**, pedagog i pracownik punktu interwencyjno-konsultacyjnego przeciwdziałania przemocy **Wiesława Strzelczyk**.

Program wizyty obejmował zapoznanie się z działalnością kilku instytucji:

- Poradni do spraw uzależnień, gdzie zapoznano się z formami pomocy osobom uzależnionym od narkotyków, m.in. terapią metadonem.

- Kliniki Psychiatrycznej Wahrendorf w Hanoverze, tam zapoznano się z oddziałem odtruwania organizmu oraz oddziałem leczenia osób uzależnionych od alkoholu.

Kwidzjanie gościli w urzędzie do spraw młodzieży, gdzie rozmawiano o pogotowiu rodzinnym i rodzinach zastępczych. Odbyły się także bezpośrednie spotkania z zastępczymi rodzicami w ich domach, gdzie wymieniono praktyczne doświadczenia i poznano warunki m.in. funkcjonowania pogotowia rodzinnego.

Zapoznano się z psychosocjalną pomocą dla rodzin przesiedleńców, z formami pracy socjalnej ukierunkowanej na integrację mieszkańców osiedla, dzielnicy i miasta, z organizacją socjalno-pedagogicznej pomocy rodzin, spotkanie się z pedagogami rodzinnymi Caritas.

Grupa gościła w wizytę w Ewangelickim Domu Dziecka, gdzie rozmawiano o opiece nad dzieckiem w instytucji oraz o funkcjonowaniu grup dziennych. Kwidzjanie odwiedzili również Dom dla Kobiet, gdzie zapoznano się z możliwościami pomocy kobietom, ofiarom pomocy.

Nasi przedstawiciele zostali przyjęci przez panią **Marie-Knapp-Herbst** - dyrektora Urzędu Socjalnego Miasta Celle, która potwierdziła gotowość współpracy w zakresie spraw socjalnych między Kwidzynie a Celle. W październiku planowane są w Kwidzynie seminaria i konferencja poświęcona pomocy rodzinie i udziałem pracowników socjalnych i pedagogów rodzinnych z Celle.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

R E K L A M A

**WALCZ Z MIAŻDŻYCĄ
- ZBADAJ CHOLESTEROL**

PACJENTÓW NZOZ „ARTMED”

ZAPRASZAM NA BADANIE
- CHOLESTEROLU
- CUKRU
W NZOZ
„ARTMED” KWIDZYN, KOLLĄTAJA 3

09.07 - 13.07.2001 r.
10.00 - 11.00

KIEROWNIK NZOZ ARTMED
LEK. MED. ARTUR WIŚNIEWSKI

VENTO Kwidzyn ul. Grunwaldzka 9
Tel. 055 279 03 26

**KOMINKI
CENTRALNE
ODKURZACZE**

200280 DO SKLEPU BRANŻY
ODZIEŻOWO-PRZEMYSŁOWEJ
W KWIDZYNIE POSZUKUJEMY
KIEROWNIKA SKLEPU

Osoby zainteresowane proszone są o nadsyłanie cv+aktualne zdjęcie+telefon kontaktowy (wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych dla celów rekrutacyjnych) na adres B&J Poland Sp. z o.o.
Os. Czecha 111 61-291 Poznań

Nadesłanych ofert nie zwracamy.
Firma skontaktuje się tylko z wybranymi kandydatami.

**Przedsiębiorstwo
Naprawczo-Produkcyjne EXPOM
Kwidzyn spółka z o.o. w Nowym
Dworze Kwidzyńskim:**

Sprzeda budynek dwukondygnacyjny pow. zabudowy 184 m2 pow. użytkowa 272 m2 kubatura 825 m3 położony w Nowym Dworze Kwidzyńskim na działce około 600 m2, z przeznaczoną na cele handlowe, biurowe lub mieszkalne. Budynek wyposażony jest w instalacje CO, wod.-kan. elektryczną i teletechniczną.

Wydzierżawił pomieszczenia biurowe o powierzchni około 300m2 (I piętro budynku administracyjnego, z możliwością osobnego wejścia). Pomieszczenia dysponują instalacją CO, wod.-kan. elektryczną i teletechniczną.

Dokładniej informacji dotyczących w/w budynków udziela Główny Mechanik tel. (055) 274-26-44 wew. 22 w godzinach 7.00 - 15.00

200303

NOWA PRALNIA !!!

ER045KK

OFERUJEMY

- PRANIE POŚCIELI
- OBRUSÓW
- UBRAN ROBOCZYCH
- INNE POZA GARDEROBĄ

PPH „LESTER” Kwidzyn ul. Młynarska 8
tel. (055) 279 22 42 kom. 0606 6438 87

ZŁOMOWANIE

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA
DO WYREJESTROWANIA W
DZIALE KOMUNIKACJI
ODBIÓR WŁASNYM
TRANSPORTEM
KWIDZYN GÓRKI
279-79-75 0608-396-028

**Przedsiębiorstwo
Naprawczo-Produkcyjne EXPOM
Kwidzyn spółka z o.o. w Nowym
Dworze Kwidzyńskim:**

Sprzedaż niżej wymienione
maszyny i urządzenia.

Sprężarka tłokowa 2KI-8, rok budowy 1992 nr fab. 92222
producent Energorem - Wrocław cena 5000 zł

Agregat Sprężarkowy WSPK-7300 rok budowy 1982
cena 3000 zł

Agregat Sprężarkowy WS-50 rok budowy 1970 nr fab. 938
(po remoncie kapitalnym) cena 3000 zł

Agregat Sprężarkowy WS-50 rok budowy 1972 nr fab.
1414 (spalony silnik) cena 1000 zł

Oczyszczarka Wirlitowa OWT-400A rok budowy 1980
nr fab. 16300-190 poj. 0,35m3 cena 4000 zł

Prasa mimośrodowa LP 125 rok budowy 1954 nr fab. 4101
cena 3000 zł

Suszarka SEM-3 rok budowy 1977 moc 26kW cena 1500 zł

Tokarka rewolwerowa RV-32 cena 800 zł

Wózek akumulatorowy ręczny EV-2100 cena 300 zł

Pila BTB-50 cena 800 zł

Informacji dotyczących w/w maszyn i urządzeń udziela
Główny Mechanik tel. (055) 274-26-44 wew. 22
w godzinach 7.00 - 15.00

Przedsiębiorstwo posiada również do sprzedaży
materiały techniczne (rury, blachy pokryciowe) z
demontażu.

Informacji dotyczących materiałów udziela dział
Logistyki tel. (055) 274-26-44 wew. 45 w godzinach
7.00 - 15.00

Debata

„DZIECIŃSTWO BEZ PRZEMOCY”

Nie dla wszystkich dzieci dom rodzinny jest miejscem pełnym ciepła, miłości i bezpieczeństwa. Wiele spośród nich jest krzywdzonych przez tych, których najbardziej Kochają - przez własnych rodziców. „Dzieciństwo bez przemocy” to temat debaty, która odbyła się w maju, w Kwidzynie i która miała na celu spotkanie się ludzi, którzy w mieście i powiecie zajmują się problemem dziecka krzywdzonego.

Debata zrodziła się na bazie kampanii ogólnopolskiej i miała na celu spotkanie wszystkich grup zawodowych zajmujących się problemem przemocy wobec dzieci. Celem spotkania było również wypracowanie wspólnych wniosków i zintegrowanie wszystkich organizacji we wspólnym działaniu, mającym na celu ochronę dziecka.

Swoje wsparcie we wszelkich konstruktywnych działaniach w kierunku zapobiegania przemocy zapewnił przedstawiciel władz samorządowych i ksiądz wiceburmistrz Roman Bera zwrócił uwagę na brak koordynacji działań pomiędzy instytucjami i jednostkami organizacyjnymi gminy, miasta i powiatu.

Debata przygotowała Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy UM i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

RODZAJE PRZEMOCY WOBEC DZIECI:

Do przemocy dochodzi, gdy dziecko jest poniżane, okrutnie karane lub zaniedbywane przez swoich rodziców czy opiekunów i doznaje z tego powodu cierpienia, a także często poważnych fizycznych uszkodzeń ciała. Istnieją różne rodzaje przemocy:

- EMOCJONALNA - izolowanie, odzrucenie, szantaż emocjonalny;
- FIZYCZNA - bicie, szarpanie, kopanie;
- SEKSUALNA - wykorzystywanie dziecka do zaspokajania potrzeb seksualnych, gwałt, kazirodztwo, zmuszanie do oglądania nagości lub pornografii;
- SŁOWNA - poniżanie, dokuczanie, obrzucanie obelgami;

Przemoc wobec dzieci i ich że traktowanie jest poważnym problemem społecznym.

- 60 proc. dorosłych Polaków stosuje kary fizyczne wobec swoich dzieci;
- około 17 proc. (co szósty 12-latek) przyznaje, że w wyniku przemocy ze strony swoich rodziców doznał urazów (sinaki, zadrapania);
- około 23 proc. polskich studentów przyznaje, że w ich domach przynajmniej kilkakrotnie dochodziło do przemocy fizycznej;
- 37 proc. studentów mówi o kilkakrotnym wystąpieniu sytuacji, w której doszło do przemocy psychicznej;
- 34 proc. pacjentów lecznicza odwykowego stwierdza, że w okresie intensywnego picia używało przemocy fizycznej wobec dzieci;
- 50 proc. stosowało przemoc psychiczną.

ZANIEDBYWANIE - niezaspokajanie potrzeb życiowych i emocjonalnych dziecka, brak ciepła, czułości, uwagi.

Skutki przemocy wobec dzieci są bardzo poważne. Oprócz uszkodzeń ciała (w skrajnych przypadkach nawet śmierci) powoduje ona długotrwałe, nawet trwające całe życie, zaburzenia emocjonalne. Ofiary przemocy w dzieciństwie tracą, często na całe życie, zdolność kochania innych ludzi i ufania im.

Dzieci żyjące w domach pełnych przemocy cierpią z powodu strachu i poczucia winy. Są rozdarte emocjonalnie - jednocześnie Kochają i nienawidzą przeladówce. Bardzo często czują się odpowiedzialne za przemoc i obwiniają się, iż nie potrafili obronić przed nią matki czy rodzństwa.

DZIECI WYCHOWANE W ŚRODOWISKU PEŁNYM PRZEMOCY UCZA SIĘ, ŻE:

- przemoc jest najlepszym sposobem rozwiązywania konfliktów;
- życie w atmosferze strachu i poniżenia jest normalne;
- ukochana osoba może zadawać ból;
- kobiety i dzieci zasługują, aby je siłą „przywolywać do porządku”.

Dzieci często sygnalizują, że w ich domu rodzinnym dzieje się coś złego.

JAK ROZPOZNAĆ, ŻE DZIECKO JEST OFIARĄ PRZEMOCY:

powtarzające się obrażenia, zaniedbany wygląd, nadmierne agresywne zachowania, wycofanie, bierność, nieśmiałość, wstyd przed zdjęciem ubrania, kłopoty w nauce, kłopoty z ape-



Dzieciństwo bez przemocy

tytem i snem, ssanie kciuka, obgryzanie paznokci, moczenie, placzliwość, nadmierna zależność od dorosłych, kłopoty w nauce, strach przed dorosłymi, trudności w utrzymywaniu przyjaźni, izolacja, zanizana samoocena, problemy emocjonalne.

DZIECKO JEST OFIARĄ PRZEMOCY RÓWNIEM WÓWCZAS, GDY SAMO JEJ FIZYCZNE NIE DOSWIADCZA

Wiele kobiet pozostaje w związkach pełnych przemocy, cierpiąc przez lata ból i poniżenie po to, aby ich dzieci miały pełną rodzinę. Myśla, że skoro mąż nigdy nie bije dzieci, sprawa ta ich nie dotyczy. A przecież dzieci, które są świadkami bicia i poniżania matki przez ojca, również cierpią. Nawet najmniejsze dzieci doskonale wiedzą, że w ich domu dzieje się coś złego.

PRZEMOC MOŻE PRZECHODZIĆ Z POKOLENIA NA POKOLENIE

Wielu ekspertów uważa, że dzieci wyrastające w rodzinach, w których istniała przemoc domowa, w dorosłym życiu dopuszczają zachowania agresywne jako najlepszy sposób rozwiązywania problemów i konfliktów. Chłopcy, którzy byli świadkami bicia matki przez ojca, o wiele częściej biją później swoje żony. Córki bitych matek jako dorosłe kobiety częściej stają się ofiarami przemocy ze strony swoich partnerów.

DZIECKO NIE JEST PRYWATNĄ WŁASNOŚCIĄ

ŚCIĄ RODZICÓW

Kodeks rodzinny i opiekuńczy przewiduje ingerencję sądu w sprawie władzy rodzicielskiej. W przypadku maltretowania i zaniedbywania własnych dzieci sąd może postanowić ograniczenie władzy rodzicielskiej, zawieszenie władzy rodzicielskiej, pozabawienie władzy rodzicielskiej.

OFIARA PRZEMOCY DOMOWEJ POMAGA:

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Grudziądzka 30, tel. 261 04 47, 279 50 49.

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Miejskim, ul. Warszawska 19, tel. 279 42 31 wew. 301;

Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „Promyk”, ul. Grudziądzka 6, tel. 279 73 81;

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Grudziądzka 6, tel. 279 73 81;

Stowarzyszenie Klub Abstynenta, ul. 11 Listopada 28, tel. 261 13 81;

Punkt konsultacyjno-internwencyjny przeciwdziałania przemocy i profilaktyki uzależnień, ul. 11 Listopada 28, tel. 261 16 51;

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie ul. Grudziądzka 30, tel. 279 99 15;

NZOZ Przychodnia Profilaktyki i Terapii Uzależnień od Alkoholu i Współuzależnień, ul. Grudziądzka 6, tel. 279 32 01;

Sąd Rejonowy w Kwidzynie, Plac Plebiscytowy, tel. 279 38 83, 279 42 27.

Niebieska Linia 0 800 20002

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Przedszkole „Chatka Puchatka”
BAJKOWY ŚWIAT

Zmiana zabawy w kształcące doświadczenie i dbałość o to, by większość „nauki” była zabawą - to główne założenia Niepublicznego Przedszkola z grupą żłobkową „Chatka Puchatka”. Placówką funkcjonuje w Kwidzynie od 1995 r. W chwili obecnej uczęszcza do niej 124 przedszkolaków i 25 dzieci z grupy żłobkowej.

fol. Anna Binczak



Dzieci z przedszkola „Chatka Puchatka” chętnie pozowaly do zdjęć

„Chatka Puchatka” zapewnia wszechstronny rozwój dziecka, indywidualny tok pracy, opiekę specjalistów, stały kontakt z rodzicami.

Praca w naszym przedszkolu odbywa się na zasadzie dobrowolnego udziału dzieci w zajęciach prowadzonych różnymi metodami, takimi jak: metoda nauki czytania i pisania opracowana przez doc. Raclawskiego, metoda poznawania pojęć matematycznych i wiele innych. Jeżeli chodzi o grupę żłobkową, to dzieci uczą się samodzielnego jedzenia, ubierania się, poznają wiersze i piosenki - mówi Joanna Nojak, dyrektor przedszkola.

Praca w naszym przedszkolu odbywa się na zasadzie dobrowolnego udziału dzieci w zajęciach prowadzonych różnymi metodami, takimi jak: metoda nauki czytania i pisania opracowana przez doc. Raclawskiego, metoda poznawania pojęć matematycznych i wiele innych. Jeżeli chodzi o grupę żłobkową, to dzieci uczą się samodzielnego jedzenia, ubierania się, poznają wiersze i piosenki - mówi Joanna Nojak, dyrektor przedszkola.

Praca w naszym przedszkolu odbywa się na zasadzie dobrowolnego udziału dzieci w zajęciach prowadzonych różnymi metodami, takimi jak: metoda nauki czytania i pisania opracowana przez doc. Raclawskiego, metoda poznawania pojęć matematycznych i wiele innych. Jeżeli chodzi o grupę żłobkową, to dzieci uczą się samodzielnego jedzenia, ubierania się, poznają wiersze i piosenki - mówi Joanna Nojak, dyrektor przedszkola.

Praca w naszym przedszkolu odbywa się na zasadzie dobrowolnego udziału dzieci w zajęciach prowadzonych różnymi metodami, takimi jak: metoda nauki czytania i pisania opracowana przez doc. Raclawskiego, metoda poznawania pojęć matematycznych i wiele innych. Jeżeli chodzi o grupę żłobkową, to dzieci uczą się samodzielnego jedzenia, ubierania się, poznają wiersze i piosenki - mówi Joanna Nojak, dyrektor przedszkola.

Praca w naszym przedszkolu odbywa się na zasadzie dobrowolnego udziału dzieci w zajęciach prowadzonych różnymi metodami, takimi jak: metoda nauki czytania i pisania opracowana przez doc. Raclawskiego, metoda poznawania pojęć matematycznych i wiele innych. Jeżeli chodzi o grupę żłobkową, to dzieci uczą się samodzielnego jedzenia, ubierania się, poznają wiersze i piosenki - mówi Joanna Nojak, dyrektor przedszkola.

Praca w naszym przedszkolu odbywa się na zasadzie dobrowolnego udziału dzieci w zajęciach prowadzonych różnymi metodami, takimi jak: metoda nauki czytania i pisania opracowana przez doc. Raclawskiego, metoda poznawania pojęć matematycznych i wiele innych. Jeżeli chodzi o grupę żłobkową, to dzieci uczą się samodzielnego jedzenia, ubierania się, poznają wiersze i piosenki - mówi Joanna Nojak, dyrektor przedszkola.

Spór o teren w Bądkach
GARDEJA NIE ZGADZA SIĘ

Gmina Gardeja wycofała się z dotychczasowych uzgodnień dotyczących przesunięcia granicy miasta Kwidzyn na teren o powierzchni 70 ha w Bądkach - własności miasta - który leży w granicach gminy Gardeja.

Gmina Gardeja podjęła uchwałę o tym, że nie zgadza się na zmianę swoich granic i odrzuca dotychczasowe uzgodnienia i propo-

zszkolenie przychodzący ze swoimi pociechami, by w ten sposób oswoić je z przedszkolem czy żłobkiem - dodaje Joanna Nojak.

Nowym pomysłem jest uczestnictwo w zajęciach przedszkolnych dzieci rodziców niepracujących.

Każde dziecko przebywające w przedszkolu przyswajając umiejętności zalecane przez MEN. Dzieci, które pozostają w domu, nie mają najlepszej takiej możliwości. Aby w przyszłości ułatwić im start w szkolne życie, proponujemy dla nich, za niewielką odpłatnością ustaloną ze mną, dwu-trzygodzinne uczestnictwo w zajęciach przedszkolnych.

W ten sposób będą miały okazję przyswoić chociaż część wiedzy - mówi dyrektor przedszkola.

„Chatka Puchatka” posiada wspaniały ogród z placem zabaw oraz salę gimnastyczną.

Placówką czynną jest od poniedziałku do piątku od 6.00 do 16.00, choć, jak twierdzi pani dyrektor, godzinami mogą być dostosowywane do indywidualnych potrzeb rodziców.

Anna Binczak



W przerwach między zajęciami mity jest pobawić się u gronie koleżanek

R E K L A M A

Bożena Korczyk
ul. Słowińska 11
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 279 33 05

AGD sport

OFERUJEMY:

- SPRZĘT ZMECHANIZOWANY (ZELMER, MOULINEX, PHILIPS, ROWENTA)
- ARTYKUŁY AGD
- ZESTAWY OBIADOWE
- SZTUĆCE (GERLACH)
- SZKŁO PORCELANA (CHODZIEŻ, LUBIANA)
- CHEMIA GOSPODARCZA
- OZDOBY UPOMINKI
- SPRZĘT SPORTOWO-REKREACYJNY
- ODIĘŻ I OBUWIE SPORTOWE (ADIDAS)
- SPRZĘT SIŁOWY (MAFIDA, KETTLER)
- ROWERY
- PUCHARY STATUETKI
- TORBY (VOYAGER, EVERS)
- SPRZĘT REHABILITACYJNY
- PEŁNE WYPOSAŻENIE SAL GIMNASTYCZNYCH I INNYCH OBIEKTÓW SPORTOWYCH

ER1047KK

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA
OFERUJE: Grażyna Janiszewska
tel. 279 72 25, 0601 70 64 63
ul. Chopina 27

Ubezpieczenia obowiązkowe i dobrowolne: komunikacyjne, majątkowe, rolne, turystyczne, na życie II i III filar

Firm od ognia i kradzieży

Zaprasza
Poniedziałek - piątek
9.00 - 18.00
soboty 10.00 - 14.00

Centrum Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 28

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-50-18
0605 399 929

Salon Katarzyna

- ⇒ SUKNIE ŚLUBNE (SPRZEDAŻ I WYPOŻYCZALNIA)
- ⇒ ELEGANCKA ODIĘŻ NA KAŻDĄ OKAZJĘ
- ⇒ DODATKI DO ŚLUBU-OBUIWE
- ⇒ BIELIZNA

Jeżeli zamierzasz wyjść za mąż nie zapomnij nas odwiedzić!

Ul. Kościuszki 54 (przy dworcu PKP)
☎ 261-14-41, 272-60-91, 601-267-292 ☎

Nareszcie wakacje! ZAKOŃCZENIE ROKU SZKOLNEGO W SP 4

Piątek, 22 czerwca, był ostatnim dniem pobytu w szkole dzieci i młodzieży. Rozesłana brać uczniowska, nierazdko z rodzicami, przybyła do szkoły, by odebrać cenzurki, dyplomy i nagrody. Szkoła, że w takich humorach dzieci i młodzież nie przychodzą do szkoły w czasie trwania roku szkolnego.

W Szkole Podstawowej Nr 4 im. Adama Mickiewicza w Kwidzynie uroczystość zakończenia roku szkolnego odbyła się w sali gimnastycznej, pełniącej na tę okoliczność rolę auli. Podczas oficjalnej gali, ze względu na szczupłość miejsca, ograniczono się do wręczenia nagród i wyróżnień laureatom konkursów i olimpiad.

Gośćmi na uroczystości zakończenia roku szkolnego byli również przedstawiciele Powszechnej Kasy Oszczędności w Kwidzynie w osobach **Macieja Jankowskiego**, zastępcy dyrektora oddziału i **Jolanty Drewni**, inspektora PKO. SP 4 otrzymała bowiem dyplom uznania za



Zuzia Wilke, młoda poetka, laureatka I miejsca w szkolnym konkursie

zając III miejsca w wojewódzkich eliminacjach konkursu pod nazwą „Dziś oszczędzam w SKO - jutro w PKO”. Dyrektor Jankowski przekazał szkole upominek, pomoc naukową - organy i sprzęt muzyczny, natomiast wychowawcy klas otrzymali prezenty dla uczniów, którzy systematycznie oszczędzali. Opiekunkami szkolnego koła są **Ewa Orzędowska** i **Jarina Szczesna**.

Odczytano nazwiska najlepszych uczniów, którym świadectwa i nagrody w obecności zaproszonych rodziców wręczano później w klasach.



Dyrektor PKO wręcza upominki wychowawcy klasy

Hanna Cieślak

...I ZESPOLE SZKÓŁ NR 2

Uroczystość zakończenia roku szkolnego w ZS nr 2 w Kwidzynie odbyła się w hali sportowej.

Dyrektor szkoły **Danuta Woronowicz**, po przywitaniu uczniów, życzyła im udanych wakacji, zaś **Jacek Kargol** odczytał długą listę osiągnięć szkoły w roku szkolnym 2000/2001.

Następnie **Milosz Gruda**, instruktor Ratownictwa Przedmedycznego „Prometeusz” w Kwidzynie, wręczył dyplomy ukończenia 15-godzinnego, bezpłatnego kursu 19 osobom, uczniom klas II gimnazjum. Kolejnym miłym punktem programu uroczystości było wręczenie dyplomów i nagród uczniom, którzy osiągnęli na świadectwie średnią ocen powyżej 4,75, a ich rodzicom listów gratulacyjnych. Wyróżnieni zostali także uczniowie, laureaci konkursów przedmiotowych i konkurencji sportowych.



Natalia Rybak odbiera dyplom instruktora przedmedycznego



tekst i zdjęcia
Hanna Cieślak

Po prawej:
Gratulacje
i nagrody dla najlepszych uczniów klasy II b gimnazjum i ich rodziców

Trzylecie nadania imienia UROCZYSTOŚCI W SADLINKACH

Ewelina Gadomska i Małgorzata Kuca w kategorii szkół podstawowych oraz Krzysztof Lubcki w kategorii gimnazjów zostali laureatami rozgrywek szaradziarskich. Impreza towarzyszyła obchodom trzyletnia nadania szkole w Sadlinkach imienia Henryka Sienkiewicza. Na uroczystości obecni byli przedstawiciele władz Sadlinek oraz sponsorzy.

Uroczyste obchody rozpoczęły się mszą świętą w kościele w Sadlinkach. Następnie odbył się uroczysty apel, podczas którego wręczono kwiaty osobom zasłużonym dla szkoły.

Z programem artystycznym, przedstawiającym życie i twórczość patrona szkoły wystąpili także uczniowie. W rozgrywkach szaradziarskich, organizowanych przez Kwidzyński Klub Szaradzystów „Kiks”, wzięło udział 42 uczniów, w tym 27 z podstawówek i 15 z gimnazjów. Po długich zmaganiach, podczas których rozwiązywano anagramy, uzupełniano czy numeratki, w obu kategoriach wiekowych wyłonieni zostali laureaci:

szkoły podstawowe:
I miejsce **Ewelina Gadomska** i **Małgorzata Kuca**
II miejsce **Michalina Magierowska**
III miejsce **Michalina Zagańczyk**
gimnazja:
I miejsce **Krzysztof Lubcki**
II miejsce **Beata Tesmar**
III miejsce **Małgorzata Pazdan**
W czasie trwania święta szkoły odbywały się również konkursy i zawody dla uczniów dotyczące życia Henryka Sienkiewicza. Dużym zainteresowaniem cieszyło się pasowanie uczniów na rycerzy.

tekst i zdjęcia
Anna Bińczak



Podczas obchodów święta szkoły można było również zobaczyć sienkiewiczowskich krzyżaków

Gmina Kwidzyn SŁUŻBA ZDROWIA NA FORUM RADY

Punktem, który wywołał najwięcej emocji podczas ostatniej sesji rady Gminy Kwidzyn w dniu 21 czerwca, była informacja na temat działalności służby zdrowia i funkcjonowania opieki zdrowotnej na terenie gminy Kwidzyn, przedstawiona przez lekarza medycyny **Jarosława Turonia** (o opiece medycznej piszemy w tym numerze „KK”). Radni wystuchali też raportu na temat bezpieczeństwa przeciwpożarowego w gminie.

Jak stwierdził **Jarosław Turon**, temat funkcjonowania podstawowej opieki medycznej jest od pewnego czasu „omijany” przez wszystkie samorządy w naszym powiecie. Dlatego, jak podkreślił, szczególnie cenne było zaproszenie otrzymane od wójta **Edmunda Wierzbę**. Radni mieli okazję zadawania pytań na temat problemów wynikających z restrukturyzacji opieki medycznej, które dotyczą zarówno mieszkańców, jak i lekarzy.

Jednocześnie uchwalono przystąpienie Gminy Kwidzyn do Programu Rozwiązywania Problemów Społecznych w Powiecie Kwidzyńskim. Do przyjęcia uchwały

przekonywał **Kazimierz Gorlewicz**, dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie.

Przyjęto też uchwałę w sprawie przyjęcia darowizny od International Paper Kwidzyn SA w wysokości 27 tys. zł. Kwota ta w całości przeznaczona jest na wyposażenie pracowni komputerowej w gimnazjum w Nowym Dworze Kwidzyńskim. W imieniu rady i zarządu gminy przewodniczący **Józef Świotko** złożył firmie podziękowania za pomoc szkole.

Michał Klain

R E K L A M A

**PRZYPRAWY
OPAKOWANIA
KWIDZYN
11 LISTOPADA 27
501-378-110**

KREDYTY GOTÓWKOWE JAKICH SZUKASZ

500 zł	- 3.000 zł	bez poręczycieli
3.001 zł	- 7.000 zł	jeden poręczyciel
7.001 zł	- 20.000 zł	dwóch poręczycieli

czynne pon. - piątek 10.00 - 17.00
ul. Batalionów Chłopskich 44/1
82-500 Kwidzyn tel. (055) 261 02 22

**Centrum
Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 26**

dysponuje
salą konferencyjną
z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie,
wysoki standard

tel. (055) 261-50-18
0 605 399 929

**STYROPIAN
✓ PRODUKCJA PLUS
✓ HURT
✓ DETAL**

☛ CENY PROMOCYJNE
PRODUCENTA
☛ PARAMETRY
DO UZGODNIENIA
☛ DOWÓZ DO KLIENTA GRATIS
☛ UPUSTY RABATY

**DOCIEPLAJ SWÓJ BUDYNEK
RAZEM Z NAMI**

CZARNE DOLNE
TEL. (055) 275-17-11 FAX (055) 275-27-85

**NOBI-FARB
HURTOWNIA
OFERUJE:**

- KONSTRUKCJE I POKRYCIA DACHOWE
- DESKI I KRAWĘDZIANKI
- ŻERDZIE I DRĄGI
- DREWNO OPALOWE
- SYSTEMY DOPCIEPLENIA BUDYNKÓW
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- IMPREGNATY DO DREWNA
- MATERIAŁY IZOLACYJNE
- DOMY, DOMKI I ALTANKI Z DREWNA
- SKUP PALET UŻYWANYCH

Kwidzyn ul. Toruńska 36
tel. fax 055 279 00 05 - 0601 25 28 65

KIA MOTORS KIA

ALPHA

SALON SERWIS
ul. 11 listopada 25
82-500 Kwidzyn tel. 279-63-40

GWARANTUJEMY CI PRZEBIEG MIN.
250.000 km
JEŚLI WYMIENISZ U NAS OLEJ NA
Valvoline

GRH
ŻAGIEL

KUP LATEM ZAPŁAĆ JESIENIĄ

POTYCZKI Z MOJĄ ŻONĄ



Wróciły upiory z przeszłości.
Puk, puk... W drzwiach stoi jakiś typ.
- Baczność, żołnierzu! Dopiąć pas! Ja mam się za was ogolić!?

Co to za blażen? Głos jak by znajomy, ale skąd?
- No co jest, morda, Zdżicha nie poznajesz?

Przeleciałem w myślach listę tych, którzy cieszą się na mój widok: lista krótka - Zdżicha nie ma. Pedal jakiś, czy co?

- Panie, idź pan do domu, bo policję zawołam.

- O zesz ty! Policję?? Na Zdżicha?? A kto cię przez płot przeszedł, jak zandarmit wpadli do „Akapulko”?

Rambo to ja nie jestem, za bohatera robić nie lubię, a tu nie dość, że czubek, to jeszcze ma nade mną dwie głowy i dwadzieścia kilo przewagi cielskiej. Jaka zandarmeria? Jakie Akapulco? Najdalej w Szczecinie byłem!

- Morda, ty mnie naprawdę nie poznajesz? Trzecia drużyna pierwszego plutonu, pierwszej kompanii - teraz kumasz?

Coś kumam, jakos tak przez mgłę, ale jeśli to jest ten, o którym myślałem, to wołałbym nie kumać...

- Masz gości? - żona stanęła obok, z okularami na czubku nosa i nieodłącznym papierosem w ręku.

- Rączki całuję szanownej pani, Zdżichu jestem, kumpel z woja jestem. Maż pewnie opowiadał o mnie? Przejadłem jestem. Jak mi siwy powiedział, że mieszkasz tutaj, to uwierzyć nie mogłem.

- Proszę, niech pan wejdzie, kawę zrobię? - staropolskiej gościnności jej się zachciało!
- A ja tam wszystko piję, co nie? Pamiętasz, jak po przysiędze kaprale odnosił nas na wyro? Ech, to były czasy! - przeciągnął się marzytelnie.
- Żona oczyma pokazała mi kuchnię.

- Kto to jest? - konspiracyjny szept.

- Kolega z wojska.
- Zapraszałeś go?
- Co ty! Tyle wiem, że Zdżichu, nawet niedzisiaj nie pamiętam.

- Znalam kiedys jednego Zdżicha, straszny pijak był z niego.
- Ten jest w porządku.
- No to spław go szybko.
- Wróciłem do gościa. Gość siedzi, dwa razy zero pół litra stoi.

- Najsmprzód kupiłem polówkę, ale potem przypomniałem sobie, że ty mała nie możesz i zem wziął drugą, do pary.

Żona wystawiła głowę z kuchni, zerknęła na procenty, zrobiła minkę - „ach, to ten, co nie pije” i wróciła do czajnika.
- Fajną masz kobitkę! Dalej jesteś taki pies na baby?

Zerknąłem na kuchnię, głowa się nie pojawiła, może nie słyszała?

- A co tam u ciebie? Pracujesz? Musisz kiedyś wpaść ze swoja żoną - mówię po wojskowemu - robiąc jej zmienne kierunek ataku.

Żona przyniosła kawę i paluski. Ojjoj, ciężko będzie - litra pod paluski?

- Właśnie mówię mężowi, że fajna z pani kobitka. Ale nie dziwoła, maż ekspert, jakich mało. Jakie on dziewczyny rwał! Mówię pani, poezja! Sam zrobił lepszy wynik niż cały nasz pluton - trzydziście chłopai! Ty pamiętasz jak taką małą czarule? Jak jej było? Bażka, Kaśka, jakos tak.

- Nie przypominam sobie.
- Oj, musowo pamiętasz! Czekaj, aż to nie ta, cosmy potem przez nią zastryki na te przysze dostawali?

Mnie po sześciu tygodniach przeszło, ciebie zdaje się trochę dłużej trzymało.

- O! To maż na przysze chorował? - bardzo mi się ten obojętny ton pytania nie podobał. Jeszcze się nie zdarzyło, żeby to coś dobrego dla mnie wrzyło.

- To nie były przysze, tylko grypa i nie zastryki, tylko tabletki.

- Jaka grypa? Pół kompanii wtedy chodziło pokute, dowódca poligon musiał odwołać. A pamiętasz, jak żeśmy to kocarstwo przez gnojówkę przeczolali? Mówię pani, jaka wtedy była afera! Taki jeden rudy opił się tego trochę, a jego tatus był mocno partyjny i zrobił taką rozrobę, że dowódca batalionu mało ze stołka nie

poleciał! No to po maluchu! Nie lubię, jak żona obojętnie wpatruje się w podłogę i sobie pogwizduje.

- Szkoda, że już musisz iść, wpadnij jeszcze kiedyś.
- O nie! Dzięki bardzo! Ja już raz wpadłem. Ty wiesz, że ta, co zawsze przychodziła na wartownię, wrobiła mnie w dzieciaka?

- Była u nas jakaś wartownia? Nie przypominam sobie.

- No masz! On nie pamięta wartowni! A gdzie na Sylwestra złapałeś szpiega?!

- To maż i szpiega złapał? - pytanie podsyta ironią.

- No to po maluchu! Ja ci powiem, jak to było! (O kiedy oni są na „ty”?) Twój stary miał nerwa, że przepustki na święta nie dostał i na warcie trochę się rozgrzał ruskim spirytem. No i tego, idzie sobie taki jeden major, a on do niego: „Rece do góry! Na ziemię!” Trep zbaraniał, a ten dalej: „Na ziemię!” Ty, jak nie przelażde kałacha i trepowi do fba! „Ty imperialisto! Na naszą socjalistyczną ojczyznę rękę podnoś!”

Ja się ciebie nie boję, bo za mną stoi cała Armia Czerwona, ze swoimi nieprzeznaczonymi zapasami Stolicznej!

Taki mu bajer weiskał, wiesz, po pijaku każdy jest kozak, myśmy ryli ze śmiechu, a ten major tylko: „Zawołajcie dowódcę warty, zawołajcie dowódcę warty!” Skończyło się na dychu do odsiadki, bo trop też był trochę wcięty. Mieczysław mu było.

Program w telewizji już się skończył, a Zdżichu właśnie kończył kombatancie opowieści.

Mówię ci, mała, zostaw tego dramata, bo to niedobry człowiek jest. Cicha woda, w dodatku inteligent. Myśli, że jak ma maturo, to mu już wszystko wiadomo.

Apel poległych dobiegł końca. Niektórzy otrzymali rozkaz wyjazdu, inni pozostali w miejscu zakwaterowania do dyspozycji przełożonych.

- Ciekawych masz kolegów... Nie będę wnikać, ile prawdy było w tych opowieściach, ale ostrzegam: jeśli kiedyś zjawi się tu jakiś młodziencik i zacznie mówić do ciebie „tatusiu”, to lepiej już zacząć ćwiczyć szybkie pakowanie i lot z drugiego piętra w pełnym oporządzeniu, ty moja przyszcata cicha wodo.

Jerzy Majda

FELIETON



Albert Duzinkiewicz

Juz drugiego dnia słonecznej pogody dało się tu i ówdzie słyszeć, że ten upał, panie, jest nie do wytrzymania. Wiekście jednak, niekiedy jeszcze zależnie od sytuacji, woli wykręcać numeru 1033 lub 1044 po zerze, a przed kierunkowym, ponieważ na pewno zdążył, zanim zgłosi się żądana osoba. Po kierunkowym można sięgnąć po drugą porcję truskawek. Zanim ją skoczmy, westchnijmy do św. Krzysztofa, który nie tylko patronem kierowców jest, ale i wszelkich zbiorników wodnych, by wstawił się za kwidzyńskimi w sprawie uruchomienia basenu kąpielowego pod niebem gołym albo zakrytym, z zaznaczeniem, by nie zapomiano napuścić nam wody. Próby takiego napełnienia odbywają się co czas jakiś. Nazywa się to deszczem. Z po-

LATEM, W MIEŚCIE

wodu jednak przystosowywania obiektu, który kilka lat temu jeszcze pełnił funkcję basenu (choć już wtedy mógł z powodzeniem zostać zamieniony na wodopój dla rozmaitych podmiotów przyrody owyżnione, także tych niewidocznych gołym okiem), do niezbyt jawnych zaleceń NATO w sprawie rozmieszczenia atrap zombardowanych bunkrów, spróby napełnienia zbiornika kończą się fiaskiem. Jest to za sposob. Wszyscy posiadacze kart piwackich w czynie społecznym przyniosła po jednym kafelku i ułożą do na dzień lub ścianie basenu.

Zapomniałem, że nie ma już kart piwackich. Wobec tego pozostaje nam tenis, jogging, rower czy inny triathlon, po którym i tak będziemy musieli wykąpać się w domu. Nie zapominajmy jednak o trzeciej porcji truskawek, tym razem rozmaż je nad śmietaną. Miasto będzie nas wabić rozgranym asfalem i zamkniętą kładką ludziez otwartą kwestii wyboru scenariusza jej uroczystej inauguracji (w programie podobniej skoki do wagonów pustych i wypelnionych do połowy), ale nie dajmy się wykąpać z wanną!

W mediach wiadać wzmożone działania na rzecz przeciwdziałania tzw. sezonowi ogorkowemu. W wywodach i działaniach tzw. osób publicznych wiadać strategię promocyjną innych, uproszczonych dotąd warzyw - buraków i szczywów i głów kapucynskich, inaczej głabów. Mydła i innych środków czystości (czy nawet przeczyszczających) dostarcza wakacyjna ramówka większości stacji telewizyjnych. Dlatego wskazuje jest, aby naszą wannę wypełniała woda bez dodatków. O czwartej porcji truskawek - bez śmietany, bez cukru, dla chętnych i nie wspominam ze względu na granice kulinarnej szaleństw, ale wiadomo i tak, że lepsze to od głabów.

Turystyczne eskapady po okolicy LETNI REKONESANS

Aura tegorocznej wiosny nie rozpieszczała. Szczególnie amatorów jednodniowych wyciecek w poszukiwaniu ciekawych ludzi bądź miejscowości. Ostatnie dni lata, pełne słońca, spowodowały do wypadu w nieznanne.

W ubiegłym roku przeżywałem w lokalnej prasie ostróżki o ciekawym człowieku, artyście malarza, panu **Alfonse Kulakowski**, który swój dorobek prezentował między innymi w galerii miejscowego zamku. Krótki wywiad wśród przyjaciół pozwolił ustalić miejsce zamieszkania artysty - wieś Witoszowa koło Żalewa.

Z Kwidzyńskiem tam dojechać dwiema drogami. Pierwsza wiedzie przez Licze, Prabuty, Żalewo, a następnie w kierunku Starego Dzierzonia, aby na trzecim kilometrze skręcić zgodnie z informacją drogową do Witoszowa. Jadąc tą trasą nie można przegapić okazji i nie poświęcić chociaż kilku chwilk letniskowej wsi Jerzwałd, leżącej na północnym krańcu Parku Krajobrazowego Warmii i Mazur, no i oczywiście rzek oka na domek - miejsce ostatnich lat życia i pracy Niennackiego.

Osobiście polecam krótszą i przeuroczą trasę z Prabrut przez Obrzynowo, Kamieniec, Bądze. Za Prabrutami przecinamy jeszcze „strumyczkowi” Liw, a w Obrzynowie wpada w oko stojąca tuż przy drodze ciekawa zabudowa gospodarska z belek, w charakterystycznym stylu pruskim. Kamieniec - ruiny pałacu z XVII w., miejsce romantycznego spotkania pięknej hrabiny Walewskiej z Wielkim Francuzem w czasie jego kampanii w Prusach Wschodnich.

Właściwie już na 2-3 km przed Kamieniem zaczyna się urokliwy, charakterystyczny dla pojezierza krajobraz - trochę mokradła, strumyki i las z gęstym posyciem. Wiesz Bądze nad jeziorem o tej samej nazwie, w której czas jak gdyby zatrzymał się na początku XX wieku. Tylko anteny telewizyjne na budynkach tuż leśnej osady przypominają o teraźniejszości. Tuż za ostatnim budynkiem rozwidlenie leśnej drogi do Witoszowa należy kierować się w lewą stronę. Trakt o dobrej nawierzchni wiedzie uroczyskiem z przesiwitywanym drzewem przez lewej stronie jeziorem, kusi do zatrzymania się i kontemplacji.

Pan Mieczysław Kulakowski, brat artysty, wita go-

Ryszard Rudnicki

Pomorskie Sympozjum Czytelnicze „MAŁE OJCZYZNY”

Biblioteka Wojewódzka w Gdańsku już po raz trzeci zorganizowała Pomorskie Sympozjum Czytelnicze dla Młodzieży. Uczestnicy mieli możliwość wykazania się wiedzą historyczną na temat swojego miasta, osiedla, wsi. Ich zadaniem była próba odpowiedzi na pytanie: „Jaka jest nasza historia?”

Dużym zainteresowaniem cieszyła się praca **Barbary Czeszejko-Sochackiej** z Korzeniewa. Uczennica pierwszej klasy gimnazjum zdobyła III miejsce za historię portu rzecznoego w Korzeniewie.

Egzemplarz nagrodzonej pracy jest dostępny dla wszystkich w bibliotece publicznej w Korzeniewie.

Justyna Szacht

Ogólnopolski Festiwal Piosenki Strażackiej „WESOŁA GROMADKA” ZNÓW NAJLEPSZA

Zespół amatorski z Tychnowa zajął I miejsce w VII Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Strażackiej, który odbył się w Ciechocinku. Przystępujemy, że po występach w tym mieście dwa lata temu „Wesoła Gromadka” została zaproszona do wzięcia udziału w Koncercie Jubileuszowym w Warszawie.

Grupa ta jest amatorskim zespołem śpiewaczym funkcjonującym od 13 lat. Z dużym powodzeniem występuje w wielu festiwalach, sięgając po najwyższe laury i podbijając serca publiczności.

Od 1996 roku członkinie „Wesołej Gromadki” tworzą kobiecą drużynę OSP, odnosząc również na tym polu spore sukcesy.

W Ciechocinku oprócz na-

grody rzeczowej w postaci kamery video dziewczęta zyskały dużą sympatię jurorów, organizatorów i festiwalowej publiczności

Justyna Szacht

R E K L A M A

Tylko 508,98 PLN miesięcznie

VOLKSWAGEN BANK POLSKA
Bezpośredni w kontaktach

SkodaFabia
2000 złotych pomysłów na udane wakacje:
Skoda Fabia 1.4(60KM) : 2000 zł taniej!
Skoda Fabia Combi: 2000 zł taniej!

cena samochodu: 31.990,00 PLN
wkład własny: 6.598,00 PLN
okres kredytu: 72 miesiące

SkodaKredyt

AUTO ZŁOMANCUZ S. SPÓŁKA KOMANDYTOWA
86-300 Grudziądz, ul. Magazynowa 1, tel. (0-56) 46-400-71
011414 fax (0-56) 46-400-72

Tylko 797,67 PLN miesięcznie

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA
Bezpośredni w kontaktach

SkodaOctavia
Z pasją do perfekcji, dostępne w wersjach (4 osób + ładunek) z homologacją VAN, bogata gama wyposażenia i silników.
2000 złotych pomysłów na udane wakacje:
Skoda Octavia: 2000 zł taniej!
Skoda Octavia Combi: 2000 zł taniej!

cena samochodu: 43.352,46 PLN
opłata wstępna: 8.670,49 PLN
okres leasingu: 60 miesięcy

SkodaLeasing

AUTO ZŁOMANCUZ S. SPÓŁKA KOMANDYTOWA
86-300 Grudziądz, ul. Magazynowa 1, tel. (0-56) 46-400-71
011414 fax (0-56) 46-400-72

Zakończenie działalności KKZ ABSOLWENTKI Z OŚRODKA

Dziesięć absolwentek odebrało świadectwa ukończenia Kursowego Kształcenia Zawodowego o profilu krawiectwo damskie lekkie w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym. KKZ działał w ośrodku przez 22 lata. W spotkaniu z udziałem przedstawicieli władz samorządowych uczestniczyły wszystkie nauczycielki zawodu: obecna - Bronisława Pasternak i dwie były - Lidia Bartłomiejczyk i Janina Kopytkowska.

- Przystosowanie zawodowe w ramach KKZ funkcjonuje w naszym ośrodku już 22 lata. W dniu dzisiejszym ostatnie absolwentki odbierają świadectwa - mówiła Bernarda Miotke, dyrektor MOW.

Przez 22 lata do zawodu krawiectwa przystosowano 130 absolwentek. Średnia ocen kursu nigdy nie była niższa niż 4.0. Przez 9 lat uczennice pod kierunkiem Bronisławy Pasternak przygotowywały się i startowały w Ogólnopolskim Konkursie Krawiectwa dla szkół zawodowych, który odbywał się w Łodzi.

- Wartym podkreślenia jest fakt, że w konkursie tym uczestniczyły uczennice szkół zawodowych i z normą intelektualną. Nasze uczennice, które w chwili odbywania się konkursu uczyły się krawiectwa niepełny rok, zawsze plasowały się na czołowych miejscach. W roku 1998 uczennica Dorota Kopera uplasowała się na II miejscu w konkursie, a zespoło zdobyło III miejsce - powiedziała Bronisława Pasternak, obecna nauczycielka zawodu.

Ze wspomnieniami o działalności KKZ w latach sześć-



Nauczycielki zawodu w KKZ: od lewej Bronisława Pasternak, Lidia Bartłomiejczyk i Janina Kopytkowska.



Uczennice ośrodka wystąpiły z programem artystycznym

dziesiątych wystąpiła również była nauczycielka Janina Kopytkowska.

Dziesięć ostatnich absolwentek KKZ uzyskało bardzo dobre wyniki. Średnia ocen wyniosła 4.2. Najlepszymi średnimi mogły pochwalić się Joanna Giera - 5.25, Martyna Pawlak - 5.0, Ewelina Soczewka - 4.75 i Justyna Markowska - 4.75.

- W chwili obecnej mamy nowoczesną pracownię krawiecką, wyposażoną w maszyny uzyskane od Towarzystwa „Nasz Dom”. Będą one w dalszym ciągu wykorzystywane przez nasze wychowanki. W ramach gimnazjum specjalnego będą się one przysposabiały do pracy w zawodzie pracownika gospodarstwa domowego - dodała Bernarda Miotke.

Uroczystość zakończyła się występami artystycznymi wychowanek MOW i zwiedzaniem pracowni krawieckiej.

tekst i zdjęcia
Anna Bińczak

ŚWIAT ŁAZIENEK

SALON PŁYTEK CERAMICZNYCH I WYPOSAŻENIA WNĘTRZ

POLECAMY:

- glazura 19,90 m² 1 gat.
- terakota 26,90 m²
- armatura łazienkowa
- gresy
- szafki łazienkowe
- szafki łazienkowe 345 zł.
- panele podłogowe i łazienkowe
- okna PCV i alu
- panele PCV ściennie
- wanny, brodziki, kabiny
- wszelkie elewacje zewnętrzne

TRANSPORT GRATIS
PRZY WIĘKSZYCH ZAMÓWIENIACH

82-500 Kwidzyn
ul. Zamkowa Góra 4A
tel./fax (055) 261 17 10, tel. kom. 601 643 696

RABAT DO 10%

PRODUCENT OFERUJE

- Siatki ogrodzeniowe, leśne i inne
- Gwoździe
- Śruby
- Ogrodzenia
- Konstrukcje metalowe
- Garaże
- Rury, pręty kształtowniki
- Blachy i pokrycia dachowe
- Wyroby hutnicze
- Art. budowlane, rolnicze i ogrodnicze

text-1

TWÓJ STALOWY PARTNER
czynny od 7.00 do 23.00
Kamionka k/Kwidzyna
tel. (055) 279-70-85 do 7
261-99-36 do 7

**Dla odbiorców hurtowych
RABATY**

www.text-1.com.pl e-mail: text-1@com.pl

AUTO-KOMIS

Zenon Klonowski
www.klonowski.com.pl

- ✓ Skup za gotówką
- ✓ Sprzedaż
- ✓ Zamiana
- ✓ Raty
- ✓ Niskie prowizje
- ✓ Atrakcyjne ceny
- ✓ Profesjonalna obsługa

14-200 LUBA
ul. Biskupia
tel. (0 59) 848 33 47,
0601 462 198

Filia:
Nowe Miasto Lub.
ul. 1000-lecia
tel. (0 56) 47 25 425
Kwidzyn
ul. Małbarska 134
tel. (0 59) 261 27 07

200220

DORIS mini mała duża rodzinna
9:00 11:50 13:50 16:50
krowecki, owiewki, piecarki, cebula, kielichy, czosnek, papryka, pomidor, oliwki, ser, kebab

SUPER 9:50 12:50 14:50 17:50
szynki, salami, piecarki, papryka, oliwki, ser, kebab

KARO 8:70 11:20 13:70 16:20
papryka, piecarki, oliwki, czosnek, ser, kebab

PAOLA 8:00 10:50 12:50 15:50
boczek, wędzony, piecarki, cebula, ser, kebab

TROPIKANA 8:00 10:50 12:50 15:50
banan, ananas, broszkowie, mandarynki, kiwi, ser

JOWITA 7:50 10:50 12:50 15:50
pomidor, cebula, ser, kebab

BARA 7:80 10:30 12:30 15:30
piecarki, ananas, cebula, ser, kebab

PLUS 8:70 11:20 13:20 16:20
piecarki, salami, cebula, ser, czosnek, papryka, oliwki, ser, kebab

LOTOS 10:50 13:00 15:00 18:00
włoszyskie sianki

Z WYBORU
wędliny, przyprawione wyroby

CHLEBOWA 10:00 10:30 14:00 17:00
na ciście chlebowym z kurczakiem lub mięsem w sosie lub z dodatkami i oliwkami tel. 261-92-48

DOWÓZ GRATIS

mini mała duża rodzinna
ZYGGI 8:00 10:50 12:50 15:50
wędliny, piecarki, cebula, ser, kebab
HAWAJSKA 8:50 11:00 13:00 16:00
wędliny, piecarki, ananas, ser, kebab
SPECJALNA 8:00 12:00 14:00 17:00
szynki, piecarki, oliwki, papryka, ser, kebab

JARSKA 8:00 10:50 12:50 15:50
piecarki, cebula, papryka, pomidor, oliwki, ser, kebab

CYMES 8:00 10:50 12:50 15:50
szynki, piecarki, oliwki, papryka, ser, kebab

EXTRA 8:70 11:20 13:20 16:20
szynki, piecarki, oliwki, czosnek, papryka, ser, kebab

COŚ 7:20 9:70 11:70 14:70
piecarki, cebula, ser, kebab

PRIMA 8:40 10:30 12:30 15:30
salami, papryka, czosnek, cebula, ser, kebab

BANANOWA 8:00 11:10 13:10 16:10
salami, banan, czosnek, papryka, ser, kebab

MORSKA 10:50 13:00 15:00 18:00
krowecki, sznycel, malba, czosnek, ser, kebab

MAGGIE 9:50 12:00 14:00 17:00
salami, piecarki, papryka, banan, ananas, czosnek, ser, kebab

Z KURCZAKIEM 8:40 10:30 12:30 15:30
kurczak, papryka, czosnek, cebula, ser, kebab

AUTO VAN

**ZAPRASZA NA BEZPŁATNE
BADANIE AMORTYZATORÓW,
HAMULCÓW**

28.06.2001 - Auto-Serwis Krupa
(Obok centrum)

29.06.2001 - Auto-Powisłe ul. Żwirowa 4

30.06.2001 - Serwis Opon Leszek Rosiński
Ul. Hallera 22

**ODŚWIEŻANIE ELEWACJI
Z WSZELKICH ZABRUDZEŃ**

USUWANIE
GRAFFITI ORAZ
RÓŻNEGO
RODZAJU
OSADÓW

**PIASKOWANIE
NA MOKRO**

FAKTYRY VAT
605 85 77 28

DROZD - centrum techniki

D HURTOWNIA ARTYKUŁÓW R INSTALACYJNYCH O PROMOCJA Z

Promocyjna sprzedaż wodomierzy \varnothing 15
na ciepłą i zimną wodę
cena netto
METRON 52,33 zł, ROSSWEINER 43 zł
"Po co płacić nie za siebie w dobrej wierze
- załóż wodomierz"

82-500 Kwidzyn ul. Żeromskiego 165 godziny otwarcia
tel. (055) 261-54-02, 261-54-03 8.00 - 16.00

Czas wiosny, czas zmian

DRZWI

**OFERUJEMY
W CENIE PRODUCENTÓW
OKNA PCV I DREWNIANE
DRZWI wejściowe,
wewnętrzne, antywłamaniowe
BRAMY GARAŻOWE
POKRYCIA DACHOWE
PANELE PODŁOGOWE
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW
SYSTEMY P. POŻ. I INNE**

LUNAR s.c. - POMIAR
Kwidzyn ul. Żwirowa 10 - MONTAŻ
tel: 279-63-31, 645-04-05 - TRANSPORT

ZARZĄD GMINY W RYJEWIE

OGŁASZA PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY NA
SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI ZABUDOWANEJ POŁOŻONEJ W
RYJEWIE UL. GRUNWALDZKA 71 (W BUDYNKU TYM MIEŚCI
SIĘ APTEKA PRZY CZYM NIERUCHOMOŚĆ TA JEST
WYDZIERŻAWIONA NA CZAS OZNACZONY OSOBIE
PROWADZĄCEJ APTEKĘ ZAMELDOWANEJ NA POBYT STAŁY
WRAZ Z RODZINĄ).

CENA WYWOŁAWCZA: 150.000 ZŁ. WADIUM W WYSOKOŚCI
15.000 ZŁ. NALEŻY WPLAĆ W KASIE URZĘDU GMINY W
RYJEWIE LUB NA KONTO: P.B.S. W KWIDZYNIE O/RYJEW
8300-1022-701112-3600-1/1 DO DNIA 17 LIPCA 2001 r. OFERTA
POWINNA ZAWIERAĆ NAZWISKO I IMIĘ OFERENTA, DATĘ
OFEROWANA CENĘ ORAZ OKRES PRZEZ JAKI OFERENT
GWARANTUJE PROWADZENIE APTEKI A TAKŻE DOKUMENTY
POTWIERDZAJĄCE STATUS PRAWNY OFERENTA,
DOKUMENTY POTWIERDZAJĄCE POSIADANIE STOSOWANEGO
ZEZWOLENIA NA PROWADZENIE APTEKI TYPU "A" ORAZ
DOWÓD WPLATY WADIUM.

OFERTĘ WRAZ Z WVV DOKUMENTAMI NALEŻY ZŁOŻYĆ W
SEKRETARIACIE U.G. W RYJEWIE DO DNIA 17 LIPCA 2001 r.
O GODZ. 15.00 PRZETARG ODBĘDZIE SIĘ W DNIU 19 LIPCA
2001 r. O GODZ. 11.00 W SALI NR 13 WVV URZĘDU GMINY
ZARZĄD GMINY W RYJEWIE ZASTRZEGA SOBIE PRAWO
UNIEWAŻNIENIA PRZETARGU Z WAŻNEJ PRZYCZYNY.

INFORMACJE O PRZETARGU:
U.G. RYJEWU UL. LIPOWA 1 POK. 21 TEL. 277-42-34

OGŁOSZENIE SPRZEDAŻ - WYNAJEM MIESZKAŃ

- prestiżowy budynek
- najlepszy punkt w Kwidzynie
- nowo wybudowana kamienica
- sprzedaż za 1890 zł za m²
- wysoki standard
- wynajem cena do uzgodnienia

Mieszkania 1, 2, 3 - pokoje z łoggia lub balkonami o powierzchni od 36 m² do 66 m² położone w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego (róg deptaku).

☎ telefon 0 601 62 36 36 ☎

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚĆ

ZABUDOWANA O POWIERZCHNI
1352 M TEREN UZBROJONY
LOKALIZACJA:
KWIDZYN UL. WIŚLANA 7

**CENA
DO UZGODNIENIA**

**KONTAKT 0605 036 223
(055) 279 39 40 DO 15.00**

AVON

- Dodatkowa praca dla pań
- Możliwość ukończenia
- Szkolenia kosmetycznego.
- Wpisowe 25 zł.
- Na powitanie próbki i 6 kosmetyków GRATIS.
- Tel. 6452144, 2796587.
- 2612121, 0601916927

1453/14/090

**CHCESZ ZRZUCIĆ
PALENIE**

JEDNORAZOWA
TERAPIA
ANTYNIKOTYNOWA
Grudziądz
ul. Legionów 21/23
Przychodnia Leksarska
"TIVOLIMED"

Rejestracja: (056) 461 11 66

RZUCIĆ PALENIE

TERAPIA
ANTYNIKOTYNOWA
REWELACYJNA
SKUTECZNOŚĆ

Kwidzyn
ul. Kochanowskiego 42
REJESTRACJA TELEFONICZNA
602 48 28 69

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

SPRZEDAM dom wyremontowany, ul. Sienkiewicza 11, cena okazjna, 0 601 684 679, Kwidzyn. 18071

SPRZEDAM dom jednorodzinny, osiedle Bajkowe, tel. (055) 279 37 91, 0 606 509 529. K030619.06

SPRZEDAM dom w Prutach 140 m2, działka 2000 m2, tel. (055) 278 20 03. K030191.06

SPRZEDAM nowy dom jednorodzinny Kwidzyn, tel. (055) 279 64 48, kom. 0 606 851 938. K030529.06

DIŻALKI 05

SPRZEDAM działkę budowlaną na osiedlu Bajkowym w Kwidzynie o pow. 624 m2, tel. (055) 275 29 77. K030529.06

LOKALE 03

SPRZEDAM mieszkanie 44 m2, Gurcz 38/10, tel. 0 603 636 956, 0 608 073 720. K030151.05

SPRZEDAM mieszkanie w Kwidzynie, Kasprzycza 20A, I piętro, (055) 261 22 58. K030619.06

SPRZEDAM tani lub wynajmę mieszkanie, 0 608 397 965. K030215.06

ZAMIENIĘ M-4 lub 2 mieszkania M-4 na domek jednorodzinny w Kwidzynie, tel. (055) 279 46 30. K030215.06

SPRZEDAM 3 pokoje z kuchnią + działka na Zatorzu II, nr (055) 261 26 47. K030215.06

SPRZEDAM M-4, 50 m2 lub zamienię, wiadomość: tel. (055) 279 68 19, 0 502 209 872. 180074

PILNIE sprzedam M-5, tel. (055) 646 33 49. K030229.06

SPRZEDAM mieszkanie 50 m2 - M3, tel. (055) 279 62 80. K030229.06

SPRZEDAM M3, 51 m2, Kwidzyn, 0 604 240 289. K030128.06

SPRZEDAM mieszkanie M-5 - 72 m2, parter, tel. (055) 279 13 18 po godzinie 19.00. K030229.06

TANIO sprzedam mieszkanie, tel. 0 605 066 743. K030202.07

SPRZEDAM mieszkanie w centrum miasta, 70 m2, tel. (055) 279 26 55. K030562.07

TU MOŻE BYĆ TWOJE OGŁOSZENIE

MOTORYZACYJNE kupno

SKUPIJĘ auta po wypadku, 0 601 641 977, (055) 645 31 23. K030202.07

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497. K030202.07

SPRZEDAM ładowarka RD-180 rok prod. 1980, łyżka pół, 2,3 m3, silnik Jelec, skrzynia biegów po remoncie, tel. 0 609 457 451, do 15.00 (055) 645 92 14. 180075

SPRZEDAM sam Tarpan rok prod. 1986, cena 500 zł, tel. 0 609 457 451, do 15.00 (055) 645 92 14. 180075

SIMSON skuter, stan idealny, 2000 zł, 0 601 678 161. K030120.06

RENAULT Megane 1,9D, 1996, 0 608 939 712. K030319.06

CINQUECENTO, 1993, cena 7500, (055) 278 48 64. K030429.06

NIERUCHOMOŚCI

ROZPOCZĘTA budowę domu sprzedam, 0 600 332 466. K030519.06

PRACA

SALON Samochodowy Fiat - zatrudni absolwentkę na okres wakacji na stanowisku sekretarki. Wymagana znajomość obsługi komputera i urządzeń biurowych, oraz miła aparycja. Wiadomość: tel. (055) 279 50 28. 180077

RÓŻNE

KREDYT hipoteczne od 6,87%, 0 600 332 466. K030419.06

W ZAMIAN za wykończenie piętrowy bliźniak na os. Zaczęte w Kwidzynie - oddam w najem dom na czas nieokreślony, tel. 0 601 820 663. K030929.06

100% SPRZEDAŻ 16

SKLEP 65 m2, centrum Kwidzyna, 0 601 313 491. K030128.06

SPRZEDAM piłę tartowniczą z silnikiem 5,5 KW, tel. (055) 645 71 75. K030129.06

FIRMA chłodziarską stojącą oszklona i zamrażarką oszkloną - tanio, wiadomość - (055) 279 47 21. K030902.07

USŁUGI

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie, tel. (055) 275 18 50. K030122.06

USŁUGI księgowo, tel. (055) 261 22 37. K030629.06

POŻYCZKI hipoteczne, tel. (055) 261 22 37. K030729.06

FIRMA handlowa "Martex", nowo otwarty zakład wielofunkcyjny zaprasza od 8.00-18.00, oferuje opony osobowe, ciężarowe, dostawcze, rolnicze. Zapraszamy, tel. 0 609 306 413. K030729.06

FABRYKA okien "Veka" - promocja: zamówisz okno - montaż żaluzji, rolet - gratis. Markizy, moskitiery, tel./fax. (055) 279 61 18, 0 502 10 95 49. K030902.07

USŁUGI remontowo-budowlane, 0 602 610 832. K030102.07

WYNAJEM 04

WYNAJMĘ sklep pow. 80 m2 plus zaplecze 30 m2, centrum Kwidzyna, tel. 0 503 874 011. K030902.07

WYNAJMĘ pokój pani (055) 261 09 07. K030222.06

M3 - wynajmę, tel. 0 601 762 105. K030128.06

WYNAJMĘ mieszkanie pod działalność dla firmy, tel. 0 601 651 066. K030402.07

WYNAJMĘ pawilon 90 m2 w Jarniku - Kwidzyn, ul. Kopernika, 0 601 656 036. K030902.07

WYNAJMĘ cztery pokoje mieszkanie na biura, gabinety w nowym budynku w centrum, ul. Braterswa Narodów 40A, tel. (055) 261 01 32, 0 607 691 801. K030102.07

ZWIERZETA

SIBERIAN Husky, szczeniaki rodowodowe, 0 603 099 070. K030919.06

SPRZEDAM krowę wysoko-cielną, lat 7, tel. 0 605 049 542. K030127.06

REKLAMA

NOWO OTWARTY SKUP METALI KOLOROWYCH CENY PROMOCYJNE CZYNNIE. PONIEDZIAŁEK-PIATEK 7.30 - 15.30 SOBOTA 7.30 - 13.30 604 06 19 30 UL. TORUŃSKA 34

SERWIS AUDIO-VIDEO NAPRAWA SPRZĘTU RTV U KLIENTA 279-48-40 Kwidzyn ul. Wybickiego 4

OKAZJA !!! SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANO-REKREACYJNĄ NAD JEZIOREM 18 ar. 0601 68 00 37

Potrzebujesz gotówki? Udzielamy pożyczek gotówkowych od 500 zł do 10 000 zł na dowolne cele! do 3000 zł bez poręczenia 200241 do 6000 zł bez poręczenia 200242 nieisk oprocentowanie i szybka wypłata gotówki

KREDYT - Kwidzyn ul. Korczaka 3a tel.: 261-18-65

Firma G&C oferuje: mieszkania, domy, lokale użytkowe i działki; tel. 279-49-65 tel./fax 279-40-32

OGŁOSZENIA DROBNE DO "KURIERA KWIDZYŃSKIEGO" PRZYJMOWANE SA W BIURZE REKLAM I OGŁOSZEN Kwidzyn UL. CHOPINA 26 TELEFON 261-17-51

INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św. - w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitwne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.

Przeżywamy czas wypoczynku wakacyjnego i urlopów. Życzymy wszystkim dużo słońca i niezapomnianych chwil spędzonych wśród pięknej polskiej przyrody. Do tej okazji pragniemy również przypomnieć o obowiązkach modlitwy i udziale w Mszy Św. w Niedziele i Święta. Od Boga i modlitwy nie ma wakacji! Jest to nasze wyznaczenie wiary, do którego zobowiązani jesteśmy na mocy Chrystusa Świętego.

W I Czwartek miesiąca (5 lipca) o godz. 17.00 zapraszamy na nabożeństwo z wystawieniem Najświętszego Sakramentu i modlitwą do Miłosierdzia Bożego.

W VI Piątek miesiąca msza św. z okazji do spowiedzi odprawione będą o godz. 7.00 i 18.00. Przypominamy, że w czasie wakacji nie odwiedzamy chorych w I Piątki Miesiąca. W nagłych przypadkach prosimy o zgłaszanie wizyt na plebani.

W I Sobotę miesiąca msza św. dla czcicielki Matki Bożej odprawiona będzie o godz. 10.00, a po niej do godz. 12.00 trwać będzie adoracja Najświętszego Sakramentu.

W związku z przygotowaniem do IX EPP na Jasną Górę pragniemy poinformować, że spotkania organizacyjne dla pielgrzymów z Grupy Pomezania Kwidzyn odbędą się 14.07. (sobota) i 28.07. (sobota) o godz. 19.00 w Katedrze Kwidzyńskiej.

Zwracamy się z gorącą prośbą do naszych parafian o przyjęcie na nocleg pielgrzymów z Malborka, Nowego Dworu Gdańskiego i Sztumu, którzy przybędą do nas 29 lipca ok. godz. 19.00. Potrzebujemy ok. 250 miejsc noclegowych. Rodziny, które zechcą przyjąć pielgrzymów w swoich domach, proszone są o zgłaszanie w zakrystii lub kancelarii parafialnej. Za zrozumienie i życzliwe przyjęcie serdecznie dziękujemy.

Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św. - w niedzielę: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.

Z dniem 1 lipca 2001 r., dekretem K. Biskupa Elbląskiego rozpoczął w naszej parafii swoją postoją proboszcz ks. Wiesław Paradowski. Polecamy Go Waszej modlitwie i życzliwości.

W tym tygodniu przypada I Piątek miesiąca lipca. Tegę dnia o godz. 8.00 ks. Sławek uda się z posługą do chorych. Spowiedź św. w tym dniu, możliwa będzie godzinę przed rozpoczęciem mszy św., natomiast pół godziny przed eucharystią odbędzie się Nabożeństwo Pierwszopiątkowe z wystawieniem Najświętszego Sakramentu.

Informujemy, że została wydana nasza parafialna płyta kompaktowa pt. „Bóg, Miłość Człowiek...”, która zawiera prezentację multimedialną naszej parafii oraz utwory religijne w wykonaniu naszego zespołu muzycznego Moria. Płyta ta jest ciekawą na rzecz budowy naszego kościoła i wyrazem wdzięczności naszej wspólnoty parafialnej dla ks. Czesława Pachalko za jego posługę i siedmiolietni dar obecności wśród nas. Składamy serdeczne podziękowania dla tych wszystkich, którzy przyczynili się do wydania tej płyty (ok. 50 osób i instytucji).

Wiernych naszej parafii zachęcamy do udziału w pielgrzymce do Częstochowy z grupą Pomezania Kwidzyn. Spotkania informacyjne dla zainteresowanych odbędą się w dniach 14 i 28.07.07.

Ukazal się czwarty numer „Abercicka” - naszej parafialnej gazety, która można nabyć za dobrowolną ofiarę. Zachęcamy do czytania!

Na kolejny wakacyjny tydzień pracy i odpoczynku życzymy wszelkiego błogosławieństwa Bożego i doświadczenia miłości Bożej. Jedną się Boże!!!

Szanowni Państwo. Nasza parafia jako jedna z pierwszych uruchomiła swój serwis WWW: www.albert-abbat.org.pl

Ma on służyć nam jako drogowskaz wiary, nadziei i miłości na młokach bezdrożach Internetu. Ma być ostoją chrześcijaństwa i strażnikiem prawdomówności w „globalnej wiosnie”, gdzie na każdym kroku czai się pokusa i złodziejstwo do grzechu.

Na naszych stronach znajdują się oprócz podstawowych informacji o parafii, patronie również wszystkie numery naszej parafialnej gazetki „Abercicka”, Słowo Boże na poszczególne niedziele i święta wraz z kazaniem, ogłoszenia duszpasterskie, a nawet chat, na który będziemy zapraszać znane osobistości umożliwiając z nimi dyskusję.

Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv)

Porządek Mszy Św. - w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Przy parafii istnieją cztery Wspólnoty Neokatechumenalne, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanina”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzieży szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” (młodych uczących się, studiujących i pracujących).

Informujemy wiernych naszej parafii, że w miesiącu lipcu i sierpniu nie będzie odprawiana msza św. o godz. 16.00, a msza św. z godz. 18.00 zostanie przesunięta na godz. 13.00. Kancelaria parafialna od 1 lipca czynna będzie tylko w piątki w godz. 15.00-17.00.

W tym tygodniu przypadają Dni Odnowy Wewnętrznej: I Czwartek, I Piątek i I Sobota miesiąca.

W piątek od godz. 9.00 rozpoczniemy odwiedzin chorych w naszej parafii. O odwiedzinach prosimy poinformować chorych. W tym dniu przypada wspomnienie Bł. Marii Teresy Ledóchowskiej-Dziewicy, patronki dzieł misyjnych.

W przyszłym tygodniu ofiary zebrane z tacy przeznaczone będą na opłaty związane z nowym otworem w naszym kościele. Za każdą pomoc niech Bóg będzie nagrodą!

Uprzejmie informujemy, że podobnie jak w latach ubiegłych nasza prowincja zakonna organizuje pieszą pielgrzymkę z Torunia na Jasną Górę. Grupa franciszkańska uczestniczy w pielgrzymce w dniach 3-13.08. Spotkanie przedpielgrzymkowe odbędzie się 28.07, o godz. 13.00 w Klasztorze O.O. Franciszkanów na Wzgórzu Św. Maksymiliana w Głyci. Koszt pielgrzymki - ok. 85 zł. Zapisy będą przyjmowane również w naszej parafii po mszach św. w piątki w kancelarii parafialnej. Serdecznie zapraszamy do wspólnego pielgrzymowania do Tronu Jasnogórskiej Pani.

Składamy serdeczne podziękowania za wszelkie ofiary złożone na potrzeby Parafii i Klasztoru.

Informujemy i zapraszamy wiernych naszej parafii do udziału w pielgrzymce do Egiptu i Ziemi Świętej w dniach 6 - 20 września br. Koszt wyjazdu - 950 USD. Blizszych informacji udzielamy w zakrystii i kancelarii parafialnej.

Parafia p.w. Świętego Wojciecha

Porządek Mszy Św. - w niedzielę: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 20.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.

Informujemy wiernych naszej parafii, że na czas wakacji znosimy mszę św. o godz. 11.00. Msze św. w niedziele odprawiane będą o godz. 8.00, 9.15, 12.15 i 20.00.

5 lipca - I Czwartek Miesiąca. Tegę dnia modlić się będziemy o liczne powołania kapłańskie i zakonne.

6 lipca - I Piątek miesiąca. Msza św. z okazji do spowiedzi pierwszopiątkowej odprawiona zostanie o godz. 18.00.

W przyszłą niedzielę ofiary złożone na tacy podczas Mszy św. przeznaczone będą na budowę naszej świątyni i domu parafialnego, za które składamy serdeczne Bóg zapłać!

TERRARIUM W RYJEWIE



Mieszkańcy „Słonecznego Wzgórza” chętnie spędzają wolny czas przy terrarium

Dyrekcja Domu Pomocy Społecznej „Słoneczne Wzgórza” w Ryjewie, a przede wszystkim mieszkańcy, chcą serdecznie podziękować sponsorom, którzy swoim wsparciem finansowym pomogli w zorganizowaniu terrarium na II piętrze Domu. Zamieszkał w nim przepiękny legwan o imieniu Raul. Jest to jedyne terrarium w Domu Pomocy Społecznej w woj. pomorskim. Mieszkańcy są szczęśliwi, że mogą opiekować się zwierciem (pod czujnym okiem pracownika socjalnego, Wiolety Patorskiej, która w każdej wolnej chwili dba o podniebienie sympatycznego gada).

Terrarium w całości zaprojektował i wykonał zupełnie za darmo - poświęcając niemiarko prywatny czas oraz dokładając swoje pieniądze - Bogdan Koziański. Należą się mu wielkie słowa uznania oraz wdzięczność mieszkańców. Gdy zobaczono pana Bogdana na terenie Domu, zaraz wo-

kół niego zgromadziła się grupa mieszkańców i z zapałem temem obserwowała pracę, nie mogąc doczekać się zakupu legwana. Trzeba w tym miejscu powiedzieć, że pan Bogdan to przysławiona „złota rączka”. Nie dość, że prowadzi prywatny gabinet kosmetyczno-terapeutyczny, to znajduje jeszcze czas na wykonanie akwariów, terrariów oraz przydomowych „oczek”. Na potwierdzenie tych słów zapraszamy do podziwiania legwana oraz terrarium w czasie Dni Otwartych Domu i obejrzanie „oczka”, które znajduje się w ogrodzie przy aptece „Pod Rodłem”.

Malgorzata Sobczyńska



Atrakeją terrarium jest zielony legwan Raul

STOMATOLOG

lek. stomatolog
**Andrzej
Altyn**

Kwidzyn
ul. Żeromskiego 62

Przyjmuje:
poniedziałek
16.00 - 18.00
czwartek
16.00 - 18.00
Rejestracja
telefoniczna
tel. 279 41 36

STOMATOLOG

lek. stomatolog
**Zenon
Sachanowicz**

Kwidzyn
ul. Grunwaldzka 50c
(obok ronda S. Wyszyńskiego)

rejestracja
telefoniczna na:
pon. wtorek, środa
tel. 279 27 54
przyjęcia w czwartki
16.00 - 18.00
(bez rejestracji)

STOMATOLOG

lek. stomatolog
**Jadwiga
Prawdzik-Malec**

Kwidzyn
ul. Sikorskiego 7

Przyjmuje:
wtorek - czwartek
17.00 - 19.00

tel. 279 29 59

STOMATOLOG

lek. stomatolog
Jacek Bolałek

Kwidzyn
ul. Krańcowa 17

rejestracja
telefoniczna
pod numerem
tel. 279 47 14

RATY

STOMATOLOG

lek. stomatolog
**Krystyna
Krajewska**

Kwidzyn
ul. Ziemowita 7

przyjmuje
poniedziałki,
środy, piątki
16.00 - 19.00

tel. 279-33-97

RATY

STOMATOLOG

lek. stomatolog, chirurg stomatologiczny
Andrzej Melkowski
Kwidzyn ul. Kościuszki 6/2
przyjmuje: wtorki i czwartki
13.00-15.00, 18.00-20.00
RATY

PROTEZOWNIA

Ekspresowa naprawa protez
i aparatów ortodontycznych
Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 44
tel. 279 58 61
Czynne od poniedziałku do piątku 7.00 - 17.00
w soboty dyżur telefoniczny 279 47 84

GABINET KARDIOLOGICZNY

lek. med. **Waldemar Templin**
specjalista kardiolog-internista
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p. pokój 9
tel. domowy 279 48 30

Przyjmuje: bez rejestracji wtorki - czwartki 16.00 - 17.30
w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu
279 47 98 Rejestracja czynna codziennie 8.00 - 9.30

GABINET GINEKOLOGICZNY

lek. med. **Edmund Nowak**
specjalista ginekolog-położnik
Kwidzyn ul. Korczaka 7
tel. 279 25 98, 603 071 104

Przyjmuje:
wtorki, piątki w godz. 16.00 - 18.00

GABINET GINEKOLOGICZNY

lek. med. **Józef Kozłowski**
specjalista ginekolog-położnik
Kwidzyn ul. Willowa 27
tel. 279 45 81

Przyjmuje: wtorki, środy, czwartki 16.30-18.00
wykonujemy USG położniczo-ginekologiczny

PRYWATNY GABINET LEKARSKI

lek. med. **Jerzy Palak**
Kwidzyn ul. Kościuszki 30
tel. 601 652 478

Przyjmuje: od poniedziałku do piątku w godz.
8.00, 12.00 14.30, 18.00
w soboty 8.00 - 12.00

GABINET ORTOPEDYCZNY

lek. med. **Andrzej Madej**

Kwidzyn ul. Targowa 7 (Dom Bl. Doroty)
tel. 601 810 617
Pracoby: tel. 278 20 09 wew. 327

GABINET PEDIATRYCZNY

lek. med. **Danuta Fortuna-Sachanowicz**
specjalista chorób dziecięcych neonatologii
Kwidzyn ul. Grunwaldzka 50c
(obok ronda S. Wyszyńskiego)

tel. 279 27 54, 603 166 595
- wizyty domowe

STOMATOLOG

lek. stom. **Ewa Demko**

tel. 0606 417 484

Tel. domowy 645 22 96

ul. Piłsudskiego 22 I p

(Sp. "Nasza Praca" wejście od ul. Chopina)

Przyjmuje:

Wtorek 16.00-18.00 Środa 16.00-18.00

Czwartek 16.00-18.00

GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Michał Sigurski**
specjalista chorób wewnętrznych-endokrynolog
Kwidzyn ul. 11 listopada 20 (LANCET)
tel. 279 99 33, 279 99 22

Przyjmuje: w piątki w godz. 16.00 - 18.00

GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Zofia Kozłowska**
specjalista chorób wewnętrznych-endokrynolog
Kwidzyn ul. Willowa 27
tel. 279 45 81

Przyjmuje: poniedziałki - piątki 16.30 - 18.00
- wizyty domowe, - EKG

GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Stanisław Pietrzak**
specjalista medycyny pracy
Kwidzyn ul. Targowa 7 (Dom Bl. Doroty)
tel. 279 45 81

Przyjmuje: pon. wtorek, środa w godz. 13.00 - 15.00
- badania wstępne, - badania profilaktyczne dla pracy,
- badania kierowców

GABINET CHIRURGICZNY

lek. med. **Zdzisław Żywicki**
specjalista chirurg
Kwidzyn ul. Staszica 5
tel. 279 21 61, 602 733 218

Przyjmuje: pon. wtorek, środa i piątek w godz. 15.00-19.00
Pacjenci z Pomorskiej i Branżowej Kasy Chorych ze
skierowaniami i pacjenci z wypadku - bezpłatnie

GABINET LARYNGOLOGICZNY

lek. med. **Mirosław Grabarek**
laryngolog gabinet kontraktowy
Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 52

Przyjmuje: poniedziałek 14.00-18.00
wtorek, piątek 14.00-18.00
środa 11.00-15.00

Działalność na zasadach przychodni,
pacjenci ze skierowaniem bezpłatnie

GABINET NEUROLOGICZNY

lek. med. **Regina Szolkiewicz**
specjalista neurolog
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 22 (wejście od Chopina)
tel. 601 647 199

Przyjmuje:
wtorki, środy, II i IV piątek miesiąca 14.00-18.00

GABINET USG

lek. med. **Małgorzata Pytel**

Kwidzyn ul. Krańcowa 17
tel. 279 47 14

Przyjmuje:
wtorki, piątki w godz. 15.00 - 18.00 sobota 9.00 - 10.30

GABINET OKULISTYCZNY

Barbara Dziurkowska
specjalista chorób oczu
Kwidzyn ul. Spółdzielcza 12

Przyjmuje: wtorki, czwartek 15.30-17.00
telefon do gabinetu 279 91 10
telefon domowy 279 32 77

GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Tomasz Stasiuk**
specjalista chorób wewnętrznych
Kwidzyn ul. Kołataja 3
tel. 279 35 29, 603 792 609

Przyjmuje: w środy w godz. 16.00 - 18.00
- wizyty domowe, - badania kierowców, - EKG

GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Piotr Nowak**
Lekarz chorób wewnętrznych
Kwidzyn ul. Korczaka 7
tel. 645 32 09, 601 247 348

Przyjmuje: środy 16.30 - 18.00
- wizyty domowe, - EKG

GABINET ALERGOLOGICZNY

lek. med. **Barbara Przedwojska-Szwarc**
specjalista chorób płuc i chorób alergologicznych
Kwidzyn ul. 11 listopada 20 (LANCET)
tel. 278 23 38 (wizyty domowe)

Przyjmuje: wtorki - czwartki od godz. 16.30

GABINET NEUROCHIRURGICZNY

lek. med. **Tomasz Siwiecki**
specjalista neurochirurg
leczenie chorób kregosłupa
Kwidzyn ul. 11-listopada 20 LANCET

Przyjmuje I i III wtorki miesiąca od 16.30 do 17.30
Rejestracja tel. 279-30-84
tel. kom. 0606-37-95-31

GABINET LARYNGOLOGICZNY

lek. med. **Alina Stasiuk**
laryngolog
tel. 279 69 65, 608 362 149

Poniedziałek 8.15-13.00 16.00-18.00
Wtorek 8.15-14.00 (nie kaźnia)
Środa 8.15-14.00 (nie kaźnia)
Czwartek 8.15-14.00 (nie kaźnia)
Piątek 11.00-14.00 16.00-18.00
Biznesy rozkład zmieniają się w gabinecie
Pacjenci ze skierowaniem bezpłatnie
tel. 279-35-29, rejestracja 279-37-41 wew. 363

- wizyty domowe,
- badania wstępne
i okresowe pracowników

GABINET PULMONOLOGICZNY

Maria Lippert-Nowak
lekarz chorób płuc
Kwidzyn ul. Korczaka 7 (koło sklepu EDEKA)
tel. 279 25 98

Przyjmuje:
wtorki 18.00 - 20.00 czwartki 16.00 - 18.00

CHCESZ RZUCIĆ PALENIE

Terapia antynikotynowa: jednorazowa, bezbolesna,
metoda komputerowa
Skuteczność 80%
Rejestracja 056 461 11 66
Grudziądz: Przychodnia Lekarska "TIVOLIMED"
ul. Legionów 21/23
Zapraszamy w piątki i soboty.

GABINET OKULISTYCZNY

Regina Pietrzak
okulista
Kwidzyn ul. Targowa 7

Przyjmuje:
poniedziałek w godz. 15.00 - 17.00
środa w godz. 15.00 - 16.30
piątek w godz. 15.00 - 17.00

Apteka "Św. Kosmy i Damiana"

Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 52

Posiada w sprzedaży:

- opatrunki uniwersalne z żywicą poliuretanowej
- syntetyczne podkłady do unieruchomienia
- opaski w cenach promocyjnych
- sprzęt ortopedyczny, wkładki ortopedyczne

Realizujemy recepty na pieluchę majtki refundowane
przez Pomorską Kasę Chorych

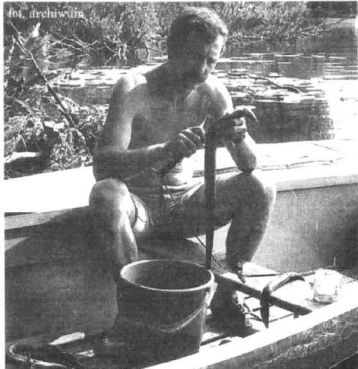
Osoby zainteresowane
zamieszczeniem ogłoszenia
w Informatorze Medycznym
proszone są o kontakt telefoniczny
261 17 51, 607 823 041
lub osobiście w siedzibie redakcji
Kuriera Kwidzyńskiego ul. Chopina 26 (parter)

Zapraszamy



CO W WODZIE PISZCZY? REMANENT

Zimno - źle, gorąco - jeszcze gorzej, do tego mokro i w kratkę. Na Spitsbergenie plus sześć, w Moskwie dwadzieścia siedem, w Warszawie czternaście, a u nas jedenaste stopni Celsjusza. Zwiariowana wiosna i taki sam początek lata.



Złapać, uwędzić i do słoiczków

Kto uważnie śledzi prognozy pogody według „świętych”, nie jest zdziwiony. Sprawdzalność ludowych porzekadeł jest dużo wyższa niż np. w Polsce. Imię Świętaka i zgnita tamtego dnia pogoda nie wroży nam nic dobrego - jak na razie sprawdza się w stu procentach. Jak na św. Duchu potrzeba kozucha, to i po św. Duchu będziesz chodził w kozuchu - to następny przykład. Inne brzmia podobnie, aż po plecach przechodzą ciarki.

O występujących w świecie anomalii: gradach, powodziach, tornadach nie piszę, bo i tak to nie będzie miało większego wpływu na pogodę u nas i nasze wędkarskie wyprawy. Na nic się zdają zdobycze techniki zaprzęgnięte do pomocy wędkarzom, jeżeli nie mamy możliwości ich wykorzystania. Węglówki, echosondy, GSM - z jednej strony, a z drugiej zimno jak diabeł, deszcz i wiatr robiące z wody wodną pianę. W domu ten sprząc jest wart tyle samo, ile działki na księżycu.

Ani się obejrzeliśmy i wiosna za nami. Jaka była? Zimna, wietrzna, mokra i z wysokimi stanami wody. Temperatura powietrza i wody wskazywały raczej na jesień. Na przykład 21 czerwca około godziny 20.00 temperatura wody wynosiła 18 stopni Celsjusza, a powietrza - 12. Oczywiście do tego ostro wiało i padało - paranoja. Tak zwanych dni wyjazdowych było bardzo mało i tylko ci najbardziej „narwani” nie patrząc na nie, realizowali średnią wyjazdów. Miejmy nadzieję, że wyjeżdżając na urlopy będziemy mieli więcej szczęścia i z nawiązką odbijemy sobie wiosenne słoty.

Swoje majowe wyprawy ustawiłem pod szczupaki. Zgodnie z wcześniejszą deklaracją łowiłem nie tylko na żywa. Oszalamiący sukcesów nie odnotowałem, raczej one mi dolały. Trzy największe sztuki, z którymi miałem kontakt, zadzwoniły sobie ze mnie zostawiając mi na pamięć zerwane zestawy. Cóż, jedno dosłownie więcej może się jeszcze przydać. Podobną, mało pochlebną opinię o szczupaku apetycie miała większość moich rozmówców, co podreperowało trochę mój nadwątły humor. Wiem też, że nie odfrunęły i pogadamy sobie z nimi jesienią.

O dużych i średnich okoniach lepiej nie wspominać. Pewnie gdzieś w głębinach jezior pękają ze śmiechu z naszej

bezdarności, a że jednak jeść muszą - może kiedyś pośmieję się i my. Największe szczupaki, które udało mi się w maju złowić, ważyły odpowiednio: 1.4 - 2.3 - 2.6 - 3.3 - 3.5 - 4.4 kg. Nie jest to bokerska waga ciężka, ale na bezrybiu i rak rybą. Wszystkie padły na duże płocie.

Sponiewierany przez szczupaki i okonie w czerwcu zacząłem rozglądać się za karpiami. Wysypywana i znikająca szybko karma dawała nadzieję na odkucie się na wyrosniętych już karpiojących tłuściochach. Pierwszy tydzień przyniósł kompletną klępkę. Karpie nie żerowały, a kukurydź wyzerła labędzie. Wędkarska konkurencja, właściwie oceniając sytuację, wzięła się od początku za sandacze, co było przysłowiowym strzałem w dziesiątkę. Moje przestawienie się na tego drapieznika i poznanie jego upodobań to strata kolejnych dni czerwca i końcówka jego dobrego apetytu. Mimo tego zdążyłem złapać się na kilka większych (jak na Kłasztornie) sztuk i czerwcowe w zasadzie z głową. Waga złowionych sandaczy podobna była do moich najowych szczupaków, największe z nich ważyły 4.1 kg, a wzięł mi na sprzą żywą ukleję. Jako przyłot na haku zameldowało się też parę węgorzy, a że z natury nie jestem wybredny, zgadzałem się na taką zamianę gatunków. Dziwnie w tym było tylko to, że węgorze wzięły w osiem metrów głębi. Przygotowując się do tarła ukleja ścigała w zasadzie węgorze do brzegu, a moje osobniki hukają głęboko na pełnej wodzie.

Pisząc poprzednio o sandaczowych wyczynach Rafała, nic nie wspominałem o warunkach, w których odnosił swoje sukcesy. Przypomnę więc, że w „im-gorzej-tym-lepiej” trochę pisałem o pełni księżyca z sympatią i naleźnym szacunkiem. Mam uzasadnioną słabość do tej kwadry, a wszystkie moje zapiski tylko to opinie potwierdzają. Większość Rafałowych sandaczy padła podczas pełni, którą zresztą wspólnie obserwowaliśmy i na bieżąco komentowaliśmy. Później bywało różnie, ale raczej gorzej.

Koncówka czerwca była parszysza, większość wypraw odbywała się w deszczu i w wyjątkowym wietrze, ale zostało mi jeszcze parę dni na poprawę reputacji i z tym przewidzeniem kończę o swoich wiosennych wędkarskich wyczynach. W niedzielę 24 czerwca na Kłasztornie i Lesnym, już w słońcu, choć dalej przy silnym wietrze, walczono o spinningiem z chimerycznym szczupakiem i nie mniej anemicznym okonem. Zmiana pogody i skok ciśnienia nie wroży oszalamiących wyników, ale w tym sezonie było już tyle różnych dzwiatek, że i te w tenki nie mogły nas zaskoczyć. Złowiono kilka szczupaków i parę garści okonów. Mistrzem NTW w spinningu został niespodziewanie Jurek Tabaka - gratulacje.

I po wiosnie może odzujemy się latem. Tej optymistycznej wersji musimy się trzymać, dobrze, że wędkarsko to nie tylko „miesz”, a inne domania towarzyszące łowiennu są równie przyjemne i oczekiwane - takich przyjemności latem kolegom życzę.

Dla koneserów wędkarskiej kuchni tworzących dużo węgorzy dziś specjal zakładowej rybaka, zresztą i chłostwa - Tadeusza Sitko (co za rybną rodzinka). Spalaszowalem go zimą stanu wojennego nieprzyzwyczajając, że co do dziś jestem Tadekowi wdzięczny. A teraz przepis na ten niebiański (z Inśka) specjal. Uwędzone węgorza należy poćniać na dłownka i ściśle ułożyć w słoiczkach. Całość zalać dobrym olejem, dokładnie zamknąć i lekko spasteryzować. Przechowywać w ciemnej i chłodnej piwnicy. Zimą węgorz rozmorowany na świeżym chlebie z dobrym masłem czyni z każdej kanapki smakowe arcydzieło. Smacznego.

Połamania kija żyćcy

Zbyszek Frelek

Konkurs „FOTO 47” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



Foto 45



Oryginał

W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej.

Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddał się jurtalnej rekonstrukcji?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 47”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek przy ul. Warszawskiej 1

Szczęśliwym zwycięzcą został Pan Krzysztof Jędrzak z Kwidzyna.

Gratulujemy! Prenumeratę nadesłamy pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor



W KNIEL... LOWIECTWO W PIŚMIENNICTWIE

Polowania stanowiły dla ludzi piszących inspirację ich twórczości. Pierwsze ślady łowiectwa w piśmiennictwie polskim znajdujemy w kronikach, gdzie ich autorzy spisują dzieje narodu. Utworzy, w których znajdujemy tematykę łowiecką pisali najwięksi: Mikołaj Rej, Jan Kochanowski, Adam Mickiewicz, Julian Ejsmond oraz współcześni - Roman Bratny, Czesław Miłosz, Karol Bunsch, Igor Noweły i inni.

Pierwsze dzieło

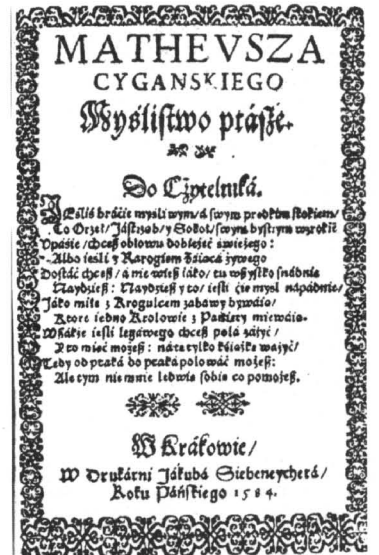
XVI wiek - „złoty wiek dla łowiectwa” - jest także dla tematyki łowieckiej w piśmiennictwie okresem szczególnym. Powstaje pierwsza fachowa książka traktująca o polowaniu na ptaki. „Myślistwo ptasze” Mateusza Cygańskiego (wyd. 1584 r.) składa się z trzech części opisujących kolejno: rodzaje ptaków, na które i z którymi polowano, korzyści płynące z polowania na ptaki oraz sposoby łowienia ptactwa (w tym sokolów, ich układania i polowania z nimi). Dzieło to zawiera również wiadomości o nieznanych dziś metodach polowań oraz opisy przyborów myśliwskich. Pozyccie te należy przyjąć jako pierwszy podręcznik dla myśliwych.

Jak dotąd niewiele mamy wiadomości o Mateuszu Cygańskim. Wiemy, że pochodził ze wsi Cygany koło Kutna w województwie łęczyckim. Wiemy także o jego zamianowaniu do podróży i łowiectwa. Wiemy również, że ta niezwykła osobowość odczuwała potrzebę przekazania swych dwouletnich doświadczeń łowieckich i wiadomości ówczesnemu społeczeństwu i potomnym. Ciekawostką jest także fakt, że Mateusz Cygański nie posiadał umiejętności czytania i pisania. Swą rozległą wiedzę dyktował pisarzom. Inskrypcja zamieszczona na dziele każe się domyślać, że znał obojętne króla Stefana Bato- rzyńskiego i z nim polował. Michał Baraniak za prof. Eugeniuszem Nowakiem z Bonn podaje (Zeszyty Kwidzyńskie nr 3/2000), że Mateusz Cygański mieszkał, gospodarzył, polował i pisał we wsi „Myślistwo ptasze” we wsi Cygany gmina Gardęja.

Dруга kwidzyńska karta

Kolejnym dziełem traktującym o łowiectwie był wydany w 1595 r. „Myśliwiec” Tomasa Bielawskiego. W szesnastu wierszowanych pieśniach autor zawarł wiele informacji o pracach myśliwskich oraz różnych sposobach polowania na saski i ptaki. Pieśni te zawierają także sporo anegdot. Tomasz Bielawski i jego dzieło są szczególnie godne odnotowania.

Mieszkał on w istniejącym do dnia dzisiejszego zamczku w Bystrzcu - Białym Dworze pod Kwidzynem. Pełnił funkcję administratora dóbr tchynowskich. W oparciu o własne doświadczenia, znajomość łowiactwa - dał dokładny opis łowiectwa w obszarze zawartym między Sztumem, Ryjewem, Prabutami i Gardęją, Bielawski bazując na własnych doświadczeniach podaje wiedzę o znajomości łowiactwa, o tym jak powinny być przygotowane polowania i jak powinny one przebiegać. Dzieło we Bielawski dedykuje Janowi Sokolowskiemu - wojewodzie malborskiemu, także wytrawnemu myśliwemu, u którego był na służbie. Dzieło to napisane naj-



Strona tytułowa „Myślistwa ptaszego” Mateusza Cygańskiego

prawdopodobnie w Białym Dworze stanowił przepiękny zabytek literatury polskiej, szczególnie bliski nam, myśliwym tego rejonu.

XIX wiek

Kolejny rozkwit literatury łowieckiej przynosi wiek XIX. Nie wolno jednak zapomnieć o XVII wiecznych dziełach: „Myślistwo z ogary” Jana Ostrogo czy „Gospodarstwo jeździeckie, strzelcze i myśliwskie” Anzelm Gostomskiego(?). Skromność miejsca nie pozwala na przytoczenie dzieł wydanych w XIX wieku. Nie można jednak nie wspomnieć o „Nauce łowiectwa” Ignacego Bobiatyńskiego, „Poradniku dla myśliwych” Jana Sztylera, „W polu i w kniei” Konrada Mechczyńskiego oraz o „Panu Tadeuszu” Adama Mickiewicza, gdzie tematyka łowiecka przewija się w sześciu z dwunastu ksiąg tego dzieła. Wiele miejsca łowiectwu poświęcają także czasopiisma - „Sylwan”, „Przyjaciel Ludu”, „Tygodnik Ilustrowany” oraz „Łowiec”.

Wiek XIX zapisał się bogatą kartą w literaturze o tematyce łowieckiej, wiele też powstało utworów poetycznych o tej tematyce.

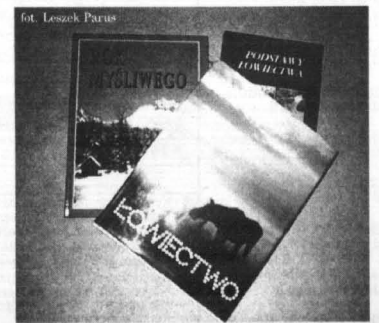
Współczesność

Współczesne czasy obfitują w literaturę łowiecką. Ukazuje się drukiem wiele monografií zwierząt dziko żyjących w Polsce i pozycji wybitnie fachowych. Do najbardziej znanych autorów zaliczyć należy Dzieciolowski, Fruziński, Hoppego, Kryńskiego, Mazarskiego, Pasławskiego, Pielowskiego, Sumińskiego i innych. Obok nich pojawiają się na rynku wydawniczym liczne pozycje beletrystyczne łowieckiej. Firmowane one są tak znanymi nazwiskami jak: Stefan Żeromski, Czesław Gąsiorowski, Melchior Wańkowicz, Julian Fałat (pamiętniki), Julian Ejsmond czy Kornel Makuszyński. Wątki myśliwskie odnajdujemy także u Romana Bratnego, Karola Bunscha, Czesława Miłosza, Janusza Meissnera, Igora Nowełego, Eugeniusza Pakszty i innych.

Tematykę łowiecką uzupełniają liczne czasopiisma o zasięgu krajowym jak i lokalnym - z „Łowcem Polskim” na czele.

Zachęcając do łowieckiej lektury łączę Darz Bór!

Leszek Parus



Współczesne czasy obfitują w literaturę łowiecką

Informator kulturalny DOKĄD PÓJŚĆ?

Festiwal Teatrów Ulicznych odbywać się będzie 7 lipca na deptaku przy ulicy Piłsudskiego. Wystąpią między innymi: „Teatr Animacji” z Jeleniej Góry, „Akademia Kuchu” z Warszawy, „Biały Klauwn” z Krakowa, „Na Bruku” z Wrocławia. Impreza trwać będzie od godz. 16:00 do 23:00

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji... i Towarzystwo Turystyczne „Liwa” zapraszają 12 lipca na Rekreacyjny Turniej Rodzinny, który odbędzie się na stadionie przy ul. Sportowej. W programie między innymi gry i zabawy rekreacyjne. Początek imprezy o godz. 16:00, zapisy na miejscu od godz. 15:40

VIII Międzynarodowy Zlot Miłośników VW Garbusa odbędzie się w Parku Miejskim w Szumie w dniach od 5 do 8 lipca.

Festyn „Lata z Radiem” odbędzie się dnia 12 lipca w Kwidzynie. Imprezę uświetnią występy zespołów Perfect oraz Czerwone Gitary

Centrum Komputerowe Językowe Zaprasza młodzież i dzieci spędzające wakacje

w mieście do korzystania z usług pracowni komputerowej. Pracownice czynne są od poniedziałku do soboty od 10:00 do 18:00. Natomiast we wtoreki i piątki zaprasza dzieci do lat 10 na zajęcia „Bajki w mediotece”. Początek godzina 10:00

Centrum Edukacji Ekologicznej zaprasza na „Kwitnące wakacje”. W programie między innymi wypad na łono natury. Każdy uczestnik na zakończenie otrzyma Dyplom Przyjaciela Przyrody. Pierwszy turmus zaplanowany od 9 do 13 lipca. Zapisy przyjmowane są pod numerem telefonu: 261 - 22 - 16.

Biblioteka Miejsko-Powiatowa W okresie wakacji czynna będzie od 9.00 do 16.00, w środy do 15.00. Filia śródownska w lipcu będzie nieczynna.

Teatr zaprasza do zwiedzania wystawy „Kwidzyn współczesny”, w ramach której prezentowane są zdjęcia przedstawiające mieszkańców, wiersze o Kwidzynie napisane przez uczniów szkół podstawowych oraz obrazy. Wystawę będzie można oglądać do końca lipca.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Sanitarny

w Gdańsku dopuszcza do kąpielii i uprawiania sportów wodnych: w 185 kąpieliskach zorganizowanych i miejscach zwyczajowo wykorzystywanych do kąpielii na śródlądowych wodach powierzchniowych niedozwolona jest kąpiel i uprawianie sportów wodnych; w 4 kąpieliskach zlokalizowanych: - na jeziorach: Dzierżgońskie (gm. Prabuty), Dąbrówka Malborska (gm. Stary Targ), Urzędowe (gm. Człuchów) oraz na rzece Stupia (gm. Słupsk)

decyzja o przydatności wody do kąpielii w jeziorach: Świca (gm. Prabuty), Gnojewo (gm. Młotardz), Przywidzkie (gm. Przywidz), Święte (gm. Sierakowice), Tuchomskie (gm. Żukowo, gm. Przdolok), Dąbrowskie (gm. Stężyca), Długie (gm. Chmielnik), Wielewskie (gm. Karmin, O.W. Elmor, O.W. Stocznia Pn.), Ostrowite (gm. Chojnice), Gronowskie (gm. Debrzyn) oraz na kanale Brdy (gm. Czernik) zostanie podana po dodatkowych badaniach w terminie do dnia 3 lipca 2001 r.

Justyna Szacht

Program radia PM FM

Poniedziałek
6:00-9:00 Poranny Budzik PM FM / Rafal Pawłowski/
9:00-10:00 Najciekawsze wydarzenia tygodnia /Maria Bagard/
10:00-11:00 Echo Dolnego Powiśla / Maria Bagard/
10:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
10:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
11:00-12:00 „Auto świat” /magazyn/
12:00-13:00 Panorama dnia cz.I /Andrzej Fedak/
13:15-14:00 Sportowy Flash/Rafal Cybulski, Andrzej Fedak/
14:00-15:00 Konkurs tygodniowy /Andrzej Fedak/
15:00-16:00 Panorama dnia cz.II /Andrzej Fedak/
16:00-17:00 „CKM”/magazyn/
17:00-18:00 Lista przebojów dla odbiorcy - Polska / Leszek Teofilak/
17:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
17:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
18:00-19:00 Panorama Dnia cz.III /Leszek Teofilak/

Wtorek
6:00-9:00 Poranny Budzik PM FM / Rafal Pawłowski/
9:00-10:00 Przeboje trzech pokoleń - baby, mamy i moje /Leszek Teofilak/
10:00-11:00 Echo Dolnego Powiśla / Maria Bagard/
10:15-11:00 Sportowy Flash - powtórka/Rafal Cybulski, Andrzej Fedak/
11:00-12:00 „Pani domu” /magazyn/
12:00-13:00 Panorama dnia cz.I /Andrzej Fedak/
13:00-14:00 „Inny świat” - magazyn zjawisk niewyjaśnionych /Andrzej Fedak/
- Videoteka /program autorski - Dariusz Malecki/
15:00-16:00 Panorama dnia cz.II /Andrzej Fedak/
16:00-17:00 „Popcorn” /magazyn/
17:00-18:00 Lista przebojów dla odbiorcy - świat /Leszek Teofilak/
17:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
17:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
18:00-19:00 Panorama dnia cz.III /Leszek Teofilak/
19:00-20:00 Poesza śpiewana „Dolina w długich cieniach” /Sebastian Kuchedaj/

Środa
6:00-9:00 Poranny Budzik PM FM /Rafal Pawłowski/
9:00-10:00 Przeboje z roznych stron świata /Leszek Teofilak/
10:00-11:00 Echo Dolnego Powiśla / Maria Bagard/
10:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
10:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
11:00-12:00 „Cienie i blaski” lub „Sekrety serca” /magazyn/
12:00-13:00 Panorama dnia cz.I /Andrzej Fedak/
13:00-14:00 „Disco 80” /Andrzej Fedak/
14:00-15:00 Konkurs tygodniowy /Andrzej Fedak/
15:00-16:00 Panorama dnia cz.II /Andrzej Fedak/
17:00-18:00 Muzyka pocztą PM FM /Leszek Teofilak/
17:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
17:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
18:00-19:00 Panorama dnia cz.III /Leszek Teofilak/
19:00-20:00 Pikabela /program dla młodzieży/

Czwartek
6:00-9:00 Poranny Budzik PM FM /Rafal Pawłowski/
9:00-10:00 Flashback, czyli w światłach starej dyskoteki /Leszek Teofilak/
10:00-11:00 Echo Dolnego Powiśla /Maria Bagard/
10:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
10:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
11:00-12:00 „Zza kulisy” /magazyn/
12:00-13:00 Panorama dnia cz.I /Andrzej Fedak/
13:00-14:00 Poesza śpiewana „Dolina w długich cieniach” /S.Kuchedaj/
14:00-15:00 Konkurs tygodniowy /Andrzej Fedak/
15:00-16:00 Panorama dnia cz.II /Andrzej Fedak/
16:00-17:00 „Komputer Świat” /magazyn/
17:00-18:00 Czarna zadyma na 94,8 MHz
17:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
17:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
18:00-19:00 „Cienie i blaski” lub „Sekrety serca” /magazyn/
19:00-20:00 Perły z winyli - muzyka klubowa na 94,8 MHz

Piątek
6:00-9:00 Poranny Budzik PM FM /Rafal Pawłowski/
9:00-10:00 Informator weekendowy / Maria Bagard/
10:00-11:00 Nowości radiowej płytoteki cz.I /Lukasz Teofilak/
10:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
10:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
11:00-12:00 „Dziewczyna” /magazyn/
12:00-13:00 Panorama dnia cz.I /Andrzej Fedak/
13:00-14:00 Płatek weekendu pocztą /Andrzej Fedak/
14:00-15:00 Konkurs tygodniowy - podsumowanie tygodnia /Andrzej Fedak/
- Videoteka /program autorski - Dariusz Malecki/
15:00-16:00 Panorama dnia cz.II /Andrzej Fedak/
16:00-17:00 „Pani domu” /magazyn/
17:00-18:00 Nowości radiowej płytoteki cz.III /Lukasz Teofilak/
17:15 Porady Prawnika /cykliczna audycja/
17:50 Finanse, gospodarka, ubezpieczenia /cykliczna audycja/
18:00-19:00 „CKM” /magazyn/

Sobota
7:00-10:00 Poranny Budzik PM FM /Rafal Pawłowski/
10:00-11:00 Informator weekendowy /Andrzej Fedak/
11:00-12:00 „Zza kulisy” /magazyn/
12:00-13:00 Panorama dnia /Andrzej Fedak/
13:00-14:00 „Popcorn” /magazyn/
14:00-16:00 Płatek, ploteczki /Marta Chachulska i Anna Szczypkowska/
16:00-18:00 Lista przebojów /Lukasz Teofilak i Rafal Bujkowski/

Niedziela
8:00-9:00 Śladami Jezusa - program katolicki / Maria Bagard/
9:00-10:00 „Dziewczyna” /magazyn/
10:00-11:00 „Babelek” - program dla dzieci /Maria Bagard/
11:00-13:00 Niedziela u Ani /Anna Szczypkowska/
13:00-17:00 Ciekawostki to pierwszy stopień do piekła /Rafal Bujkowski/
17:00-19:00 „Rockowe wapno” / Marek Sidor/

Diżury radnych Rady Miejskiej

W miesiącu lipcu diżury radnych zostają zawieszane.

DIŻURY APTEK

- 4.7 Apteka „Staromiejska”, ul. Targowa 5/1
- 5.7 Apteka „Millenium”, ul. Mieszka 1 12
- 6.7 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46
- 7.7 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A
- 8.7 Apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25 A
- 9.7 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22
- 10.7 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F
- 11.7 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6
- 12.7 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9
- 13.7 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B
- 14.7 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16
- 15.7 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52

Program TKK

4 lipca środa	20.00	Wiadomości Kwidzyńskie
17.15	Magazyn Lokalny	
20.00	Wiadomości Kwidzyńskie	
5 lipca czwartek	08.15	Wiadomości Kwidzyńskie
10.00	Powtórka programu	
13.00	Retransmisja z Uroczystości Bożego Ciała	
6 lipca piątek	17.15	Wiadomości Kwidzyńskie
20.00	Magazyn Lokalny	
7 lipca sobota	08.15	Sobotni przegląd tygodnia
9 lipca poniedziałek	17.15	Wiadomości Kwidzyńskie
17.30	„Moje Miasto”	
20.00	Wiadomości Kwidzyńskie	
10 lipca wtorek	08.15	Wiadomości Kwidzyńskie
10.00	Powtórka programu	

W każdą niedzielę od godziny 17.00 dwugodzinna audycja na żywo z muzyką rockową z lat 70-tych.

Program autorski Marka Sidora

Wybieramy najlepsze rockowe nagrania głoszące za pomocą SMS-ów na Listę Przebojów Rockowego Wapna. Przedstawiamy notowania z 24 czerwca br.

- Omega „Dziewczyna o perłowych włosach”
- Led Zeppelin „Stairway to heaven”
- Dżem „Whisky”
- John Lennon „Imagine”
- Deep Purple „When a blind man cries”



- Slade „Far Far Away”
- Queen
- „We are the champions”
- The Rubettes „Sugar baby love”

powiadającą usytuowaniu na aktualnej liście) i dwa nowe nominowane.
9. Bryan Adams „Please forgive me” - wpisujemy 9
10. Toto „Hold the line” - wpisujemy 10

Możecie mieć jeszcze wpływ na ostateczną kolejność. Wystarczy wysłać (do soboty włącznie) SMS-a na numer 0-609 532 10. Wstakujemy hasło: ROCKOWE WAPNO i dodatkowo umieszczamy odpowiednią cyferkę.

Dwa ostatnie utwory wypadły z listy. W tym tygodniu głosujemy na osiem pierwszych (wpisując cyferkę od

ROZKŁAD JAZDY PKS		WAŻNY OD 17.06.2001	
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY	
9:33 U/V	BYDGOSZCZ	7:45 U/V	16:20 U/V
7:40 U/V	ELBLĄG	8:00 U/V	9:35 U/V
10:55 U/V	GDĄŃSK	6:00 U/V	12:45 U/V
9:56 U/V	GRUDZIĄDZ	7:30 U/V	8:30 U/V
9:52 U/V	ILAWA	9:00 U/V	11:30 U/V
9:42 U/V	MALBORK	10:50 U/V	
5:20 U/V		4:15 U/V	5:15 U/V
7:34 U/V		7:25 U/V	7:35 U/V
8:50 U/V		9:30 U/V	10:10 U/V
10:40 U/V		12:15 U/V	12:45 U/V
14:00 U/V		14:10 U/V	14:30 U/V
16:45 U/V		15:30 U/V	16:15 U/V
20:45 U/V		19:25 U/V	20:00 U/V
6:25 U/V	SUSZ	12:45 U/V	15:30 U/V
	SZTUM	12:00 U/V	

U - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
 V - Nie kursuje 25 XII, 1 I i w pierwszy dzień Wielkanocy
 W - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)
 P - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne
 A - Nie kursuje w niedziele i święta
 B - Kursuje w soboty niedziele i święta
 C - Kurs przyspieszony
 D - Nie kursuje 24, 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą
 E - Kursuje do Sanatorium
 F - Zajeżdża do Osna
 G - Obowiązuje ulga 50% dla studentów

19:30	KRYNICZA MORSKA	6:45
18:37	NOWY DWÓR GD.	14:10

INFORMACJA
 U - Kursuje od 01.07.2001 do 31.08.2001 ulga 50% dla młodz. szk.

ROZKŁAD JAZDY PKP		WAŻNY OD 10.06.2001	
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY	
9:58	SŁUPSK	7:40	
9:58 16:03	GDYŃA	7:40 15:29	
6:07 7:33 9:58	MALBORK	5:34 6:35 7:40	
13:00 14:35 16:03		11:16 14:02 15:29	
18:01 20:10 22:03		17:02 18:29 21:31	
6:34 7:36 11:15	GRUDZIĄDZ	6:07 9:58 13:01	
15:28 16:57 18:28		14:36 16:04 18:01	
21:31		20:10	
11:15 16:57 21:31	TORUŃ	6:07 13:01 14:36	
		16:04 18:01	

1 Kursuje w E oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 15, 16, 17, 24, 31 XII 2001, 2, 4, 31 VI, 16, 17 VIII 2002
 2 Kursuje w D oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 15, 16, 24, 31 XII 2001, 2, 31 VI, 16, 17 VIII 2002
 3 Kursuje w B oprócz 13-15 VI, 14 VIII, 23-25, 30, 31 XII 2001, 31 III, 30 IV, 1-3, 29-31 V, 14-16, VIII, 10 XI 2002
 4 Kursuje w B oprócz 23 VI - 2 IX 2001, 22 VI - 1 IX 2002
 B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz sobót)
 D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
 E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

INFORMACJA
 (055) 273 10 14

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI Igrzyska młodzieży szkolnej KWIDZYN I SADLINKI W CZOŁÓWCE

Wojewódzki Szkolny Związek Sportowy w Gdańsku dokonał podsumowania osiągnięć w ramach XXIX Igrzysk Młodzieży Szkolnej (szkoły podstawowe) i II Gimnazjady na Pomorzu (gimnazja). W 39 finałach woj-

wódzkich udział wzięło 3159 dziewcząt i chłopców z 521 szkół. Najlepszymi wynikami ze szkół naszego powiatu poszczycić się mogą uczniowie i uczniowie Zespołu Szkół nr 2 z Kwidzyna, którzy w kategorii gimnazjów zajęli 4

miejsce oraz ich młodzi kolegi z Zespołu Szkół w Sadlinkach, którzy w klasyfikacji podstawówek zajęli 11 pozycję. Gratulacje dla uczestników i ich nauczycieli!

Kolejna naprawa ekstraklasy REFORMA HISTORYCZNA?

W ubiegłym tygodniu Zarząd PZPN (na wniosek wiceprezesa Związku Zbigniewa Bońka) podjął jednogłośnie decyzję zmieniającą w zasadniczy sposób system rozgrywek naszej ekstraklasy. Będą one przeprowadzone w sposób dwuetapowy. Dokonał podziału zespołów na dwie grupy, licząc po osiem drużyn.

W grupie A grać będą zespoły, które w minionym sezonie zajęły 1, 4, 5, 8, 9, 12 i 13 miejsce w tabeli oraz drugi zespół z zaplecza ekstraklasy. Natomiast grupa B stanowić będą zespoły, które w minionym sezonie zajęły pozycje 2, 3, 6, 7, 10, 11, 14 oraz zwycięzca II ligi. Każdy zespół spotka się z przeciwnikiem z grupy czterokrotnie. Po rundzie jesiennej (I etap) - zespoły podzielone zostaną na dwie kolejne - mistrzowska i spadkowa. Do tej pierwszej trafią drużyny, które zajmą cztery pierwsze miejsca - natomiast do drugiej pozostałe.

Ale to nie koniec innowacji. Po pierwszej rundzie rozgrywek wszystkim ekipom zostanie zaliczona połowa zdobytych punktów (przykładowo: z 26 - trzynastu). Jeżeli suma będzie nieparzysta, to doliczone będzie jeszcze pół punktu. W rundzie wiosennej zespoły spotkają się ze sobą już tylko dwukrotnie. Do drugiej ligi spadają automatycznie dwa ostatnie zespoły, natomiast drużyny z miejsc 13 i 14 będą grały baraż z trzecim i czwartym zespołem II ligi. Z drugiej ligi spadnie do III-iej 6 ekip.

Grupa A

GKS Katowice
Górnik Zabrze
KSZO Ostrowiec
Odra Wodzisław
Polonia Warszawa
Widzew Łódź
Więła Kraków
Zagłębie Lubin

Grupa B

Amica Wronki
Groclin Grodzisk Wlkp.
Legia Warszawa
Pogoń Szczecin
RKS Radomsko
Ruch Chorzów
Stomil Olsztyn
Śląsk Wrocław

Końcowa klasyfikacja szkół woj. pomorskiego (pierwsze dwudziestki)

Szkoły podstawowe

1. SP 9 Malbork	858 pkt.
2. SP Krokowa	830
3. SP 8 Sopot	825
4. SP Nowa W. L.	805
5. SP 10 Sopot	795
6. SP Sobowidz	792
7. SP 5 Gdańsk	791
8. SP Sierakowice	775
9. ZKiW Koceła	770
10. SP Subkowy	750
11. ZS Sadlinki	741
12. SP Puck	738
13. ZS 2 Człuchów	732
14. SP Wiko	727
15. SP 1 Słupsk	721
16. SP 9 Rumia	719
17. SP 81 Gdańsk	708
18. SSP Gniewino	705
19. ZS Grabowo	696
20. ZS Debrzno	690

Gimnazja

1. 1 Gimn. Spot	864 pkt.
2. 3 Gimn. Malbork	815
3. 3 Gimn. Gdańsk	804
4. ZS 2 Kwidzyn	793
5. ZS 3 Wejherowo	770
6. ZS 3 Nowy Dwór	767
7. TS Tujsk	759
8. ZS Pszczółki	748
9. G. Władysławowo	737
10. 5 Gimn. Słupsk	725
11. 4 Gimn. Słupsk	697
12. ZS Debrzno	694
13. Gimn. Cewice	692
14. 1 Gimn. Słupsk	677
15. ZS 1 Pruszcz Gd.	670
16. 2 Gimn. Słupsk	665
17. 2 Gimn. Sopot	660
18. 3 Gimn. Tczew	657
19. ZS 1 Reda	656
20. 1 Gimn. Ustka	650

KOMUNIKATY

ZAWITAJ NA OBIEKTY KCSiR!

Koszykówka - I turniej

Boiska przy ul. Sportowej
07.07. (sobota) 15.00
Kategorie: dziewczęta, chłopcy r. 86 i młodszy, chłopcy r. 82 i młodszy oraz open. Drużyny 2-3 osobowe, zgłoszenia 30 minut przed turniejem - udział bezpłatny.

Tenis ziemny - I turniej

Korty przy ul. Sportowej
07.07. (sobota) 09.30
Kategorie: do lat 18 i open. Zgłoszenia indywidualne 30 minut przed turniejem, wpisowe 5 złotych (dla uczestników powyżej 18 lat).

Siatkówka plażowa - I turniej

Boiska przy ul. Sportowej
07.07. (sobota) 12.00
Kategoria: open. Drużyny 2-osobowe zgłaszają się 30 minut przed rozpoczęciem turnieju - udział bezpłatny.

Wypożyczalnia sprzętu sportowego w okresie 04.07.-31.07. na stadionie KCSiR przy ul. Sportowej czynna jest codziennie od 14.00 do 22.00. Wypożyczenie sprzętu jest bezpłatne (po przedstawieniu aktualnej legitymacji szkolnej lub dowodu osobistego). Ponadto można korzystać odpłatnie z pola do mini golfa (czynnego w godz. 14.00-22.00). Ceny biletów: normalny 4 zł, a ulgowy 3 zł. Za korzystanie z kortu tenisowego do godz. 15.00 zapłacimy 4 zł, a później 8 zł.



Sprawozdanie za 2000 rok KWIDZYŃSKIE CENTRUM SPORTU I REKREACJI

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji to nie tylko Stadion Miejski z boiskami piłkarskimi i lekkoatletyczną bieżnią. To również plac zabaw, skate park, pływalnia, dwie hale sportowe i strzelnica przy ulicy Strumykowej.

foto. Anna Bińczak



Chętnie wykorzystywane przez najmłodszych obiekty przy ulicy Sportowej

W minionym roku zastoso-
wano wypracowany przez
KCSiR model organizacji
 imprez rekreacyjno-sportowych dla mieszkańców Kwidzyna i okolic. Przynajmniej raz w miesiącu organizowa-
no imprezy rekreacyjno-
masowe dla dzieci i młodzieży
 szkół podstawowych i gimnazjów; imprezy rekreacyjno-
sportowe dla dorosłych w
 formie lig miejskich (różne
 dyscypliny trwające prakty-
 cznie przez cały rok); or-
 ganizowano okolicznościowe
 imprezy festynowe; wakacje
 zimowe i letnie na sporto-
 wo oraz inne.

Do najciekawszych im-
 prez pod względem sporto-
 wym należą zaliczyć Mie-
 dzynarodowy Wyciecznik Kolar-
 ski Juniorów oraz „Plebiscyt
 50-lecia” na najlepszego
 sportowca, trenera i dzia-
 łacza sportowego. Kierow-
 nictwo Centrum z dyrekto-
 rem Januszem Świdrem
 na czele starało się, aby pro-
 pozycja programowa umoż-
 liwiała uczestnictwo w im-
 prezach różnym grupom
 wiekowym, sympatykom

wszystkich dyscyplin sportu
 jak również odbiorcom
 prezentującym różny poziom
 sprawności fizycznej. W
 ubiegłym roku KCSiR
 przeprowadziło 61 imprez
 rekreacyjnych i sportowych,
 a liczba uczestników w po-
 równaniu z poprzednim
 1999 rokiem zwiększyła się
 o 1146 osób.

Centrum Sportu i Rekreacji
 zajmuje się ponadto ko-
 ordynacją życia sportowego
 wszystkich klubów i organi-
 zacji sportowych działają-
 cych na terenie miasta. Po-
 przez pomoc w organizacji,
 udostępnianiu obiektów i
 sprzętu sportowego uczest-
 nicy we wszystkich przed-
 sięwzięciach sportowo-re-
 kreacyjnych. Między innymi
 koordynowało wymianę
 sprzętu z miastami partner-
 ski. Z okazji roku 2000
 zorganizowano i prze-
 prowadzono w Kwidzynie
 „Turniej Partnerstwa 2000”,
 w którym wzięły udział
 reprezentacje miast partner-
 ski z Niemiec, Ukrainy i
 Szwecji.

W roku ubiegłym, mając

lano-montażowe), konser-
 wację sprzętu i pomiesz-
 czek, usługi transportowe,
 pocztowe i telekomunikacyj-
 ne oraz wywóz nieczystości)
 zapłacono 164.697 złotych.
 Kolejną pozycję stanowiły
 usługi niematerialne. (pro-
 wizje bankowe, ochrona
 zdrowia, reklama, koszty
 organizowanych imprez
 sportowo-rekreacyjnych,
 obsługa ratownicza pływal-
 ni, umowy o dzieła oraz
 umowy-zlecenia) - 6.217 zł.
 Różnego rodzaju składki
 obowiązkowe (trzechwio-
 sowy samochodu) to wydatek
 92.636 zł. Pochodne od
 plac - 12.909, składki na
 fundusz pracy 17.000 a od-
 pis na zakładowy fundusz
 świadczeń socjalnych
 26.654. Zakupy inwestycyj-
 ne: tablica z zegarem i wy-
 nikami do gier sportowych
 - 12.222, pompa do dozw-
 nia środka bakteriobójczego
 6.539, pompa do cyrkulacji
 wody w brodziku 3.928 i
 elektro-sonda do chloru
 3.965 zł.

W ramach remontów i



Liga miejska piłki nożnej na nowych sztucznych nawierzchniach

inwestycji w placówkach
 Centrum w ubiegłym roku:
 - wyremontowano dwa
 korty do gry w tenisa ziem-
 nego
 - przeprowadzono remont

górnego boiska piłkarskiego
 - zbudowano dwa nowe
 korty do gry w boce
 - zakończono pierwszy
 etap oświetlenia (alejki spacer-
 owego przy stadionie)
 - zbudowano pilkochwyt
 pomiędzy dolnym bo-
 iskiem a parkingiem
 - oddano do użytku skate
 park z urządzeniami do
 jazdy na brykawkach i de-
 skorolce
 - wyremontowano trzy
 pomieszczenia biurowe
 - wyremontowano po-
 mieszczenie socjalne pra-
 cowników obsługi stadionu
 w budynku parterowym
 - odnowiono elewację bu-
 dynku parterowego
 - odnowiono część użyt-
 kową budynku głównego (szat-
 ni, natryski, klatki schodo-
 we)
 - wykonano zabudowę
 stałą zeskoku do skoku
 wzwyż
 - dokonano wymiany sta-
 cji uzdatniania wody, arma-
 tury i złoza filtracyjnego
 - wprowadzono moni-
 toring wewnętrzny obiektu
 (duży basen i szatnie)
 - dokonano wymiany sys-
 temu pomp do cyrkulacji
 wody w dużym basenie (ar-
 matury, łapacza wózków,

pompy do cyrkulacji wody w
 brodziku, elektrody do chlo-
 ru
 - dokonano częściowej
 naprawy dachu
 - pomalowano pomiesz-
 czenia i korytarze wewnątrz
 budynku
 - wymieniono grzejniki w
 pomieszczeniach z natry-
 skami
 - przy hali sportowej przy
 ul. Mickiewicza oddano do
 użytku nowy kompleks
 nowoczesnych wielofunkcyj-
 nych boisk piłkarskich
 - dokonano przeróbki na-
 głoszenia hali
 - wymieniono uszkodzo-
 ne oświetlenie awaryjne
 obiektu
 - wykonano węzeł cie-
 powniczy dla hali
 - dokonano przeróbki
 przyłącza sieci prądu elek-
 trycznego dla hali
 - wykonano remont kapita-
 lnego osłoni i balustrad wi-
 downi
 - odnowiono i pomalowa-
 no zaplecze hali
 - w hali przy ul. 11 Listo-
 pada zamontowano tablicę
 z zegarem i wynikami do
 gier sportowych
 - zrealizowano inwestycję
 systemu nagłośnienia hali.



Amatorzy kometki w hali przy ulicy 11 listopada

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Co słyhać u pierwszoligowych piłkarzy ręcznych

MMTS POPROWADZI BIAŁORUSIN IGOR CZEBROW

Ósmy zespół ostatniego sezonu I ligi piłki ręcznej mężczyzn MMTS Kwidzyn poprowadzi do boju Białorusin Igor Czebrow, który ostatecznie został zatwierdzony przez kierownictwo klubu i obejmie paleczkę po Marku Woronowiczu.

Długo zastanawiali się włodarze szczyptornistów nad schedą po ostatnim szkoleniowcu. W grę wchodził bowiem: Jerzy Ringwelski (kobiety Startu Elbląg), Leszek Biernacki, Krzysztof Kotwicki (AKS Gdańsk) i Jerzy Zdziennicki (MTS Kwidzyn). Ostatecznie wybór padł jednak na obokrajowca. Był on cztery lata temu zawodnikiem gdańskiej Spójni, później występował w III lidze niemieckiej. W kontynuowaniu kariery przeszkodziła Igorowi Czebrowowi poważna kontuzja. W ubiegłym sezonie był szkoleniowcem Uniwersytetu Gomel, z którym wywalczył 3 miejsce w I lidze Białorusi. Ma 31 lat i za tydzień rozpocznie pracę z kwidzyńskim zespołem.

Prócz zmiany na stanowisku trenera nastąpiły

również zasadnicze przetasowania w kadrze kwidzyńskiego zespołu. W nadchodzącym sezonie w czarnoczerwonych barwach nie wystąpią obydwa bramkarze - Dariusz Gurzyński i Robert Labuziński, Marek Bonczko, Witold Maciejewski, Marcin Augustynowicz i Bartosz Panas, z którymi nie przedłużył umowy. Natomiast na trzy kolejne lata kontrakty podpisał Piotr Frelek (członek kadry narodowej) i Maciej Mroczkowski (czł. kadry młodzieżowej). Z kolei Denis Ivlev przystał na kontrakt dwuletni. Udział w drużynie Michała Janusiewicza pozostaje jeszcze sprawą otwartą (w grę wchodzi wypozyczenie do gdańskiego Wybrzeża ze względu na studia).

Z nowym sezonem powitamy w Kwidzynie również

nowe twarze. Pozyskano dwóch kolejnych bramkarzy: 25-letniego Grzegorza Sibigę ze Spójni Gdańsk oraz 35-letniego Grzegorza Pietrasika (MSPR Łódź), a także 20-letniego reprezentanta kadry młodzieżowej Białorusi Vitalija Titova (197 cm-ex AZS Biała Podlaska). Ten ostatni wystąpi na zasadzie rocznego wypożyczenia, gdyż przepisy związkowe naszego wschodniego sąsiada zabraniają definitywnych transferów zawodnikom w wieku poniżej 25 lat.

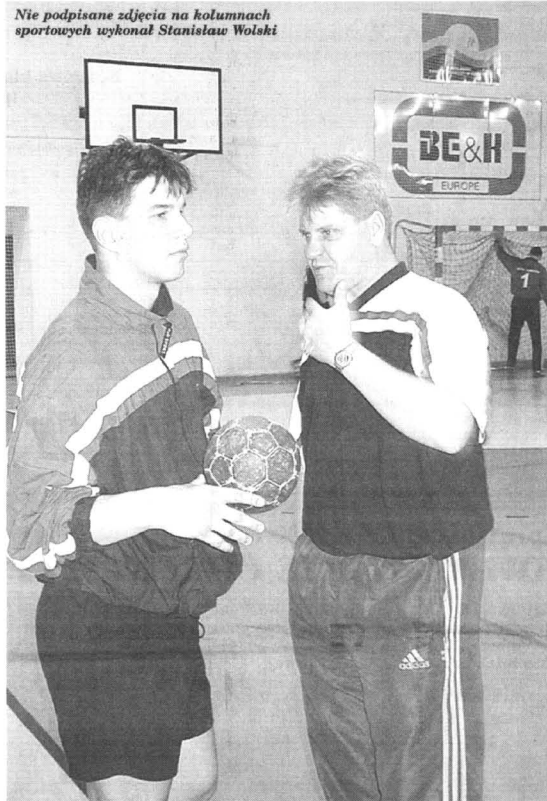
Wiele zmian zaszeło również w pozostałych dwóch zespołach województwa pomorskiego. Najpoważniejsze z nich dotyczy aktualnego mistrza Polski - gdańskie Wybrzeże. Opuszcili nadmorskie pielesze Damian Wleklak, Damian Drobik, Marcin Lijewski i Dawid Nill-

son. Pierwsi trzej podpisali dwuletnie umowy z plockim Orlenem. Do zmiany barw klubowych przystępują się również dwaj kolejni złoci medalisci: Rafał Kuptel oraz Artur Siódmiak, na których wysokie umiejętności liczą działacze stołecznej Warszawki. O przyszłości gdańskiego klubu zdecydują najprawdopodobniej najbliższe dni.

W dużo gorszej sytuacji wydaje się być gdańska Spójnia. Klub ten nie radził sobie już w minionym sezonie z wymaganiami ekstraklasy. Drużyna została wprowadzić zgłoszona do kolejnych rozgrywek, jednak nie wiadomo czy weźmie w nich ostatecznie udział. Skarbnik klubu nie wpłacił bowiem do dnia dzisiejszego do ZPRWP 1000 złotych wpisowego, chociaż termin minął już miesiąc temu. Dziesięciu zawodników zostało wystawionych na listę transferową i tym władze klubu pozostawiły wolną rękę. Niektórzy z działaczy marzą o fuzji Spójni z miejscową Akademią Wychowania Fizycznego. Uwarunkowane to jednak jest (mimo wszystko) znalezieniem strategicznego sponsora. Ostatecznych decyzji możemy spodziewać się za trzy tygodnie.

I jeszcze konkluzja: spoglądając na pomorską pierwszoligową piłkę ręczną nasuwa się zdecydowanie jeden wniosek dla kwidzyńskich kibiców. Pomimo wielu trudności sytuacja organizacyjno-kadrowa w MMTS-ie wydaje się dużo, dużo lepszą aniżeli u kolegów z sąsiedztwa. A od nas wszystkich razem zależy, czy potrafimy ją uznanować!

Nie podpisane zdjęcia na kolumnach sportowych wykonał Stanisław Wolski



Były trener Marek Woronowicz w rozmowie z Witoldem Maciejewskim

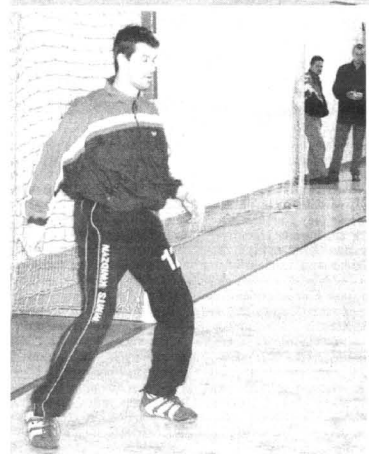
Ekstraklasa piłki ręcznej START JEDNAK W PIEKARACH

W ubiegłym tygodniu podaliśmy szanownym kibicom informację o dokonaniu w siedzibie ZPRWP losowaniu dotyczącym inauguracyjnej kolejki w serii A I ligi piłki ręcznej mężczyzn. Informacja przekazana za ogólnopolskim serwisem informacyjnym okazała się nieprawdziwa. Pierwsze spotkanie inauguracyjne sezonu 2001/2002 piłkarze ręczni MMTS-u rozegrają nie w Plocku z miejscowym Orlenem, a w Piekarach z GKS Olimpią. Pierwsza kolejka wyznaczona została na dzień 8/9 września. Natomiast karty na mecze w Kwidzynie można będzie nabywać (zamawiać) już od 16 lipca br. w siedzibie klubu przy ul. Mickiewicza 56 b. Cena 250 zł obejmuje wszystkie spotkania ligowe, pucharowe oraz turnieje. Poniżej terminy spotkań z udziałem kwidzyńskiego MMTS-u.

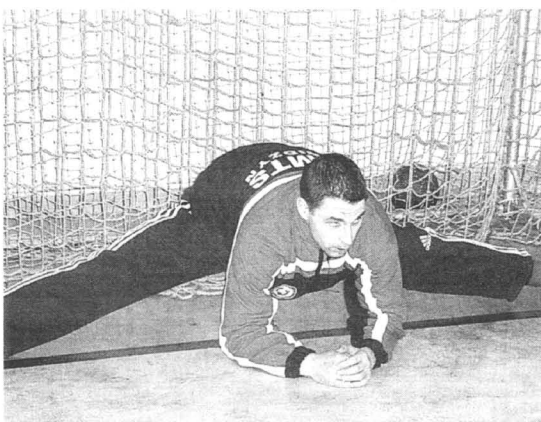
- I kol. - 8/9.09. Olimpia Piekary Śl. - MMTS
- II kol. - 15.09. MMTS - Chrobry Głogów
- III kol. - 22/23.09. Strzelec Kielce - MMTS
- IV kol. - 28.09. MMTS - Śląsk Wrocław
- V kol. - 29/30.09. Wybrzeże Gdańsk - MMTS
- VI kol. - 6/7.10. Zagłębie Lubin - MMTS
- VII kol. - 13.10. MMTS - Metalplast Oborniki
- VIII kol. - 20/21.10. Warszawiakna - MMTS
- IX kol. - 24.10. MMTS - MKS Końskie
- X kol. - 27/28.10. Spójnia Gdańsk - MMTS
- XI kol. - 03.11. MMTS - Orlen Płock



Marcin Augustynowicz



Dariusz Gurzyński



Robert Labuziński

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład). Biuro Reklam i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolorysta i prawnik: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolegiarowe. Ruch na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawniczo-Promocyjna Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.com.pl, www.wpomorskie.com.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski tel. (058) 530-24-69. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099



Jaka energia Synergii

Dzięki planowanemu podwyższeniu kapitału spółki Synergia 99 (z większościowym udziałowcem Stoczną Gdynia oraz dwoma funduszami amerykańskimi: EEF Investments i Emerging Europe Fund II) mają zostać przyspieszone przygotowania do sprzedaży terenów postoczniowych w Gdańsku. Jak wiadomo powstać na nich mają centrum biznesowo-handlowe oraz obiekty rekreacyjno-kulturalne.

cd. na str. 2

Koszt czystości

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej oznacza w dziedzinie ochrony wód przed zanieczyszczeniem uporządkowanie zagadnień związanych z gospodarką ściekową w sektorze komunalnym, przemysłowym i rolnym. Przepisy UE wymagają bowiem wyposażenia terenów zurbanizowanych w systemy kanalizacyjne i oczyszczalnie ścieków; od przemysłu – zaprzestania lub ograniczenia wprowadzania do wód substancji niebez-

piecznych, a od rolnictwa – prowadzenia działalności z zastosowaniem tzw. dobrych praktyk rolniczych, uwzględniających wymagania ochrony środowiska.

Nasz rząd zdecydował, że Polska będzie gotowa do przesielenia z UE 31 grudnia 2002 r., tj. o dwa lata wcześniej, niż wynika to z układu słowarzyszeniowego z roku 1994, zobowiązującego nas do osiągnięcia takiej gotowości w ciągu 10 lat.

cd. na str. 2

Kurczący się rynek i rosnąca konkurencja powoduje, że przedsiębiorcom coraz trudniej jest zdobywać nowych klientów. Nie oznacza to jednak – mówił na spotkaniu z członkami Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej Maciej Harczuk, dyrektor w firmie konsultingowej Duna Bradstreet Poland – że zabiegi te warte są wszelkiej ceny. W każdym warunkach należy bowiem w biznesie pamiętać o zasadzie ograniczonego zaufania.

WAŻNY JEST WYWIAD

Tego natomiast – zdaniem Harczuka – wciąż nie do końca rozumie znaczna część rodzimych przedsiębiorców. Nic zatem dziwnego, że aby poprawić wyniki finansowe, zwiększyć sprzedaż oraz udziały w rynku coraz częściej uciekają się do stosowania złagodzonych warunków współpracy.

W krótkim okresie liberalna polityka kredytowa wobec partnerów handlowych rzeczywiście może zagwarantować wzrost obrotów. Jednak w dłuższej perspektywie tego typu postępowanie, obciążone wysokim stopniem ryzyka, bardzo często prowadzi do utraty płynności finansowej.

Obok takich praktyk, mających zdecydowanie negatywny wpływ na sprawne funkcjonowanie firmy, często spotykamy inne, równie niebezpieczne działania – niewłaściwą ocenę zdolności kredytowe potencjalnego partnera, często dokonywaną jedynie na podstawie przedłożonych przez niego dokumentów.

Firmy określające limity kredytowej – poucza dyr. Harczuk – w taki właśnie sposób napotykać poważne problemy z wyegzekwowaniem należności. Nie zawsze jest to wynikiem nieprawdliwości zebranych informacji (choć zdarzają się przypadki fałszowania dokumentów) bądź ich niekompletności. Często powodem jest stosowanie tzw. niepełnej procedury, polegającej na braku zainteresowania pozyskiwaniem informacji o kliencie z niezależnych źródeł zewnętrznych. Chodzi nie tylko o dane możliwe do osiągnięcia w odpowiednich urzędach i rejestrach, choć i te są bardzo użyteczne, ale przede wszystkim o informacje pochodzące od instytucji zajmujących się ich zbieraniem i przetwarzaniem w sposób profesjonalny – czyli wywiadowi gospodarczym.

Dane rejestrowe potwierdzają jedynie fakt istnienia podmiotu gospodarczego, sposób jego re-

prezentacji i strukturę własności. Złożone sprawozdania finansowe pozwolą z kolei stwierdzić, czy



podmiot posiada wymagane środki pieniężne na pokrycie przyszłych zobowiązań.

Czy informacje te są wystarczające do podjęcia właściwej decyzji kredytowej? Czy odzwierciedlają one prawdziwe oblicze kontrahenta? Czy na ich podstawie możemy ustalić termin płatności, wielkość limitu zadłużenia, wreszcie – formę zabezpieczenia? – pyta retorycznie Harczuk. I odpowiada: raczej nie. Oczywiście, nie można nie doceniać

ich znaczenia, ale często są to informacje niemal historyczne, nie mówiące nic o tym, czy nasz klient obecnie wywiązuje się terminowo ze swoich zobowiązań. Coraz więcej firm stosuje metodę „kredytowania się” kosztem partnera, rozciągając płatności w czasie i zwlekając z uregulowaniem zaległości. Zmusza to do walki o zachowanie płynności finansowej nawet firmy powszechnie uważane za silne.

cd. na str. 2

Konsumenci oskarżają

Pomorskie i warmińsko-mazurskie należą do czołówek województw pod względem ilości przyjętych skarg w Stałych Polubownych Sądach Konsumenckich. W Gdańsku przyjęto ich 630 (najwięcej tylko w Katowicach – 742 i Poznaniu – 658), z których 270 zakończyło się ugodami (w Poznaniu – 411, a w Katowicach – 270). Gdańsk należy też do ścisłej czołówki pod względem uznanych roszczeń konsumenckich (21). Na czwartym miejscu pod tym względem, po Katowicach, Bydgoszczy i Gdańsku znalazł się Olsztyn (18 uznanych roszczeń).

W sumie w minionym roku w całym kraju do SPSK wpłynęło ponad 3,2 tys. skarg na kwotę ok. 2 mln zł, z których konsumentom udało się odzyskać ponad 810 tys. zł.

Od dwóch lat organizowanie i prowadzenie sądownictwa konsumenckiego należy do obowiązków Inspekcji Handlowej. W minionym roku na terenie kraju działało 18 Stałych Polubownych Sądów Konsumenckich (SPSK) oraz 17 zamiejscowych. Konsumenci złożyli do nich ponad 3,2 tys. wniosków o rozpatrzenie ich sporów z przedsiębiorcami.

cd. na str. 2

Agora PRODUCENT
OKNA PVC, AL
PPH, 83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 28
tel./fax 684 03 82
posiadamy aprobatę techniczną

Walcymy z pleśnią!
stosując wentylację higrosterowaną aereco

Wykonujemy montaż:
okien, drzwi, parapetów, żaluzji, siatek p. insektom itp.

Szukamy partnerów handlowych
SUPER CENY

29/68

MATURA W 2 LATA

(wg. starych zasad w styczniu lub w maju)

System zaoczny - rozpoczęcie nauki

1 września 2001

(przyjmujemy na wszystkie semestry!)

Termin spotkań do wyboru:

albo piątek 15.30-20.00, sobota 8.00-17.00
albo sobota 15.30-20.20, niedziela 8.00-17.00

Szkoła prowadzi również kurs przygotowujący do egzaminów eksternistycznych szkoły średniej i egzaminu dojrzałości.
Matura w 1 rok! (wg starych zasad)

Zajęcia w niedzielę w godz. 8.00-17.00

Liceum Ogólnokształcące Zaoczne w Gdyni

Zapisy:

Gdynia, ul. Władysława IV/54 lub 51
(Budynek szkół sportowych)

tel. 781-47-05 w godz. 8.30-16.00
tel. 620-56-55, 620-72-55 w godz. 8.00-15.00

20/48/2001

KUPIECKO-WYTWÓRCZA SPÓŁDZIELNIA PRACY „SPOŁEM” w MALBORKU

ul. Żeromskiego 12, tel. (055) 272-30-17

Oferuje do sprzedaży:

- Pawilon handlowy o pow. użytkowej 190 m² położony w Malborku przy al. Wojska Polskiego wraz z prawem wieczystego użytkowania gruntu pod pawilonem - wartość 120 000 PLN (sto dwadzieścia tysięcy złotych).
- Budynek z przeznaczeniem na działalność gospodarczą o pow. 130 m² wraz z prawem wieczystego użytkowania gruntu o powierzchni 343 m², róg ul. Żeromskiego i 17 Marca w Malborku.

Powyższe oferty należy składać na piśmie do dnia 31 lipca 2001 r.

17263

LETNIA AKADEMIA MUZYKI

W dniach 1-7 lipca 2001 roku odbędzie się w Gdańsku II Bałtycka Letnia Akademia Muzyki Kameralnej składająca się z V Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej „Musica nos unit” i Warsztatów Muzyki Kameralnej. Ten międzynarodowy projekt organizowany jest przez Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańskie Stowarzyszenie Miłośników Muzyki oraz Akademię Muzyczną w Gdańsku.

Bałtycka Letnia Akademia Muzyki Kameralnej opiera się na wykorzystaniu obecności artystów zaproszonych przez Gdańskie Stowarzyszenie Miłośników Muzyki na organizowany od kilku lat Międzynarodowy Festiwal Muzyki Kameralnej „Musica nos unit”. Muzycy przybyli z różnych stron świata poprowadzą dla młodzieży z Polski i zagranicy warsztaty w dziedzinie wykonawstwa muzyki solowej i kameralnej.

Pomysłodawcą Bałtyckiej Letniej Akademii Muzyki Kameralnej jest były dyrektor Nadbał-

tyckiego Centrum Kultury – Maciej Nowak. Pierwsza edycja projektu odbyła się w 1998 roku. Przyczyniła się do rozszerzenia międzynarodowych kontaktów między studentami i uczniami szkół muzycznych, pogłębienia ich wiedzy oraz nawiązania współpracy między ośrodkami muzycznymi Europy. Obecność ponad 50 studentów z Polski i zagranicy oraz wysoki poziom kursów prowadzonych przez znakomitych artystów-pedagogów wykazały potrzebę kontynuacji niniejszego projektu.

W tym roku chęć uczestniczenia zgłosiło ponad 60 solistów i kameralistów z Polski i zagranicy. Warsztaty poprowadzą: Nelson Goerner – fortepian, zespół kameralny z udziałem fortepianu; Wolfgang Meyer – klarnet, zespoły kameralne; Emmanuel Sejourne – instrumenty perkusyjne (marimba, wibrafon); Stefan Popov – wiolonczela, zespoły kameralne; Robert Kabara – skrzypce, zespoły kameralne; Henryka Januszewska – wokali.

Patronat honorowy nad imprezą objęli: prezydent miasta Gdań-

ska – Paweł Adamowicz, marszałek województwa pomorskiego – Jan Zarębski oraz konsulat honorowy Republiki Austrii w Gdyni.

Bilety i karnety do nabycia w Nadbałtyckim Centrum Kultury (ul. Korzenna 33/35), rezerwacja pod numerem telefonu: 301-10-51.

U. N.

Jaka energia Synergii

cd. ze str. 1

Tymczasem jednak nie tylko te plany, ale w ogóle działalność Synergii 99 budzi rozliczne kontrowersje i podejrzenia. Obecnie Prokuratura Okręgowa w Gdańsku i Urząd Ochrony Państwa prowadzą śledztwo w sprawie domniemych nieprawidłowości w tej spółce. Wątpliwości budzi cena, za jaką dwa fundusze weszły do Synergii. Na razie nikomu nie przedstawiono zarzutów, a Janusz Szlanta, prezes Grupy Stoczni Gdynia, kategorycznie stwierdził, że żadne działania akcjonariuszy nie były wymierzone przeciw spółce. Materiały dotyczące Synergii 99 wyłączone z innych śledztw dotyczących nieprawidłowości przy sprzedaży Stoczni Gdańskiej i jej majątku. Dużą powściągliwość w wypowiedzianiu się na ten temat wykazuje prezes Synergii 99 Janusz Lipiński.

Koszt czystości

cd. ze str. 1

Oznacza to, że do końca 2002 r. musi nastąpić pełna zgodność polskiego prawa z prawem UE w ochronie środowiska – w tym również w tzw. obszarze jakości wód.

Ekspert oceniają, że udrożnienie przepływów UE w tym obszarze będzie najtrudniejszym i najbardziej kosztownym przedsięwzięciem spośród programów dostosowawczych w ochronie środowiska w Pol-

sce, zważywszy, że ochrona jakości wód należy do najbardziej rozwiniętych elementów polityki ekonomicznej. Wdrożenie tych przepisów będzie wymagało nakładów finansowych rzędu 13,5-23,0 mld euro, z czego 8-14 mld euro pochłonie wyposażenie aglomeracji w systemy kanalizacyjne i komunalne oczyszczalnie ścieków. Realizację zadań objętych tą kwotą trzeba będzie rozłożyć na wiele lat.

Konsumenci oskarżają

cd. ze str. 1

90 proc. skarg dotyczyła umów sprzedaży. 10 proc. związanych było z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem usług. Wzrosła liczba sporów wywołanych niską jakością niektórych usług, głównie remontowo-budowlanych.

Przedsiębiorcy 969 razy nie wyrazili zgody na rozstrzygnięcie sporów przez SPSK, odmawiając zapisu na sąd.

Z informacji Inspekcji Handlowej wynika, iż wartość roszczeń konsumentów wyniosła około 2 mln zł. Średnia wartość przedmiotu sporu wynosiła 627 zł.

W 2000 r. polubowne sądy konsumenckie wydały 343 wyroki. 200 z nich na sumę ponad 111 tys. zł zakończyło się wygraną konsumentów. W 143 wyrokach SPSK odrzucił roszczenia skarżących (na wartość ponad 65 tys. zł), 1,3 tys. spraw zakończyło się ugodą. Ponad

1,1 tys. postępowań zakończono ugodą na etapie postępowania wstępnego (na wartość 603 tys. zł), a przed sądem 129 spraw (o wartości ponad 95 tys. zł).

Blisko 30 proc. z wniesionych wniosków nie zostało rozpatrzonych przez SPSK z winy przedsiębiorców, a konkretnie z braku wniesienia przez nich koniecznego zapisu na sąd. Natomiast 602 wnioski pozostawiono bez rozpoznania z powodu braków formalnych, a 117 odrzucono ze względu na brak właściwości rzeczowej sądu.

Jak informuje GUH, zakres spraw w SPSK był zbliżony do rodzajów sporów z lat wcześniejszych. W 61 proc. wnioski dotyczyły wad obuwia, w 10 proc. odzieży, w 3,5 proc. mebli, w 2,3 proc. artykułów gospodarstwa domowego, a w 1,5 proc. w sprawach radiowo-telewizyjnych.

O bezrobociu

W Ośrodku Szkoleniowym Krajowego Urzędu Pracy w Gdańsku odbyło się kolejne posiedzenie Wojewódzkiej Rady Zatrudnienia Województwa Pomorskiego. W trakcie posiedzenia przedstawiona została informacja o aktualnej sytuacji na rynku pracy województwa pomorskiego w kontekście dokonującej się restrukturyzacji gospodarki i pojawiających się w związku z tym zwolnieniami grupowych pracowników.

Ponadto zaprezentowane zostały wojewódzkie programy na rzecz przeciwdziałania bezrobociu, w tym wojewódzki program „Rozwój zasobów ludzkich na obszarach wiejskich”. Omówiona została także problematyka bezrobocia wśród osób niepełnosprawnych.

U. N.

Ważny jest wywiad

cd. ze str. 1

- Tego typu praktyki – mówi dyr. M. Harczuk – coraz powszechniej i coraz gwałtowniej postępujące w polskiej gospodarce, doskonale uzasadniają korzystanie z usług wywiadowi gospodarczych – a więc sprawdzonych firm, które nie tylko dostarczają wszystkich niezbędnych informacji na temat badanego podmiotu w postaci tzw. raportu handlowego (Business Information Report), ale także są w stanie na bieżąco monitorować jego płatności.

Idea takiego nowatorskiego programu jest analiza i określenie poziomu opóźnianych płatności w danej branży. Opracowanie powstające na podstawie danych pochodzących od uczestniczących w programie firm, mających największy udział w rynku, jest doskonałym narzędziem kontroli należności i umożliwiania stworzenia systemu wczesnego ostrzegania przed nierzetelnymi kontrahentami.

Z jednej strony to smutna, rynkowa konieczność, ale z drugiej cieszyć może fakt, iż coraz więcej firm docenia wartość informacji gospodarczej oraz rolę, jaką we współczesnym biznesie odgrywają wywiadowie gospodarcze.

Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Spółem” w Starogardzie Gdańskim

oferuje wypoczynek w Ośrodku Kolonijno-Wczasowym w Raduniu na terenie Krajobrazowego Parku Wdzydzkiego (około 1 km od drogi Kościelczyna Chojnice).

Szczegółowej informacji udzielamy pod numerem telefonu 563 00 54.

Niskie ceny.

220240

BRT - nowy kierunek medycyny Ratunek dla chorych na nerwicę i wrzody

Od lat cierpiałam na nerwicę lękowo-depresyjną. W nocy nie mogłam spać, płakałam. Bałam się wyjść z domu, przestałam spotykać się ze znajomymi. Bez opamiętania łykałam tabletki. Rodzina miała już dość moich zachowań, lecz nikt nie potrafił mi pomóc.

Syn przez przypadek dowiedział się od znajomego o gabinecie birezonansu, w którym wyleczył się on z wrzodów żołądka i słyszał, że te terapie dają bardzo dobry efekt w leczeniu nerwicy. W zasadzie syn przyprowadził mnie tutaj na siłę. Po siedmiu zabiegach mój stan się poprawił. Przestałam brać leki. W nocy dobrze śpię, jestem spokojniejsza i wraca mi chęć do życia. Z domu wychodzę bez obaw, zauważam swoich bliskich i troszczę się o nich. Moje życie ma teraz sens.

Od kilku lat cierpiałam na wrzody dwunastnicy. Wiosna i jesień - piękne pory roku - wszystkim ludziom przynosi radość. Ja w tym okresie najbardziej się męczym.

Żadne medykamenty nie przynosiły ulgi. Jedyną szansę ratunku widziałem w birezonansie. Po cyklu zabiegów lekarz zalecił mi badanie kontrolne - gastroskopię. Wynik zaskoczył mnie i lekarza - zagojenie blizny powrzodowej.

W tej metodzie nie ma niczego nadprzyrodzonego - tak uważa wielu lekarzy w kraju i za granicą. Wszystko opiera się na nauce i tylko nauce. Wymaga to kilku zabiegów i doświadczenia lekarzy. Każdy przypadek rozpatrujemy jest indywidualnie. Co ważne, jest to metoda bezpieczna, bez leków i skutków ubocznych.

Birezonansem leczy się:

- alergie, astmę, choroby dróg oddechowych, egzemę, łuszczycę
- stany zwyrodnieniowe stawów i kręgosłupa, reumatyzm
- choroby serca i układu krążenia, nad- i niedociśnienie tętnicze
- nerwice, choroby tarczycy, zaburzenia hormonalne
- choroby oczu, skóry i narządu słuchu.

Informacje i rejestracja:

BYDGOSZCZ, ul. ks. Popieluszki 28,
tel. (052) 375 51 59

GDAŃSK-WRZESZCZ,
ul. Dubois 85, tel. (058) 520 12 90.



Żółte nie żartuje

Informacje o tym, że w naszych szpitalach zabrakło szczepionek przeciwko żółtacze zakaźnej wiele mediów przedstawiło niemalże jak katastrofę. Tymczasem groźne „żółte” wirusowe zapalenie wątroby jest w naszym kraju coraz rzadsze, a na Pomorzu, Warmii i Mazurach nosicielami tego śmiertelnego wirusa jest już niespełna 1,5 proc. społeczeństwa; ale nadal poważnym zagrożeniem są nasze szpitale i inne placówki służby zdrowia, gdzie wciąż zakaża się najwięcej osób.

Zgłaszający się do punktów szczepień przyznają, że o możliwości uodpornienia się przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu B i korzyściach z niego płynących rzadko dowiadują się od lekarzy pierwszego kontaktu. Impulsem do poddania się szczepieniu jest zazwyczaj skierowanie do chirurga przed zaplanowanym zabiegiem operacyjnym lub informacja z mediu. Coraz lepsze skutki przynoszą prowadzone od kilku lat akcje masowych szczepień zwane Żółtym Tygodniem, a organizowane przez stacje sanitarno-epidemiologiczne i gabinety szczepień przy współudziale producenta szczepionki.

W Żółtym Tygodniu można zostać zaszczepionym, po uprzednim badaniu lekarskim, za cenę niższą niż dawka szcze-

pienki w aptece. Do szczepień organizowanych w szkołach (dotychczas zaszczepiono tym sposobem blisko ćwierć miliona dzieci) coraz chętniej dokładają samorządy lokalne. Darmowe szczepienia dla swoich pracowników przeprowadzają też niektóre firmy. Ten obyczaj wart jest szerszego rozpropagowania, szczególnie że wydatki związane ze szczepieniem można korzystnie rozliczyć.

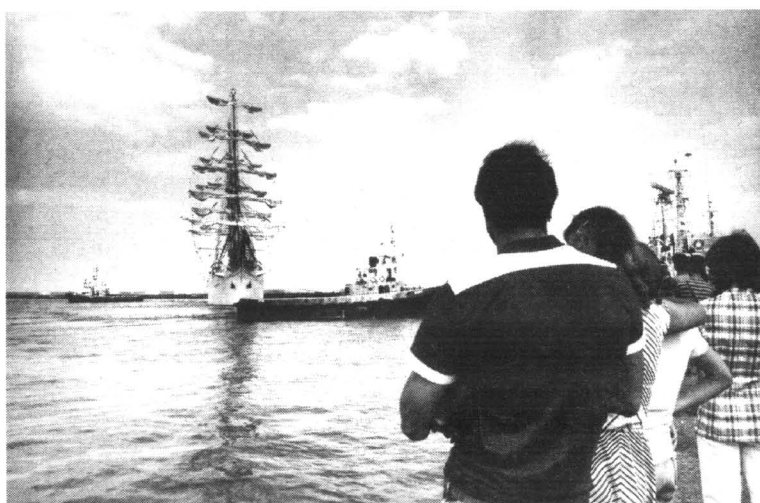
Do darmowego szczepienia ma prawo służba zdrowia, osoby z najbliższego otoczenia chorego (małżonkowie, partnerzy seksualni, rodzice, dzieci), chorzy przygotowani do zabiegów operacyjnych i ci, którzy z tytułu przewlekłej choroby są narażeni na częste kontakty ze służbą zdrowia (m.in. chorzy na cukrzycę i niewydolność nerek). Od 1996 r. szczepione są też wszystkie noworodki.

Pozostali mogą się zaszczepić na własne życzenie. Trzy ampułki szczepionki potrzebne do pełnego uodpornienia kosztują około 150 zł plus koszt badania lekarskiego (każdorazowo musi poprzedzić szczepienie) i koszt wykonania zastrzyku. Czy to dużo, czy mało - trudno dyskutować. Trudno też wyliczyć lek przed zakażeniem i jego ewentualne skutki. A jest się czego bać!

cd. na str. 4

Gromadzenie przez całe życie - w stałej gonitwie, rozłące i stresie - pieniędzy i luksusów z nadzieją, że korzystać z nich będzie później, przynajmniej w ich przypadku okazało się tragiczną pomyłką.

WOLAŁ UMRZEĆ SAMOTNIE



Nietypowe dwa piętra, szlachetne tynki, taras na dachu garażu, równiutko przycięty żywopłot, idealnie przystrojony trawnik. Wewnątrz - nie inaczej. Z każdej ściany, z każdego kąta płyną sygnały, że mieszkaniac bądź mieszkańcy tego domu zjeżdżali świat wzdłuż i wszerz. Wiszą afrykańskie maski, tarcze, stroje rytualne, japońskie malunki na jedwabiu, hinduskie maczety. Stoją dzidy, wólcnie. Leżą na podłogach skóry egzotycznych zwierząt, ze wszystkich kontynentów, arabskie pufy, tureckie dywany. Na regałach - dziesiątki unikatowych bibelotów, figurynki i naczyni, a to z muszli, a to z marmuru, a to z kości słoniowej.

Poczułem się jak w muzeum, jak w muzealnym magazynie. Wydało mi się, że nagromadzone przedmioty nikogo tu specjalnie nie cieszą. Raz powieszono czy postawiono, pozostają nieknięte całymi miesiącami. Szeregu dalszych nawet nie wjęto z firmowych opakowań.

W tej willi na przedmieściach aglomeracji trójmiejskiej mieszkają trzy kobiety: żona i dwie córki. Głowy rodu nie ma już pomiędzy żyjącymi. Kilka lat temu Władysław Z., dźwigający szósty krzyż na grzbiecie, zmarł nagle w dalekim, egzotycznym porcie. Na obcym statku taniej bandery, na

coraz mniej opłacalnych marynarskich „saksach”...

Same też wskazywały i wylumaczyły mi powód grobowej atmosfery panującej w ich domu. Prosiły, by ostrzec inne, nie tylko marynarskie rodziny, przed nadmierną - jak się wyraziły - eksploatacją swych ojców, mężów, synów. Bowiem gromadzenie przez całe życie - w stałej gonitwie, rozłące i stresie - pieniędzy i luksusów, z nadzieją, że korzystać się z nich będzie później, przynajmniej w ich przypadku okazało się tragiczną pomyłką. Tym większą, że uświadomiono to sobie zbyt późno, aby życie rodzinne zacząć budować całkiem od nowa.

Nie rozmawiałem z Markiem Z. - synem Władysława Z. Kilka miesięcy po otrzymaniu wiadomości o śmierci ojca wyprowadził się do wynajętego gdzieś w Tczewie mieszkania. Stwierdził wówczas, że „po tym wszystkim nie mógłby mieszkać pod jednym dachem ze swoją najbliższą rodziną”.

Barbara Z., żona Władysława, częściej kawę i prosi - raczej swe córki niż mnie - aby mogła opowiadać pierwsza. I aby jej w ogóle nie przerywano. A później - wyjaśnia - pójdzie sobie na spacer, to będzie można jej gadanie sprostować. Byłe nie przy niej. Bo wciąż nie może o tym wszystkim nawet spokojnie myśleć. Jak ma

okazać przed kimś się wygadać, to przychodzi dłuższe ukojenie. Żadne inne lekarstwa nie pomagają.

To nieprawda, że nie kochała swego męża. Pobrali się z najszerszej miłości. Właściwie do momentu urodzenia pierworodnego - Marka, myśleli o tym, aby wykroić dla siebie jak najwięcej czasu. Wciąż się kochali, ale niespodziewanie - nawet nie wiadomo kiedy i dlaczego - poczęli cenić sobie także pieniądze. Tak prawdę mówiąc, to ona wie dlaczego. Sprawiała to troska o przyszłość syna i mającą się wkrótce urodzić córkę. Ale dzieci - gdy słyszą takie tłumaczenia - denerwują się bardzo i protestują. Więc niech już będzie, że bez powodu tak polubili te pieniądze.

Kiedy Marek poszedł do średniej szkoły, widywała się z mężem - na dłuższych urlopach - rzadziej niż raz do roku. Ich życie rodzinne od tej pory mogłoby porównać do... igraszek w wannie normalnego „ładowego” małżeństwa. Są one dla takiej pary odświętne, sporadyczne, niejako nienaturalne. I męczące. Nienaturalne były ich próby wspólne wychowania dzieci, odświętne spotkania z najbliższymi i znajomymi, sporadyczne kontakty innymi. Coraz mniej mieli sobie do powiedzenia, coraz trudniej było im się porozumieć.

cd. na str. 5

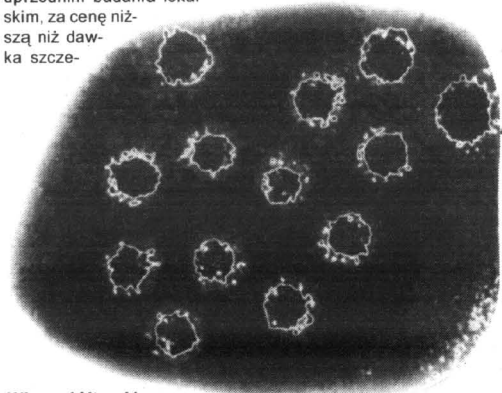
Mowa jest srebrem

Lakoniczność wywołuje bodaj jeszcze większe wrażenie niż milczenie - wymowne, a zagadkowe - czy też język luk (niedopowiedzeń i przemilczeń), który istotnie - jak ser szwajcarski - jest tym lepszy, im więcej ma dziur. A to dlatego, ponieważ mówca czy rozmówca lakoniczny może uchodzić za kogoś, kto ma więcej do powiedzenia, niż wyduślił z siebie, a zatem albo wydaje się równie skromny jak mądry, albo zagadkowy, czyli mądrzejszy od nas - lub w każdym razie silniejszy w tym, co zachował dla siebie.

Jak wiadomo, lakoniczność to zwięzłość wy-

powiedzi, oszczędność w słowach, powściągliwość w wypowiedziach wynikających z własnej inicjatywy, jak i będących odpowiedzią na czyjeś oczekiwania i zapytania lub ustosunkowaniem do cudzego poglądu.

Wstrzemięziwy w przemowach i rozmowach może być ktoś, kto pokrywa tym nieśmiałość, zakłopotanie byciem w centrum uwagi, zahamowanie. Bywamy lakoniczni podczas przesłuchań - a dotyczy to nie tylko podejrzanych w konwencji tak zwanego dziennikarstwa śledczego. Także podczas konferencji prasowych, jeśli naszym zadaniem jest dać odpór lub odpowiednio sprawę zawiązać, ale samemu się nie odsłaniać. „Decydent”



Wirusy żółtaczki

LATO Z GOLFEM !

PAKIET
ELEKTRYCZNY



BONUS
AC, OC,
NW, KR



4 x FELGI ALUMINIOWE
W CENIE SAMOCHODU

VW Golf



Kulikowski

Autoryzowany Dealer Volkswagena

Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

Rekomendujemy olej

Volkswagen.

Wiesz, co masz.



Żółte nie żartuje

cd. ze str. 3

Wirus wzw. B (HBV) jest drugim po paleniu tytoniu czynnikiem rakotwórczym. Śmiertelne żniwo, jakie zbiera co roku, jest wielokrotnie większe niż w przypadku wirusa HIV, którym zarazić się jest aż 100 razy trudniej niż HBV. Ocenia się, że na świecie żyje około 2 mld ludzi zakażonych wirusem HBV (ponad 35 proc. ludzkości ogółem), podczas gdy zakażonych wirusem HIV jest 27 mln. Ryzyko zakażenia przez ukłucie zainfekowaną igłą wynosi w przypadku HIV 0,5 proc., podczas gdy HBV - aż 20 proc. zarazić się można nie tylko przez kontakt z zakażoną krwią, ale także innymi płynami ustrojowymi (moczem, śliną, łzami) oraz podczas kontaktów seksualnych, ponieważ wirus jest obecny w wydzielinie z pochwy i spermie. Zakażenie może też przeniesić się podczas porodu lub karmienia - z matki na dziecko.

Nie każdy kontakt z wirusem musi skończyć się zakażeniem - W 90 proc. przypadków organizm sam zwalcza wirusa - tłumaczy prof. Janusz Cianciara - kierownik Kliniki Hepatologii i Nabytych Niedoborów Immunologicznych Instytutu Chorób Zakaźnych i Pasożytniczych. - Jednak u 10 proc. zakażonych rozwija się

przewlekłe zapalenie, które nieleczone może doprowadzić do poważnej choroby, jaką jest marskość lub pierwotny rak wątroby. Niekiedy (poniżej 1 proc. przypadków) zakażenie wirusem HBV kończy się nadostym (piorunującym) zapaleniem wątroby - ciężką, postępującą chorobą, na którą nie ma lekarstwa. Większość chorych umiera po kilku dniach. W świecie próbuje się ich ratować błyskawicznym przeszczepem wątroby, u nas jeszcze nie.

Większości laików żółtaczka zakaźna kojarzy się przede wszystkim z zaołonięciem skóry. Tymczasem ponad połowa zakażonych wirusem HBV nie ma tego objawu, a wiadomo, że przebyli chorobę, bo w ich krwi obecne są przeciwciała odpornościowe. Dlatego wirusowe zapalenie wątroby należy brać pod uwagę przy wszelkich - pozornie błahych - dolegliwościach, takich jak bóle brzucha i osłabienie podobne do grypy.

- Ewentualne wątpliwości dotyczące diagnozy rozwieje proste badanie krwi, tzw. próby wątrobowe oraz badanie USG jamy brzusznej - mówi prof. Cianciara. - Wątroba chorego na wzv. B jest powiększona, widoczne są zaburzenia przepływu krwi w jej obrębie, a czasem także rozrost tkanki łącznej lub stłuszczenie.

Od zakażenia do ujawnienia się objawów choroby może upłynąć wiele lat. Zdarza się, że pierwsze objawy choroby pojawiają się nawet po 20 latach od zakażenia, kiedy u chorego zdążyła się już rozwinąć marskość wątroby.

W przewlekłym przebiegu choroby, aby nie dopu-

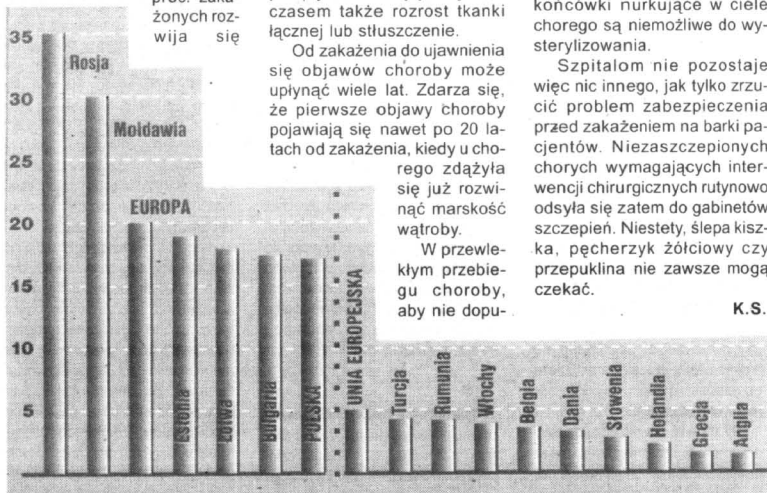
ścić do marskości i innych powikłań, stosuje się leki, które działają przeciwwirusowo i hamują postęp choroby, m.in. interferon. Terapia interferonem trwa 4 miesiące, jest dość agresywna (skutki uboczne to m.in. bóle głowy i mięśni, osłabienie, gorączka, przejściowe wypadanie włosów) i kosztowna. U połowy leczonych dochodzi do zahamowania zapalenia a u 10 proc. do całkowitego wyliczenia. Jeśli kuracja okaże się nieskuteczna, trzeba ją zmodyfikować o inne specyfiki i powtórzyć.

Pierwsze wygrane procesy chorych przeciwko szpitalom, gdzie ich zakażono wirusem HBV, podziały na wyobraźnię zarówno dyrektorów szpitali, jak i pacjentów. Wprawdzie odszkodowanie rządu kilkudziesięciu tys. zł nijak się ma do wartości uszkodzonej wątroby, ale w budżecie szpitala może spowodować potężną wyrwę. Dlatego ryzykiem zakażenia chorego wreszcie zaczęto się zajmować.

Niestety, stosowane w większości szpitali wysużone sterylizatory na suche powietrze nie zapewniają całkowitej eliminacji wirusa HBV, a na nowoczesne i skuteczne (na wilgotne powietrze pod ciśnieniem) stać niewiele placówek. Groźne są nie tylko instrumenty chirurgiczne, także narzędzia stomatologiczne, kosmetyczne i endoskopowe, których subtelne końcówki nurkujące w ciele chorego są niemożliwe do wysterylizowania.

Szpitalom nie pozostaje więc nic innego, jak tylko zrzucić problem zabezpieczenia przed zakażeniem na barki pacjentów. Niezaszczepionych chorych wymagających interwencji chirurgicznych rutynowo odsyła się zatem do gabinetów szpitali. Niestety, ślepa kiszka, pęcherzyk żółciowy czy przepuklina nie zawsze mogą czekać.

K.S.



Letni obóz teatralny

Piękne lasy, czysta woda i teatr na co dzień - to atrakcje, które czekają na młodzież podczas Letniego Obozu Teatralnego. To oferta dla wszystkich tych, którzy marzą o występie na „deskach”.

Obóz organizuje gdański Integracyjny Klub Artystyczny „Winda”. W tym roku odbędzie się on w malowniczym ośrodku Sławska nad jeziorem Zakrzewie i potrwa do 23 lipca do 6 sierpnia. Organizatorzy zapraszają przede wszystkim młodzież szkół średnich oraz studentów. Na obozie prowadzone będą m.in. zajęcia z tańca współczesnego, interpretacji tekstu i piosenki aktorskiej. Wszyscy chętni wezmą ponadto udział w warsztatach podstawowych zadań aktorskich oraz improwizacji. Uczestnicy obozu zamieszkają w domkach kempingowych, a do ich dyspozycji będą sale ćwiczeń, boiska do siatkówki, piłki nożnej i koszykówki oraz miejsce na ognisko. Szczegółowych informacji udziela Integracyjny Klub Artystyczny „Winda” mieszczący się w Gdańsku przy ul. Raclawickiej 17, tel. (058) 344-77-93 lub tel./fax (058) 344-90-53.

Ślizg Łukasza

Łukasz Miecznikowski z Iławy - członek modelarni działającej przy Iławskim Centrum Kultury i Sportu - zdobył czwarte miejsce podczas Międzynarodowych Zawodów Modeli Ślizgowych w Pradze, był najlepszy spośród wszystkich startujących Polaków. To niewątpliwie sukces iławskiej modelarni.

Czy będzie ich więcej - jest to możliwe, o ile na starty zawodników znajdą się pieniądze.



WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA W SŁUPSKU

Oferujemy studia:

DZIENNE * ZAOCZNE * EKSTERNISTYCZNE

na kierunkach:

* **ZARZĄDZANIE I MARKETING**

* **FINANSE I BANKOWOŚĆ**

CZESNE:

studia dzienne 1700 zł/semestr

studia zaoczne 1500 zł/semestr

ZAPRASZAMY NA PODYPLOMOWE STUDIUM DORADZTWA PODATKOWEGO

76-200 Słupsk
ul. Banacha 10

WWW.WSZ.SLUPSK.PL
rektorat@wsz.slupsk.pl

DZIAŁ REKRUTACJI, tel./fax (059) 843 16 96



GDZAŃSKA WYŻSZA SZKOŁA HUMANISTYCZNA

ul. Biskupia 24B, 80-815 Gdańsk

ogłasza nabór na studia
dzienne i zaoczne na wydziałach:

* **PEDAGOGIKA**

* **ZARZĄDZANIE I MARKETING**

* **POLITOLOGIA I DZIENNIKARSTWO**

Zapraszamy również
na Studia Podyplomowe

Tel. 624-85-47, 781-51-00



Wyższa Szkoła Finansów i Administracji z siedzibą w Sopocie

utworzona Decyzją Ministra Edukacji i wpisana do rejestru niepaństwowych uczelni zawodowych

WSFiA

ZAPRASZA

wszystkich zainteresowanych do podjęcia wyższych studiów dziennych, wieczorowych lub zaocznych w specjalności:

ZARZĄDZANIE ORGANIZACJĄ GOSPODARCZĄ

•Oferujemy:

- nowoczesną wiedzę ekonomiczną
- naukę dwóch języków obcych
- rozszerzony zakres informatyki
- stypendia naukowe
- praktyki zawodowe, także zagraniczne
- dla dobrych studentów indywidualny tok studiów

oraz

SPECJALNY KREDYT EDUKACYJNY

„STUDENT”

12%

i system ulg, który obniża opłaty za:

- studia dzienne do 372 zł miesięcznie
- studia zaoczne do 347 zł miesięcznie

w skali roku

Biuro rekrutacyjne:

tel. 550-97-00, 550-97-02 Sopot ul. Władysława IV 22

Wolał umrzeć samotnie

cd. ze str. 3

Wreszcie wizyty męża i ojca stały się wręcz męczące, jak nie spodziewane wizyty dalekich krewnych spod Krakowa. Tęsknili za nim, kiedy go nie było, a jak był - tęsknili za jego odjazdem. Kiedy odjechał, wzajemnie oszukiwali się, że wszystko odbiją sobie wówczas, gdy zarobi dostatecznie dużo, aby na stałe osiąść na łądzie. Miało się to stać tym szybciej, że Marek skończył studia i znalazł atrakcyjną, również materialnie, pracę lekarza w Afryce.

Barbara Z. przypuszcza, że jej mąż także czuł się trochę intruzem we własnym domu, choć wprost nigdy nie dał tego nikomu do zrozumienia. Każdy z co najmniej kilkunastu jego rejsów miał być tym ostatnim. Ale wszyscy bardzo obawiali się ostatecznego powrotu na ląd. W końcu nadarzył się wspaniały pretekst, aby odwieść tę chwilę. Starsza córka, Renata, miała wyjść za mąż. Należało pomyśleć o posagu. W domu nie brakowało pieniędzy, ale jakby nikt o tym nie pamiętał. Wszyscy skwapliwie zgodzili się z propozycją Władysława, że powinien skorzystać z nadarzającej się właśnie okazji i wyjechać do pracy pod obcą banderą. Nikt go do tego nie nakaniał, ale i nie odradzał.

- Choć skłamałabym - mówi Barbara Z. - gdybym przemilczała, że to właśnie Renata parokrotnie bagatelizowała wątpliwości, jakimi czasem dzieliła się z nami i Władem. Najwyraźniej czekał, aż ktoś powie mu: „nie jedź, po co ci to, nie te lata”. Nie doczekał się...

Miał wrócić z osmioma tysiącami dolarów. Renata chyba pierwszy raz w życiu z taką niecierpliwością czekała wtedy na powrót ojca. Już robiła rachunki, co - razem z przyszłym mężem - kupią za te pieniądze. Doczekała się śmierci ojca.

Władysław Z. umarł podobno na atak serca. Rzeczono z powodu nadmiernego gorąca. Dokładnie nie wiedzą tego do dziś. Ani tego, w jakim porcie to się stało. Miesiąc czekania na sprowadzenie trumny ze zwłokami. Oczywiście nie otwierano jej przed pogrzebem. Dopiero wówczas uzmysłowili sobie, że nie mają ani jednego aktualnego zdjęcia tego niby

to bardzo bliskiego, a tak bardzo obcego człowieka. Najświeższe pochodziło sprzed piętnastu lat. Na żadnej fotografii nie uwiecznili się razem, z całą rodziną. Z rozpaczą stwierdzali - każde z osobna, dopiero później, dzieląc się tą refleksją z innymi - że nie potrafili nawet odtworzyć sobie w pamięci wyraźnej twarzy męża, ojca...

To właśnie, nie samą wiadomością o śmierci, najbardziej przeżywa i wciąż przeżywa Barbara Z. Miała bowiem męża, czy nie miała? Żyła, czy zmarowała życie. W imię lepszej przyszłości dzieci, czy dla gromadzenia pieniędzy? Brak odpowiedzi na te pytania sprawia, iż szybko traci zdrowie. Lekarze radzą zapomnieć. Jak pozbyc się myśli, że Władysław być może nawet umrzeć wolał już z dala od nich.

● Renata z trudem powstrzymuje łzy, słuchając zwierzeń matki. Milczy. Dopiero, kiedy za Barbarą Z. - wyruszającą na spacer - zamykają się drzwi saloniku, zaczyna mówić szybko, chaotycznie, szeroko gestykulując.

Prawdą jest, że nie odwodziła ojca od wyjazdu na „saksy”. Ale też nigdy go nie namawiała. Wiedziała bowiem, że leczy się on na serce. Już od wielu lat po znajomości przedłużał sobie świadectwo zdrowia. Gdyby dał się zbadać na serio, lekarze z pewnością nie pozwoliliby mu pływać. Matka też o tym wiedziała, a mimo to właśnie ona pchała go na morze. I właśnie ona ostatecznie wymogła na nim, aby jeszcze raz wyruszył szukać dolarów na obcych statkach.

- Była dumga - powiada Renata - że jestem zaręczona z synem znanej pary naukowców, z tak zwanym dobrym nazwiskiem. Chwaliła się tym na lewo i prawo, bo to nasi dziadkowie byli prostymi chłopami, a jej córka wejdzie w taką świetną rodzinę. Zaplanowała sobie, że dostanie posag godny mojego Wacusia.

A Waciusowi na pieniądzach wcale nie zależało, miał ich dosyć. Szukał ciepła rodzinnego, bo jego rodzice - wciąż podróżujący po świecie - także nie tego dać nie potrafili. Zdaniem Rena-

ty, od jej rodziny odstraszały go najpierw ciągle kłamstwa matki o rzekomo szlachetnych przodkach Z. i ciągle wyliczanie tego, co Renata otrzymała w posagu. Już zupełnie nie mógł znieść tej atmosfery, jaka wytworzyła się po śmierci Władysława Z. Postawił warunek: albo po ślubie zamieszkać u jego wujostwa w Pruszczu, albo ślubu w ogóle nie będzie. Renata nie mogła pozostawić matki w takim stanie, więc odszedł. Nie on jeden; zdaniem Renaty też atmosfery w rodzinnym przebiegu domu nie było w stanie wytrzymać także Marek.

Renata niby ma świadomość, że nie jest winna śmierci rodzica. Nie nakłaniała ojca do wyruszenia w ten jego ostatni rejs. Ale już i tak myśli sobie, że może faktycznie w jakiś sposób dawała mu beznadziejnie do zrozumienia, iż mógłby przywieźć jej posag. I coraz częściej czuje z tego powodu wyrzuty sumienia. A co gorsza, jeśli nikt nie pomoże jej pozbyć się ich, będą w niej narastały i chyba nie opuszczą jej do samej śmierci.

● Nie wytrzymuje Marta Z., przerywa siostrze. Choć najmłodsza, zdaje się najbardziej trzeźwo patrzeć na sytuację swojej rodziny. Może dlatego, że przez ostatnie lata mieszkała w akademiku, w odległym mieście, praktycznie nie uczestnicząc w codziennym życiu matki, siostry, brata i niedoszłego szwagra.

Twierdzi, iż wszyscy oni po trochu - w równym stopniu - winni są nie tyle śmierci ojca, co tego, że unikał domu. Wszyscy bez skrępowań korzystali z tego, co zapracował, bo tak było wygodnie, nikt nie powiedział: dość, nauczymy się z tego dobra korzystać wspólnie, pomóżmy ojcu wrócić na ląd. I stąd - twierdzi - każdy miał wobec ojca przede wszystkim wyrzuty sumienia. To nie był brak wspólnego języka.

Poza tym Marta chciałyby zburzyć mit o szlachetnym Marku, bo nie mógł żyć pod jednym dachem z matką i siostrami, które oskarża o wysłanie chorego ojca „na saksy”. Powód opuszczenia domu - jej zdaniem - był zupełnie inny.

To nie kto inny, jak właśnie Marek załatwiał ojcu „lewe” świadectwa zdrowia. Marek najlepiej wiedział, co grozi choremu na serce ojcu, jeśli wyruszy do ciężkiej pracy w tropiku. Ale ten szlachetny Marek planował wybudować sobie własną willę w połowie za pieniądze pożyczone (jak to delikatnie określał) od ojca. Zamiar matki obfitego wyposażenia Renaty mógł mu pokrzyżować plany. Z tego powodu namawiał ojca do wyjazdu pod obcą banderą. Aby jeszcze dorobił.

Wyniósł się zaś z domu, bo w rzeczywistości i on ma jeszcze serce i sumienie. Przyznał się niedawno Marcie, iż nie mógłby skrzyżtać nawet z jednego centa zarobionego przez ojca na statkach, bo miałyby wrażenie, że tym samym potwierdza swój udział w wydaniu na ojca wyroku śmierci...

● Marta przerywa, bo wraca matka. Obie córki podbiegają do Barbary Z., obejmują ją, pocieszają. Po chwili wszystkie płaczą. **Stanisław Grzymała**

Wszyscy znamy przysłowie „Nie pożyczaj - zły obyczaj”. Nie zachęcamy do ścisłego stosowania się do tej zasady, natomiast z całym przekonaniem każdemu będziemy radzić, żeby formalnie zabezpieczyć się na wypadek trudności z odzyskaniem pieniędzy, nawet (a zwłaszcza!) gdyby chodziło tu o najbliższych przyjaciół czy krewnych.

ZŁY OBYCZAJ

● Już sam fakt, że potencjalny dłużnik rezygnuje zaciągnięcia pożyczki w banku, a przychodzi do nas, powinno budzić do myślenia. Może to bowiem, choć rzecz jasna nie musi, oznaczać, że ten ktoś jest

czasie, trybie i miejscu przekazania pożyczonej kwoty (np. po podpisaniu umowy i wydaniu przez pożyczkobiorcę zabezpieczenia), a także sposobie i czasie spłaty pożyczki przez pożyczkobiorcę (liczba rat, ostateczny termin spłaty, czy



już np. mocno zadłużony lub też stracił pracę. W takim przypadku pożyczka wiąże się z ryzykiem utraty pieniędzy.

spłata będzie dokonana osobicie za pokwitowaniem, czy przekazana na konto).

Warto też zaznaczyć, że współmałżonek wyraził zgodę na pożyczanie pieniędzy stanowiących część majątku wspólnego. Obie strony podpisują ją pełnymi imionami i nazwiskami. Przy pożyczaniu dużej kwoty dobrze mieć na to świadków, którą sporządzamy w 2 (lub w 3, jeśli umowę poświadczamy u notariusza) egzemplarzach, powinny się znaleźć: data i miejsce spisania, dane pożyczkodawcy i pożyczkobiorcy: imię i nazwisko, imię ojca, miejsce zamieszkania (z dowodu osobistego, potwierdzone innym dokumentem tożsamości), kwota pożyczki (warto zastrzec, że dług stanowi równowartość określonej kwoty w dolarach USA lub w innej walucie, według średniego kursu NBP z danego dnia).

Umowa pożyczki musi być spisana. Jeśli będzie ustna, to w razie nierzetelności dłużnika mogą być trudności z odzyskaniem pieniędzy. W umowie, którą sporządzamy w 2 (lub w 3, jeśli umowę poświadczamy u notariusza) egzemplarzach, powinny się znaleźć: data i miejsce spisania, dane pożyczkodawcy i pożyczkobiorcy: imię i nazwisko, imię ojca, miejsce zamieszkania (z dowodu osobistego, potwierdzone innym dokumentem tożsamości), kwota pożyczki (warto zastrzec, że dług stanowi równowartość określonej kwoty w dolarach USA lub w innej walucie, według średniego kursu NBP z danego dnia). Konieczny jest też zapis o

spłata będzie dokonana osobicie za pokwitowaniem, czy przekazana na konto). Warto też zaznaczyć, że współmałżonek wyraził zgodę na pożyczanie pieniędzy stanowiących część majątku wspólnego. Obie strony podpisują ją pełnymi imionami i nazwiskami. Przy pożyczaniu dużej kwoty dobrze mieć na to świadków, którą sporządzamy w 2 (lub w 3, jeśli umowę poświadczamy u notariusza) egzemplarzach, powinny się znaleźć: data i miejsce spisania, dane pożyczkodawcy i pożyczkobiorcy: imię i nazwisko, imię ojca, miejsce zamieszkania (z dowodu osobistego, potwierdzone innym dokumentem tożsamości), kwota pożyczki (warto zastrzec, że dług stanowi równowartość określonej kwoty w dolarach USA lub w innej walucie, według średniego kursu NBP z danego dnia). Konieczny jest też zapis o

cd. na str. 22

pracownia projektowania wewnątrz medium® meble, sklepowe, chłodnictwo, wyposażenie gastronomiczne

ZAPROJEKTUJEMY
I KOMPLEKSOWO
WYPOSAŻYMY
TWÓJ SKLEP,
SUPERMARKET,
PENSJONAT,
WNĘTRZE
GASTRONOMICZNE

GDYNIA, UL. PORTOWA 6
TEL. / FAX (058) 61 47 69
www.medium.pl

3071

Budując nowy dom jednorodzinny, szczególną uwagę należy zwrócić na wykonanie dobrej izolacji ścian zewnętrznych i dachu oraz wbudowanie dobrej stolarki otworowej. Taka inwestycja wydatnie obniży koszty użytkowania budynku.

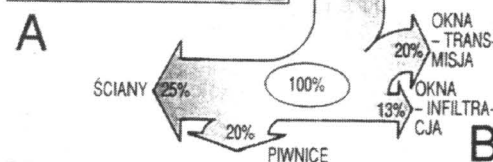
Do większości budynków lub niezabudowanych posesji,

zwłaszcza w miastach, jest doprowadzony gaz. Mając do dyspozycji tak ekologiczne paliwo, warto je zastosować do celów ogrzewania. W budynkach bez instalacji gazowej należy korzystać z paliwa płynnego (gazu propan-butan lub oleju opałowego). Węgiel lub koks powinno się używać tylko z konieczności, gdy nie dysponujemy żadnym z paliw ekologicznych.

Podstawową zasadą centralnego ogrzewania jest utrzymanie w pomieszczeniach właściwych warunków cieplnych przy jak najmniejszym zużyciu paliwa. Obecnie możemy stosować do tego celu wysokiej jakości energooszczędne urządzenia i materiały instalacyjne.

NOWOCZESNE CENTRALNE

WYKONANIE	W/m ²	W/m ³
B. KORZYSTNE	<70	<26
KORZYSTNE	70-80	26-30
NORMALNE	80-100	30-37
NIEKORZYSTNE	100-120	37-45
B. NIEKORZYSTNE	120-140	45-42



Rys. 1. Izolacyjność cieplna budynku: A – wielkość strat ciepła w zależności od wykonania budynku, B – procentowy udział poszczególnych dróg jego ucieczki

Zaleca się dwururowy system instalacji grzewczej, w obiegu zamkniętym, z pompą wyszuszającą przepływ i wodą jako nośnikiem ciepła o temperaturze 80/60 lub 70/55 stopni Celsjusza. W tym oznaczeniu pierwsza liczba (80 lub 70) wskazuje temperaturę wody wychodzącej z kotła, druga zaś – temperaturę wody powracającej. W budownictwie mieszkaniowym ten system stosuje się najczęściej.

Obecnie coraz częściej spotyka się system mieszany, w którym część pomieszczeń jest wyposażona w grzejniki tradycyjne, część zaś w ogrzewanie podłogowe. To rozwiązanie poleca się wszędzie tam, gdzie mamy do ogrzania pomieszczenia o dużej powierzchni, przeznaczone do przebywania w nich w ciągu dnia (salony, hote, biblioteki itp.).

Ogrzewanie podłogowe pozwala uzyskać w nich większy komfort cieplny oraz najkorzystniej zagospodarować i urządzić wnętrza. W pokojach sypialnych zaleca się natomiast typowe grzejniki. Przy ogrzewaniu podłogowym bowiem istnieje ryzyko zakłócania snu u niektórych osób.

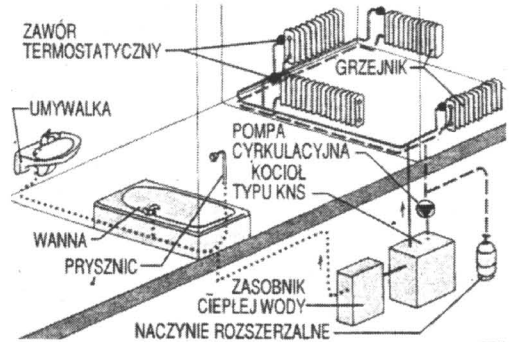
Wielkość instalacji c.o. dobiera się do strat ciepłych, jakie w naszym domu lub mieszkaniu następują w ciągu jednostki czasu, tj. W/h (watów na godzinę). One decydują o wielkości podstawowego urządzenia instalacji, czyli kotła.

Taki bilans zapotrzebowania ciepła sporządza się indywidualnie dla każdego domu, bo do zasadniczych strat ciepła dochodzą

dotąd – od infiltracji, np. związane z silnymi wiatrami występującymi w otoczeniu budynku, nie przysłoniętego elementami ukształtowania terenu i roślin-

Możemy przyjąć, że do ogrzania typowego domu o powierzchni 150 m², przy temperaturze zewnętrznej – 20 st. C, zapotrzebowanie energii wyniesie 10 500 W/h. Rzeczywiste jej zużycie będzie zależało od aktualnych warunków zewnętrznych oraz od tego, czy się korzysta z automatycznego (energooszczędnego) cyklu grzewczego. Przyjmujemy ponadto, iż dom jest ogrzewany gazem ziemnym wysokometanowym o wartości opałowej 33,5 MJ/Nm³/9300 w/m³.

W domu jednorodzinny ciepłą wodę potrzebujemy zarówno do zasilania instalacji c.o. jak i do celów gospodarczych – w kuchni, w łazienkach. Kocioł grzewczy (rys.2), umieszczony w piwnicy budynku, przygotowuje gorącą wodę o temperaturze do 90 st. C dla centralnego ogrzewania.



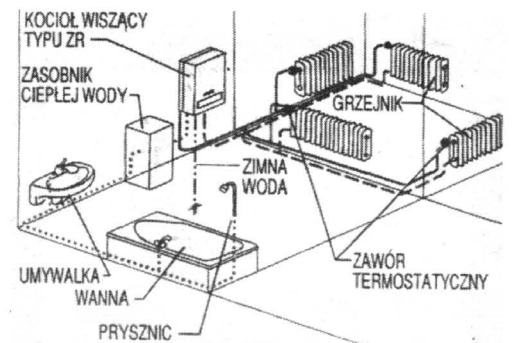
Rys. 2. Schemat instalacji zasilanej kotłem stacjonarnym z zasobnikiem ciepłej wody

nością. Dlatego obliczenie dokładnego zapotrzebowania mocy cieplnej wraz z projektem technicznym należy zlecić projektantowi branżowemu.

Dla wstępnego, orientacyjnego określenia zapotrzebowania ciepła dla naszego mieszkania lub domu możemy posłużyć się

Temperatura ta może być wyższa lub niższa, w zależności od tego, jaka panuje na zewnątrz budynku. Jest ustalana automatycznie przez urządzenia sterujące.

Woda o tej samej temperaturze jest doprowadzana do zasobnika ciepłej wody. W nim, w wymienniku ciepła, podgrzewa



Rys. 3. Schemat instalacji zasilanej kotłem dwufunkcyjnym z zasobnikiem ciepłej wody

danymi szacunkowymi (rys.1a). Na rys. 1b jest pokazany typowy procentowy rozkład strat ciepła między różne ścieżki jego ucieczki w domu wolno stojącym.

wodę użytkową do temperatury około 45 st. C – czyli tej, jaka jest przewidziana do mycia, kąpieli i różnych celów gospodarczych.

cd. na str. 7

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA



manometry, termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne,
POLNA Przemysł

przełączniki, styczniki

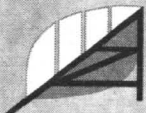


silowniki PKA, ZAP
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica

lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec
wodomierze, ciepłomierze
- METRON, POWOGAZ

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41



AGRO SPÓŁKA Z O.O. ZAOPATRZENIE

ul. Grunwaldzka 497, 80-309 Gdańsk-Oliwa
tel. (058) 554 18 11, 552 00 27 do 29
tel./fax (058) 554 18 12

Oferujemy w ciągłej sprzedaży
hurtowej i detalicznej
szeroką paletę wyrobów

- środki ochrony roślin
- nawozy mineralne rolnicze i ogrodnicze
- preparaty do dezynsekcji i deratyzacji
- pasta BLACK-OUT

Sklep dla działkowców (i nie tylko)
z pełną gamą ŚRODKÓW I NAWOZÓW
czynny w godz.: pn.pt. 8.00-18.00,
sob. 9.00-13.00

tel. sklep (058) 552 00 27 do 29 w. 238

ZAPRASZAMY

OKNA Z PCV



CENA 1 M² OKNA
NAJNIŻSZA
W WOJEWÓDZTWIE

realizacja
7 dni

STYROMUR - SYSTEM PUSTAKÓW ZE STYROPIANU

Zbuduj swój własny, ciepły, tani, solidny
DOM W 6 TYGODNI !!!

- * łatwość montażu
- * oszczędność w eksploatacji
- * oszczędność do 40% wartości inwestycji



NOWOCZESNA TECHNOLOGIA

PRODUCENT (058) 622 09 70 w godz. od 9.00 do 17.00

cd. ze str. 6

Jest ona przewodami instalacyjnymi doprowadzana do grzejników umieszczonych na różnych kondygnacjach budynku (rys. 2). Ochłodzona w grzejnikach instalacją powrotną spływa do kotła. Obieg wody centralnego ogrzewania jest wymuszony pompą cyrkulacyjną (obiegową).

Inny system c.o. z przygotowaniem ciepłej wody użytkowej przedstawiono na rys. (rys. 3).

W tym wypadku kocioł wiszący można zamontować na ścianie łazienki, kuchni lub w oddzielnym pomieszczeniu gospodarczym – niekoniecznie w piwnicy.

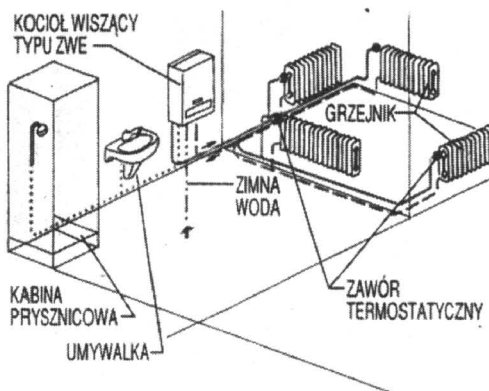
Kolejny system można wykonać, wykorzystując dwufunkcyjny kocioł wiszący. Zarówno ciepła woda c.o., jak i ciepła woda użytkowa są wytwarzane bezpośrednio w nim i systemem rurociągów dostarczane do poszczegól-

NOWOCZESNE CENTRALNE

gólnych odbiorników (rys. 4). Kocioł instaluje się bezpośrednio na ścianie kuchni, w ciągu z wiszącymi szafkami lub w łazience.

W tradycyjnych rozwiązaniach c.o. ciepła woda była rurami pionowymi, tzw. pionami, rozprowadzana na poszczególne kondygnacje, a do grzejników doprowadzana poziomymi.

Obecnie proponuje się rozwiązania nowoczesne, polegające na tym, że każdy odbiornik jest zasilany oddzielnie. Z kotła ciepła woda jest doprowadzana do rozdzielacza, a stąd do poszczególnych odbiorników. Rozdzielacze umieszcza się we wnękach ścian, tuż nad podłogą lub w specjalnych szafkach.



Rys. 4. Schemat instalacji zasilanej tylko kotłem dwufunkcyjnym

składników jak kotły, grzejniki, zasobniki, znajduje się wiele rodzajów drobnych elementów służących do łączenia, sterowania i regulacji. W sprzedaży są zawory termostatyczne, systemy regulacyjne. Zawór termostatyczny jest urządzeniem pozwalającym automatycznie regulować temperaturę w pomieszczeniu niezależnie od innych czynników. Steruje on dopływem wody grzejnej do grzejnika, utrzymując w ten sposób stałą, zaproponowaną temperaturę w pomieszczeniu, niezależnie od wpływu innych czynników.

Grzejnikowe komplety przyłączone dostarczane w kompletach umożliwiają szybkie i wygodne podłączenie grzejników różnego typu i wielkości.

Na koniec kilka zdań o najbardziej typowych rozwiązaniach instalacji c.o. Na rys. 5 widać schemat instalacji z wiszącym kotłem gazowym jednofunkcyjnym, z automatyczną regulacją temperatury pomieszczenia. Jest on połączony rurami zasilającymi i powrotnymi z grzejnikami zamontowanymi w poszczególnych pomieszczeniach. Dla uproszczenia, na tych schematach pokazany jest tylko jeden grzejnik.

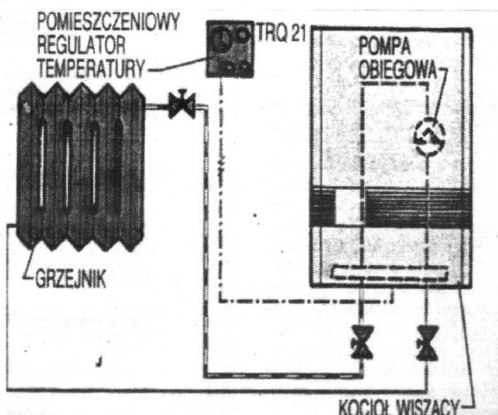
W tym systemie zastosowano regulator o działaniu bezstopniowym, bezpośrednio sterujący pracą pieca. Ma on wbudowany zegar z programatorem doborowym lub tygodniowym. Najczęściej umieszczenia jest w którymś z pomieszczeń sypialnych, w centralnym miejscu ściany, gdzie z reguły temperatura jest najbardziej stabilna. Piec jednofunkcyjny stosuje się głównie w przypadku zapotrzebowania na ciepłą wodę do celów bytowych.

Preparaty są też instalowane wewnątrz kotła i na zewnątrz

ich modułowa budowa, z dwoma lub trzema wyjściami, umożliwia zestawienie rozdzielacza z dowolną liczbą przyłączy, odpowiadającą liczbie odbiorników ciepłej wody.

Sprawność cieplna grzejnika i rozkład temperatury wewnątrz pomieszczenia zależą od umiejscowienia grzejnika. Umieszczenie grzejnika na ścianie wewnętrznej jest niewskazane, gdyż powstaje niekorzystny obieg powietrza w mieszkaniu. Niekorzystne jest również umieszczenie grzejnika w górnej części pomieszczenia. Powietrze zimne i ogrzane przepływa tylko przy suficie.

Typowym miejscem instalowania grzejników konwekcyjnych pozostaje ściana pod oknem. Często już na etapie budowy zostawia się w tym miejscu płytką wnękę, tak, aby potem grzejnik nie wystawał poza krawędź parapetu. (Rozwiązanie funkcjonal-



Rys. 5. Schemat instalacji c.o. z wiszącym kotłem jednofunkcyjnym

ne, ale niesie za sobą większe straty ciepła). Grzejniki często się też obudowuje. Jednak nawet jeśli przysłoniemy je ażurowymi ekranami, znacznie pogorszy się natężenie ruchów konwekcyjnych. Z tego typu rozwiązań estetycznych powinniśmy zatem zrezygnować.

W instalacji centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej, oprócz jej głównych

umieszcza się je w przypadku modernizacji instalacji oraz wtedy, kiedy kocioł nie ma automatyki sterowniczej. W grę wchodzi również system, w którym kocioł wiszący dwufunkcyjny zasilą trzy niezależne obiegi: zasobnik wody użytkowej, instalację ogrzewania podłogowego oraz instalację grzejnikową.

(Na podst. „Domowego Fachowca” nr 2/96 i 8/97).

ALLCON

OSIEDLA

81-537 GDYNIA UL. ŁUŻYCKA 6 TEL. 622-75-83, 622-53-36, E-MAIL: OSIEDLA@ALLCON.PL

www.allcon.pl

GDYNIA - WITOMINO

2200-2400 zł/m²

PRESTIŻ

BEZPIECZEŃSTWO

nadzor, salon fitness, portiernia, stacja internetowa, oczka wodne

FUNKCJONALNOŚĆ

GDYŃSK - ZAKONICZYN

1950-2150 zł/m²

NIEZWYKŁE CENY

NIEZWYKŁE MIESZKANIA

ciężki spacerowicz, ścieżki rowerowe

DLA NIEZWYKŁYCH LUDZI

03/042

BALEXMETAL

Balex Metal sp. z o.o. Bolszewo ul. Wejherowska 12 C
tel. /058/ 778 44 44, fax /058/ 778 44 55, www.balex.com.pl

Oddział Tczew
ul. 30 Stycznia 32, tel/fax /058/ 532 29 02

Oddział Gdańsk
ul. Grunwaldzka, 244 tel/fax /058/ 344 74 90

Oddział Bydgoszcz
ul. Grunwaldzka 105 A, tel /052/ 321 30 07, fax /052/ 321 30 14

Blachodachówki

Producent	Blachodachówki	Blachy trapezowe
Kasety ściennie	Panele ściennie	Płyty warstwowe
Belki zetowe	Hale ZET	Profile zamknięte

Według wstępnych danych GUS, w 2000 r. zostało wybudowanych 87,8 tys. mieszkań, czyli o 13 proc. więcej niż rok wcześniej. Na 1 tys. ludności przypadło zatem 2,3 mieszkania. Jest szansa, że ostateczne dane będą wyższe o 4-5 tys. mieszkań.

ZDROŻAŁO BUDOWANIE

Tak czy inaczej, w minionym roku wzrosła do 4,6 tys. liczba mieszkań oddanych przez TBS, a przez osoby fizyczne - do 2 tys. Deweloperzy wybudowali 21 tys. mieszkań, czyli o 7 tys. więcej niż w roku 1999. Natomiast spółdzielnie oddały blisko 24 tys. lokali, czyli prawie 3 tys. mniej niż rok wcześniej. Jeszcze mniej zbudowały gminy.

Oprócz tego zwiększyła się do 91 mkw. średnia powierzchnia budowanych lokali. Zgodnie z danymi monitoringu, przeciętne mieszkanie w domu jednorodzinnym miało 134 mkw., a w wielorodzinnym mniej więcej 62 mkw.

Największym zainteresowaniem cieszyły się mieszkania 2-pokojowe, stanowiące 47 proc. ogółu mieszkań powstałych w domach wielorodzinnych. W domach jednorodzinnych powstanie miały 4-, 5-pokojowe lokale (67 proc.).

Jeżeli chodzi o domy wielorodzinne, wybudowano ich ponad 3 tys., o przeciętnej wielkości równej 5,3 tys. mkw. Najwięcej z nich powstało w budynkach czterokondygnacyjnych. Dodatkowo 52 tys. mieszkań ze 126 tys., których budowę rozpoczęto w badanym okresie, usytuowanych ma być właśnie w domach wielorodzinnych.

Jan Kornilowicz, kierownik monitoringu, przedstawiciel Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, podaje, że rok wcześniej ruszono z budową 134 tys. mieszkań. Informuje też, że o 1,4 proc. zmalała liczba mieszkań na wynajem.

Na cele mieszkaniowe w 2000 r. państwo przeznaczyło 2,6 mld zł. Była to kwota wyższa o 23 proc. od tej z 1999 r. Nie obejmuje ona jednak dotacji na budownictwo i remonty prowadzone przez MON i MSW. Zaledwie 10 proc. tej sumy stanowią wydatki na wspieranie inwestycji mieszkaniowych. Pomoc ze strony państwa odbywała się, podobnie zresztą jak w latach poprzednich, głównie w formie dużej ulgi budowlanej w podatku od osób fizycznych. Szacuje się, że zmniejszyła ona dochody budżetu o blisko 23 proc., co w rezultacie daje około 12 proc. ogólnych wydatków na sektor mieszkaniowy.

Monitoring wykazał, że prze-

ciężnie wydatki jednego lokatora na cele mieszkaniowe wahały się w granicy 1,8 tys. zł. Najlepiej było w dużych miastach, gdzie wyniosły one średnio 1,9 tys. zł. W małych utrzymywały się na poziomie 1,5 tys. zł. Poza tym niskie wydatki na tzw. dodatki mieszkaniowe oraz inwestycje komunalne spowodowały, że w większych miastach, gdzie budżet na jedną osobę był najwyższy, udział sfery mieszkaniowej w wydatkach budżetowych był najmniejszy.

Podobnie jak w roku 1999, dodatki mieszkaniowe pochłonęły najwięcej środków. Stanowiły one 4,1 proc. wydatków budżetowych, przy czym 62 proc. z nich finansowane było ze środków własnych miast. Drugą pozycję zajmują inwestycje komunalne - 2,7 proc., których udział wzrósł szczególnie w małych miastach.

Jak twierdzi Jan Kornilowicz, więcej też przeznaczono na budownictwo mieszkaniowe, komunalne i TBS. Poza tym, w większości miast (nie dotyczy to Krakowa, Warszawy i Poznania) docho- dy ze sprzedaży mieszkań komunalnych, użytkowania wie- czystego terenów oraz działek budowlanych są dwa razy mniej- sze niż wydatki na cele mieszkaniowe.

Zgodnie ze wstępnymi danymi Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, na inwestycje mieszkaniowe przeznaczono 19,2 mld zł.

Jak się okazało, w 68 proc. nakłady te były finansowane ze środków własnych inwestorów, w 16 proc. - za pośrednictwem kredytów, w 14 proc. - z wydatków publicznych, a w 2 proc. - z innych źródeł.

Mimo wysokiego oprocentowania, rok 2000 przyniósł kolejny rozwój, jeżeli chodzi o kredytowanie mieszkalnictwa. Ogólne zadłużenie z tego powodu wyniosło 4,3 mld zł. Coraz bardziej popularne stają się kredyty dewizowe, z powodu których owo zadłużenie powiększyło się o 1,8 mld zł.

W sumie udzielono 120 mln zł kredytów budowlanych. W relacji do mieszkaniowych i inwestycyjnych stanowiły one 9,1 proc. Kredyty budowlane przyznane w 2000 r. wzrosły o 30 proc. w porównaniu z 1999 r., a wypłacone - o blisko 50 proc. Inne kredyty, które wypłaciły banki (poza inwestycyjnymi i budowlanymi), objęły kwotę około 488 mln zł.

W całym kraju utrzymywano 2,5 mln oszczędnościowych książeczek mieszkaniowych, z prawnem do premii gwarancyjnej. Stan oszczędności premiowanej średnio na książeczkę wyniósł 448 zł, a wartość środków przeznaczonych na refundację poniesionych nakładów i finansowanie budowy - około 6,7 tys. zł na książeczkę.

Cena budowy metra kwadratowego mieszkania w spółdziel-

nych budynkach wielorodzinnych zależała od wielkości miasta. Według badań, w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców wyniosła ona ponad 2,7 tys. zł za mkw., w miastach średniej wielkości - około 1,62 tys. zł, a w małych - 1,29 zł. Sumując dane, widać, że średni koszt budowy metra kwadratowego w porównaniu z rokiem 1999 zwiększył się o 16 proc.

Na rynku wtórnym za 1 mkw. lokalu w dużym mieście trzeba było zapłacić od 2,4 do 2,9 tys. zł, w pozostałych natomiast 1,1-1,7 tys. zł. W przypadku cen działek budowlanych w okresie ostatnich dwóch lat można zauważyć pewną stabilizację. Jedyne ceny działek nie uzbrojonych podniosły się ponad wskaźnik inflacji, zaś uzbrojonych utrzymały w granicach wskaźnika.

KOLBIS®

PRODUCENT POKRYĆ DACHOWYCH

TRANSPORT GRATIS • OBIAM I KOSZTORYSOWANIE GRATIS
10 LAT PISEMNEJ GWARANCJI • APROBATY ITB, ATESTY PZH

Elbląg ul. Królewiecka 140a, tel. (055) 234 00 60

Gdańsk Trakt Św. Wojciecha 165, tel. 0605 290 391

Gdynia ul. Lniana 16, tel. (058) 663 81 84

Starogard Gdański ul. Piłsudskiego 3, tel. (058) 562 93 56

tel. kom. 0607 038 070

Tczew ul. 30 Stycznia 31, tel. (058) 531 65 72

250090

farby lakiery tynki

MATRES **REVCO** Sp. z o.o.

Aspol PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE

SYSTEMY DOCIEPLEŃ - TANIO

FACHOWE DORADZTWO

- TYNKI AKRYLOWE, MINERALNE
- SYSTEMY DOCIEPLEŃ
- FARBY AKRYLOWE, SILIKONOWE
- KLEJE DO GLAZURY
- ŚRODKI HYDROFOBOWE
- MASY SAMOPOZIOMUJĄCE
- MASY SZPACHLOWE
- LAKIERY

WSZYSTKIE NASZE WYROBY POSIADAJĄ ATESTY

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Matres Revco” Sp. z o.o.
ul. 22 Lipca 6, 83-132 Morzeszczyn
fax (058) 536 27 25, tel. (058) 536 28 03 do 05

CENTRODACH

FIRMA **BLACHY PRUSZYŃSKI**

Dostawcy: KRUPP, RAUTARUKI

cena od **17,99** zł/m netto
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

- ☑ blachodachówki
- ☑ blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- ☑ okna dachowe
- ☑ systemy orynnowań
- ☑ profesjonalne doradztwo
- ☑ przyjedziemy
- wymierzimy
- wycenimy
- dowieziemy

80-283 Gdańsk,
ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97

OD 1 CZERWCA

PROMOCJA
Wykupując 4 ogłoszenia drobne w Dzienniku Pomorskim 5 otrzymujesz GRATIS
Zapraszamy do naszych biur reklamy

NIERUCHOMOŚCI 01

LICENCJONOWANE Biuro Obrótu Nieruchomościami "Parcela" Starogard Gd., ul. Kopernika, 34/52, tel./fax 561 06 85, tel. kom. 0606 312 919 czynne od poniedziałku do piątku 16.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00 210154XXXX

SPRZEDAM w Zelgoszcz 26 ha gruntów, ok. 2500 m² pow. Budynków mieszkalnych, energia 250 KW - na każdą działkę, tel. 0049 170 311 17 13 02/6884XXXX

SPRZEDAM lub wydzierżawić pomieszczenie magazynowe podpowierzchniane, ok. 600 m². Starogard Gdański, ul. Droga Owidzka 1 (Centrum Hurtowe), tel. (058) 561 15 58 do 16.00 210163XXXX

GRUNTY na siedliska blisko jeziora i lasy 1,70; 2,5 i 5 ha sprzedam, tel. (058) 588 18 07 02/6985XXXX

SPRZEDAM działkę 50 000 m², w tym 0,6 ha stawu 3 zł/m², Starogard, os. Przylesie, tel. (058) 563 77 28 02/6988XXXX

DOSEK o pow. 50 m² z działką otoczoną własnym lasem (las 4,70 ha) 1,5 ha łąki lub zamienię na mieszkanie, tel. (058) 562 66 53 02/6992XXXX

REPRYWATYZACJA - MŁYNY, DWORY, itp., (056) 46 48 798. 180070XXXX

TANIO sprzedam nowy dom, budynek gospodarczy, 8 ha ziemi, 5 ha owocującego sadu, stawa pod lasem nad jeziorem, tel. 0 603 099 034.

PÓŁ bliźniaka po kapitalnym remoncie o pow. całkowitej 260 m² + 45 m² garaż - sprzedam; tel. (055) 272-22-54 04/092506 XXX

SPRZEDAM: a) działkę pod zabudowę, mieszkalną z istn. budynkami, warsztat 300 m², wod.-kan., gazowe, elektryczne w Malborku; b) lakiernię proszkową; c) pawilon segmentowy 8 x 4 m; d) okna wylitowne aluminiowe, tel. 0600 650 223 04/230011/0207 XXX

KWADRAT Nieruchomości, Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, kredyty, projektowanie. Tel. (058) 532-17-97, www.kwadrat.pl 04/3430.03

DZIAŁKĘ rekreacyjną w Ocyplu 420 m², woda, prąd, domek. Tel. (058) 532-80-15. 04/0504XXXX

GOSPODARSTWO rolne o pow. 13 ha z zabudowaniami, z maszynami albo same zabudowania z dowolną ilością ziemi - sprzedam. Tel. (055) 271-27-03. 01/0319.06XXXX

GDĄSK - Olkwa, 420000 zł, 1/2 bliźniaka, 180 m², działka 284 m², 2 garaże. Tel. (058) 532-60-55. 01/0422.06XXXX

TCZEW, M-2 sprzedam, 32 m², blisko PKP, III/IV, 47000. Tel. 0601-056-836. 01/0427.06XXXX

SPRZEDAM pawilon na Manhattanie 120 m². Tel. (058) 533-87-46, po 20.00. 05/18/2.07XXXX

NIERUCHOMOŚCI Władysz sprzedaje: działki bud. w Szpegawie, na Górkach, w Swarozynie; wynajem atrakcyjne pow. biurowe i handl.; 3 pokoje na Czyżykowie; 2 pokoje na Suchostrzygach; kawalerkę na Czyżykowie; dom szereg. w centrum; dom w Baidowie, na Górkach, nowy niezamieszkały w okolicy ul. Gdańskiej. Tel. (058) 532-07-50, 0502-445-605. 02/0107XXXX

"DAW" Nieruchomości D. Trochowska, W. Fryca poleca szeroki wybór ofert. Tu znajdziesz czego szukasz. Zadzwoni! Tel. (058) 533-80-01, Tczew, ul. Jagiellońska 21, od 9.00 do 17.00. 43/29/1.07XXXX

PARTNER ogrodniczobudowlany T.K. Wróński oferuje piękny dom - ogród. To My, tel. 0604-230-829. 01/60/2.07XXXX

DOMY 02

ZBLEWO - piętro domu, garaż, piwnice część budynku gospodarczego, działka 408 m² Centrum, telefon, C.O. - sprzedam; tel. (058) 588 44 22 po 19.00 02/6592XXXX

DOM w centrum Starogardu na każdą działalność sprzedam, tel. 0605 409 824 210154XXXX

SPRZEDAM rozpoczętą budowę, Starogard Gd., tel. (058) 626 37 59 02/6850XXXX

SPRZEDAM domek jednorodzinny 80 m² w miejscowości Surowo k/Pasłęka. Garaż i budynek gospodarczy 86 m². Działka ok. 0,25 ha, tel. (055) 248 55 09, 0601 465 669 02/6912XXXX

STAROGARD Gd. sprzedam dom piętrowy 190 m², działka 1000 m². Możliwość zamieszkania dwóch rodzin, tel. 562 09 52, 0503 572 669 02/6984XXXX

PILNIE! Dom z warształem samochodowym sprzedam, tel. (058) 562 48 74 02/7006XXXX

DOM w Starogardzie, ul. Lubichowska, do wykończenia, 3 kondygnacyjny, powierzchnia mieszkalna 210 m kw. + piwnica, działka 1350 m. Możliwość skorzystania z ulgi budowlanej, tel. 0603 178 084, (058) 562 45 83 po 18.00 02/7010XXXX

SPRZEDAM dom, Starogard Gd., os. Łapiszewo, tel. 0502 326 954 02/7014XXXX

SPRZEDAM dom w stanie surowym na działce 686 m² lub zamienię na mieszkanie w Starogardzie, tel. 0603 069 861 02/7016XXXX

SPRZEDAM dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty, (woj. Pomorskie), cena 99.000 zł, tel. (076) 845 07 10, 0 605 419 603. 03/04/28.05XXXX

KWIDZYN - sprzedam dom, 0 607 580 042. 03/03/15.06XXXX

DOM w Ryjewie tanio sprzedam, (055) 277 43 92. 03/02/18.06XXXX

SPRZEDAM dom w Kwidzynie, tel. 0 601 490 346. 03/03/20.06XXXX

SPRZEDAM domek z działką 4300 m² przy lesie, blisko jeziora, (055) 27 81 246. 03/01/22.06XXXX

TANIO sprzedam nowy dom w Kwidzynie, tel. 0 603 099 034. 03/04/28.05XXXX

DOM letniskowy nad jeziorem Dzierżońskim, tel. (055) 645 46 56. 03/03/28.05XXXX

SPRZEDAM dom wolnostojący, nowy w Kwidzynie, 260.000 PLN, tel. (0048) 230 513 445 po 18.00-tej. 03/01/18.06XXXX

SPRZEDAM nowy dom jednorodzinny, Kwidzyn, tel. (055) 279 64 48, kom. 0 606 851 938. 03/04/29.06XXXX

PÓŁ bliźniaka w Malborku (Piaski) - sprzedam lub zamienię na mieszkanie z dopłatą; tel. 0602 701 152 04/15/2905 XXX

SPRZEDAM pół domu w Malborku; tel. (055) 272-13-71 04/03/2906 XXX

DOSEK letniskowy w Borzechowie, 20 m od wody, wyposażenie - sprzedam; tel. (055) 272-39-87 04/05/0207 XXX

SPRZEDAM dom jednorodzinny, 2 garaże, działka ok. 700 m², własność hipoteczna, w Nowem n. Wisłą. Tel. 0601-62-82-04. 05/02/19.06XXXX

SPRZEDAM dom do rozbiórki z działką w centrum Subkowy. Tel. (058) 536-85-44. 01/09/20.06XXXX

SKÓRCZ - sprzedam dom jednorodzinny z możliwością zamieszkania dwóch rodzin, 210 m², działka 800 m², cena 180 tys. Tel. (058) 582-48-43. 04/05XXXX

SPRZEDAM dom w Tczewie. Tel. (058) 531-60-73. 05/03/22.06XXXX

SPRZEDAM domek jednorodzinny, Kwidzyn, osiedle Zacisze. Tel. 0602-175-433. 01/09/20.06XXXX

ATRAKCYJNY dom jednorodzinny Tczew-Górkki II, 150 m², działka 520 m², 4 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, garaż, telefon, alarm sprzedaje Agencja Kwadrat. Tel. (058) 532-17-97. 01/2.07XXXX

SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie z dopłatą dom parterowy z poddaszem, nowy, ulga budowlana. Gnieszno, tel. 0609-427-526. 11/6.09XXXX

DOM jednorodzinny lub działkę budowlaną na osiedlu Prątnica w Tczewie - kupię. Tel. (058) 532-42-22, 0605-353-177. 01/04/26.06XXXX

KUPIĘ dom w Tczewie lub okolicy, do 100 tys. zł, może być do remontu. Tel. (058) 532-19-33. 01/08/29.06XXXX

SPRZEDAM lub zamienię dom w Subkowie na mieszkanie w Tczewie. Tel. 0600-579-492. 05/09/2.07XXXX

SPRZEDAM rozpoczętą budowę domu w Tczewie na osiedlu Staszica. Tel. 0603-105-373. 05/02/2.07XXXX

DOM do remontu, Tczew - kupię. Tel. 0602-215-178. 04/0526XXXX

LOKALE 03

SPRZEDAM mieszkanie, 2 pokoje, 43 m², tanio, Starogard. Możliwość negocjacji, tel. (058) 562 39 56, (058) 563 90 23, 0602 628 672 02/6726XXXX

MIESZKANIE własnościowe sprzedam, pow. 50 m, I piętro, zadbane, tel. 0604 958 481 02/6741XXXX

SPRZEDAM - Starogard, M - 5, 74 m², IV p., 1250/m², tel. 0602 844 004, (058) 562 34 70 02/6742XXXX

STAROGARD Gd., mieszkanie 2-pokojowe, 52 m², I piętro (podwyższony standard), sprzedam, tel. 0604 492 256 210152XXXX

SPRZEDAM M-4 lub inne propozycje - Starogard, tel. 775 44 49 do 16.30 lub (058) 561 23 74 02/6829XXXX

MIESZKANIE własnościowe w Starogardzie sprzedam, tel. (058) 562 70 53 02/6829XXXX

SPRZEDAM mieszkanie 3p., Starogard, tel. (058) 562 62 64 02/6831XXXX

SPRZEDAM mieszkanie 1-pokojowe 26 m² + garaż, III p., Starogard, tel. 0602 261 900 02/6882XXXX

SPRZEDAM kawalerkę w Starogardzie, 36 m² lub zamienię na mieszkanie do 50 m², tel. (058) 775 14 84 02/6911XXXX

SPRZEDAM mieszkanie bezzwznowskie ok. 40 m², koło Starogardu, tel. 0604 639 815 02/6927XXXX

SPRZEDAM mieszkanie M-5, 59,4 m², Starogard Gd., os. 60-lecia, tel. 561 38 23, 0603 584 419 02/6960XXXX

SPRZEDAM mieszkanie, Starogard os. Piastów, I p., 43 m², cena 1850/m² - garaż 19 000 zł, tel. (058) 563 33 52 do 15.00, 561 67 17 02/6988XXXX

STAROGARD Gd., sprzedam mieszkanie 70 m², 3 pokoje z dużą kuchnią, IV p., os. Konstytucji 3-Maja, tel. (058) 562 90 36 02/6990XXXX

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe (os. Kopernika w Starogardzie), III piętro lub zamienię na kawalerkę z dopłatą, te. (058) 562 59 16 02/6999XXXX

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe M-3 cena do uzgodnienia, tel. (058) 562 65 30, 561 44 00 02/7017XXXX

SPRZEDAM mieszkanie 44 m², Gurcz 38/10, tel. 0 603 636 956, 0 608 073 720. 03/01/31.05XXXX

KWIDZYN, M-5, tel. (055) 261 30 40 po 17.00. 03/03/01.06XXXX

SPRZEDAM M-5, tel. (055) 279 02 76, 0 607 521 735. 03/01/11.06XXXX

SPRZEDAM kawalerkę, działka, garaż, 11 tys., (089) 648 12 28. 03/03/11.06XXXX

SPRZEDAM lub wydzierżawię M-3 w bloku jednopiętrowym z garażem, (055) 645 19 00. 03/04/11.06XXXX

SPRZEDAM tanio lub wynajmę mieszkanie, 0 608 397 965. 03/02/15.06XXXX

SPRZEDAM mieszkanie 26 m² w Malborku, tel. (055) 275 77 80, 0 502 320 709. 03/01/13.06XXXX

MIESZKANIE bezzwznowskie, trzy pokojowe, Białki, 0 608 325 419. 03/02/22.06XXXX

SPRZEDAM mieszkanie M-5, 72 m², parter, tel. (055) 279 13 18 po godzinie 19.00. 03/01/26.06XXXX

SPRZEDAM lub zamienię na mniejsze 65 m², tel. (055) 279 16 56. 03/03/19.06XXXX

SPRZEDAM pawilon handlowy w Olśzanicy, tel. (055) 275 13 29. 03/02/28.06XXXX

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 38 m² w Malborku; tel. (055) 273-26-23 04/06/0806 XXX

MALBORK - Śródmieście - lokal użytkowy, 154 m², parter, nowe budownictwo - na gabinety lekarskie, aptekę, biura lub handel; tel. (055) 272-40-53, (055), 272-63-57 04/230012/2506 XXX

GAZETA ELBLĄSKA

GAZETA GRUZIĄDZKA

GAZETA KOCIEWSKA

GAZETA MALBORSKA

GAZETA NADMORSKA

GAZETA POWIŚLA

GAZETA Tczewska

GAZETA Żuławska

GŁOS OSTRÓDY

KURIER CHOJNICKI

KURIER Tygodnik Powiatu Białego **Żuławiński**

KURIER KOŚCIERSKI

KURIER

KURIER WEJHEROWSKI

Dziennik Pomorski

Dziennik Warmii i Mazur

W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne

PILNIE sprzedam mieszkanie 94 m² w Starej Kościelnicy (gm. Mikoradz); tel. 0605 646 695 04/12/2506 XXX

SPRZEDAM, Nad Jarem, Starogard, tel. (058) 562 29 27 ... WYNAJMIĘ garaż przy Polfie, tel. (058) 562 45 98 ...

ZATRUDNIĘ - emeryt technik specjln. Łożyńska - części maszyn przemysłowych, pilnie, info 0605 934 943

TRANSPORT krajowy i zagraniczny, 1300 kg, 15 m³ + kraj, przyczepa 1400 kg, 20 m³, inne propozycje. Tel. 0605-858-866.

AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż.

FIAT 126p, 1988 rok, garażowany, oryginalny lakier. Tczew, tel. (058) 531-54-32.

SPRZEDAM garaż murowany kolo bazy MPK (Suchostrzygi), kanał, prąd, cena 8800 zł. Tel. (058) 777-06-21, 0602-645-162.

30-LETNI kierowca, dyspozycyjny ze stażem, kat. A, B, C, D, E, ADR, podejmię pracę, tel. (058) 588 54 91

SPAWACZY wykwalifikowanych w osłonie CO2 do produkcji sekcji okręgowych zatrudni renomowana firma.

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon

KUPIĘ fiata 126p, 87-93 r., do remontu. Tel. (058) 536-92-32. 0502-210-307.

SPRZEDAM garaż murowany przy ul. 30 Stycznia w Tczewie, z kanałem, prądem, cena 8000 zł. Tel. (058) 777-54-07.

ZAOPIEKUJĘ się dziećmi. Posiadam warunki, tel. (058) 561 41 49

ZATRUDNIĘ ekspedientkę do sklepu mięsnego z praktyką. Wiadomości po 19.00 tel. (058) 533-80-13.

USŁUGI transportowe 9 osób, 1,5 tony 0,70 gr za kilometr. Tel. 0502-048-803.

SPRZEDAM fiata CC 704, rok produkcji 1994/95, pierwszy właściciel, garażowany, stan b. dobry. Tel. (058) 531-12-63.

GARAŻ do wynajęcia Tczew, ul. W. Polskiego 5. Tel. (058) 531-34-73 pn.-pt. godz. 8.00 - 14.00.

OSOBA z praktyką zaopekuję się dzieckiem od dnia 01.09.2001 r., telefon 561 13 11

DO PRAC wykończenia domu - zatrudnię prac. (058) 531-58-92.

AUTO na gaz, montaż, serwis, raty. Swarozyn, ul. Działkowa 20, tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374.

FIAT 126 p, 1994 r., I właściciel, I lakier, mały przebieg - garażowany, tel. (058) 588 31 36

KUPNO 07

ANTYKI, starocie, dobrze płacę, Starogard i okolice, tel. 0606 213 621

ZATRUDNIĘ lakiemka samochodowego samodzielnego, tel. 0603 681 162, (058) 561 40 57

ZATRUDNIEM gospodarza obiektu w Tczewie. Warunki: uprawnienia palacza kotłownisk niskoprężnych, "złota rączka", mieszkanie na zamianę na służbowe.

AUTO-Blacharstwo. Tel. 0603-188-334.

FIAT 126 p, rok 1989, pełen FL, stan bdb. Cena 1950 zł, tel. (058) 562 16 35

SKUP królków, Skórcz, tel. (058) 582 47 22, 0605 436 722

CHAŁUPNICTWO - 3000 tys. zł miesiście, zapewniamy materiały, zbytnowę, zgłoszenia listownie, koperta + znaczki 2x1 zł na adres: "Clean-Business-Z" ul. Kasprzycza 20G/13 82-500 Kwidzyn, (poważne osoby).

ZATRUDNIEM współpracownika z absolwentami, branża finansowo - ubezpieczeniowa; tel. (055) 273-29-56, (055) 272-26-95, 0607 839 733, 0607 866 006

CZYSZCZENIE tapicerek samochodowych i dywanów. Tczew, tel. 0605-042-161.

SPRZEDAM Fiata 126 p, rok 1988, cena do uzgodnienia, tel. (058) 588 31 36

ABSOLUTNIE - auta Audi lub każde inne auto powypadkowe, zniszczone KUPIE; tel. 0604 228 214

PRACOWALEŚ - Niemcy, Europa Zachodnia - odzyskujemy podatki. Tel. (071) 385-20-18.

MOTORYZACYJNE 09

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

ANTYKI - stare meble, porcelana, zegary, militaria i inne starocia. Malbork; tel. 0601 898 004. (055) 272-48-54

PRACOWNIA - Niemcy, Europa Zachodnia - odzyskujemy podatki. Tel. (071) 385-20-18.

AUTOSKUP samochodów powypadkowych, uszkodzonych, zniszczonych, częściowo spalonych, platne gotówką; tel. 0604 412 810

AUDI 80; 1980 rok; 1300; cena do uzgodnienia; tel. (055) 647-40-52

FIAT 126 p, rok 1989, pełen FL, stan bdb. Cena 1950 zł, tel. (058) 562 16 35

SYPIALNIE ciecior, białą lub bezową kupię; tel. (055) 272-86-97

PRACOWNIA - Niemcy, Europa Zachodnia - odzyskujemy podatki. Tel. (071) 385-20-18.

MOTORYZACYJNE usługi 10

AUDI 80; 1,8; przeb. 96000 km; stan b. dobry; tel. (055) 272-42-65

SPRZEDAM Fiata 126 p, rok 1988, cena do uzgodnienia, tel. (058) 588 31 36

KUPIĘ stare kowadło. Tel. (058) 531-36-00, 0602-72-44-36.

CHAŁUPNIKÓW, kilka ofert pracy, zarobek 2100-2900 zł miesiście. Informacje listownie bezpłatne, prosimy znaczki 5 zł luzem. Remus, os. Wybieklego 29/38, 83-300 Kartuzy.

NAPRAWA stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobilisierem. Awaryjne otwieranie samochodów, Starogard Gd., ul. Hallera 16, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT 126 p, 1991 r., stan b. dobry, tel. (058) 588 56 24

KUPIĘ małą działkę nad jeziorem. Tel. (058) 531-16-28.

KIEROWCA kat. B, C, E, świadczone kwalifikacji, 31 lat, uprawnienia do prowadzenia sztaplerek, fiat punto II broń gazowa, pozwolenie, paszport, pełna dyspozycyjność - podejmie stałą współpracę lub etat. Tel. 0601-056-887, 536-42-70, Pelpin.

AUTOGAŻ montaż - serwis, tel. (058) 682 83 35 Traćki Wielkie

AUDI 80 B4 TD, rok prod. 1993, zużycie ON 5,5/100, tel. (058) 562 7179

FIAT 126 p, 1989/90 zadbanej. Cena 1 800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0606 513 334

PRACA 08

CHAŁUPNICTWO, tel. (058) 561 10 12

PRACOWNIA - Niemcy, Europa Zachodnia - odzyskujemy podatki. Tel. (071) 385-20-18.

AUTOGAŻ montaż - serwis, tel. (058) 682 83 35 Traćki Wielkie

CITROEN ZX 1.9 TD, 1993 r., 5 drzwi, 13500. Tel. (058) 683-56-21.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

Remus Księgarnia ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43

AUTOBLACHARSTWO ramowe, wszelkie prace blacharskie, konserwacja pojazdów. Jabłowo, ul. Bobowska 3, tel. (058) 561 81 77

DAEWOO Tico, 1997, I właściciel, stan idealny, tel. (058) 582 94 53

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

MECHANIKA pojazdowa, blacharstwo, konserwacja, przygotowanie do badania technicznego + badanie; Dąbrówka Malborska; tel. (055) 277-19-26 od 8:00 do 18:00

DAEWOO Tico, rok 1998, bordo metalik, I właściciel, bezpowypadkowy, pełna dokumentacja, stan b. dobry (jak nowy), tel. (058) 561 39 14, 0602 314 873

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

ABSOLUTNIE - auta powypadkowe, zniszczone, do remontu - KUPIĘ; tel. 0604 412 810

TICO, rok 1998, pierwszy właściciel, stan idealny, jak nowy, tel. (058) 536 40 09

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

ZACHODNIE samochody powypadkowe, uszkodzone, zniszczone KUPIE; tel. 0602 157 399

DAIHATSU Charade 1.0 D, 1986 r., pięć drzwi, sztyrbaczyk, garażowany, tel. 0503 354 024

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

REGENERACJA sworniz kulistych, wahaczy i końcówek drążka; samochodów zachodnie i inne; Dąbrówka Malborska; tel. (055) 277-19-26 od 8:00 - 18:00

FIAT uno; 1,0; 1993 rok; tel. (0103355) 271-38-92

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT bravo, 1,4i, 12V, 1996 r., ES, WK, RK, 17000 zł. Pilnie. Tel. 0602-653-093.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT Uno 1,7D, 95r., (055) 279 72 68.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

CINQUECENTO 704, 92 rok, 86 tys. km, H, ciemne szyby, czerwony, cena 7500 zł lub zamiana na forda sierra 2,3D, kombi, VW, opła. Malbork. tel. (055) 648-28-99, 0607-824-449.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT 126p, 1991 r., lotnicze fotele, zadbane, cena 2500 zł. Tel. (058) 536-86-09.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT 126p, EL, 94 r., cena 4000. Tel. 0604-45-06-77.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT 126p, 1994 rok, nadw. 87. Tel. (058) 532-77-06.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT 126 elegant, rok 95 XII, sprzed. cena do uzgodnienia. Tel. 0601-950-267.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT 125p, 1500 cm³, rok 1986/87. Tel. (058) 777-26-44.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

FIAT tempr 1,6, 1994 r., 50 tys. przeb., wtrysk paliwa, katalizator, blokada skrzyni biegów, autoalarm, centr. zamek, garażowany, pierwszy właściciel. Tczew, tel. (058) 531-19-77, po 20.00.

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

REGENERACJA sworniz kulistych, wahaczy i końcówek drążka; samochodów zachodnie i inne; Dąbrówka Malborska; tel. (055) 277-19-26 od 8:00 - 18:00

SPRZEDAM Audi 80, rok 84, stan techniczny dobry, tel. 0 604 955 497.

ZWIERZĘTA
16

KUPIĘ prosięta, warchlaki, tel. (058) 561 80 50
MŁODE kurki nioski, kolorowe, szczeniaki. Marek Wąs, Zielona Góra, tel. (058) 588 56 54
SZCZENIĘTA setera irlandzkiego - sprzedam, tel. (058) 562 16 31

SPRZEDAM kury, cena 5 zł, tel. 588 34 10
SPRZEDAM klacz 4-letnią, spokojną, tel. (058) 561 44 30
SPRZEDAM krowę i jałowlkę, tel. (058) 562 57 28
COCELL spaniele szczeniaki sprzedam, tel. (058) 562 08 99
SPRZEDAM szczenięcia sznauera miniaturowa czarno-srebrne z rodowodem, ojciec champion Polski, tel. (058) 562 76 07
SPRZEDAM szczeniaki - owczarki kaukaskie, tel. 562 71 63, 0601 244 617
SPRZEDAM owczarki niemieckie szczenięcia, tel. (058) 562 33 73

SPRZEDAM boksery pręgowane szczenięcia, tel. (058) 562 33 73
SPRZEDAM szczenięcia owczarka niemieckiego. Tanio, tel. (058) 561 19 55
SPRZEDAM owczarki niemieckie 2,5-miesięczne, tel. 0600 243 786

SPRZEDAM szczenięcia jamnika szorstko włoskiego. Tanio, tel. (058) 562 83 37
SPRZEDAM szczenięcia owczarka niemieckiego i szczenięcia pudła, tel. (058) 562 83 37
ROTTWEILERY - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tanio, pinie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844
ROTTWEILERY - oddam, (055) 279 41 10.
JAMNIKI długowłose, (055) 275 19 68.
ROTTWEILERY - szczeniaki porodowode - tanio, pinie (150 - 250), (055) 261 00 09, 0 606 609 636.

SIBERIAN Husky - szczenięcia rodowodowe, 0 603 099 070.

PROSIKI, warchlaki - kupię; tel. (055) 272-69-69, 0606 713 633
CHIHUAHUA (człota) - długowłose; najmniejszych rasa świata; szczenięcia rodowodowe; tel. (055) 272-15-71

HOTEL DLA ZWIERZĄT - ZA DARMO; Malbork, ul. Moniuszki 89; tel. (055) 272-46-05, dom. (055)-647-22-51
KUPIĘ cielaka, byczka do 10 kg; tel. 0606 612 838
KOTKI PERSKIE szylkretowa i brązowy; Malbork, ul. Grudziądzka 31 A/14; tel. (055) 647-47-40
PROSIKI kupię. Tel. 0605-358-956

KUPIĘ prosięta i warchlaki, tel. (058) 535-20-90
SPRZEDAM króliki młode do dalszego chowu, tel. (058) 536-41-29.
SPRZEDAM konika polskiego - ogierek + wózek piórkowy, konny, tel. (058) 536-95-09

OWCZARKI kaukaskie, 2 m-oc, 450 zł. Tel. (058) 531-28-00.
SZCZENIAKI doberman, 6-tygodniowe. Tel. (058) 531-58-08.
SPRZEDAM samice królików do dalszego chowu, tel. (058) 536-69-84.

SPRZEDAM loszki hodowlane PBZ lub krzyżówkowe. Mogą być prośne. Tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950.
DOBERMAN szczenięcia, tel. 06002-570-652.

100% SPRZEDAŻ
17

BLACHODACHÓWKI szwedzka od 18,40 zł/m² netto, dachówki ceramiczna od 22,00 zł/m² netto, blachy trapezowe od 11,36 mb netto, dachówki bitumiczna od 19,63 zł m² netto. Tel. (058) 345-68-94.

BLACHODACHÓWKI najtańsze, blachy trapezowe, pomiar, koszlorys, gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje dealer firmy "Dablex blachy na dachy", akcesoria dekarskie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

BOAZERIA 18 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586.
KOMPLET wyposażony - skóra na dębie, tel. (058) 687 61 73
PPHU "JANKA" oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane inne. Altanki i meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostkę i płytki różnego rodzaju, Starogard Gd., ul. Skośna 20, k/Pompu, tel. (058) 562 86 19

SIATKA - ogrodzenie, Skórcz, tel. (058) 582 47 22, 0605 436 722
TORF - ziemia 10 zł m³, tel. (058) 562 13 05
SIATKA ogrodzeniowa, tel. 0602 820 539

CZEREŚNIE - sprzedaż, Skórcz, tel. (058) 58243 62
KOMPLET skórzany na stelazu dębowym, tel. (058) 588 25 23
KOŁKI melioracyjne - stemple, tel. (058) 562 5889
BOAZERIA, listwy, tralki, sztachetki ogr., ramki drzwiowe, meble ogrodowe. Cena producenta, Starogard Gd., ul. Bukowa 11 (Przylesie), tel. 563 72 22, 0601 831 632
PIEC CO 20 KW nowy, Zblewo, tel. (058) 588 30 19
MASZYNE dzwiersarska, tel. (058) 563 92 23

ARKTYKA
CHŁODNICTWO KLIMATYZACJA WENTYLACJA ODZYSK CIEPŁA KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW
NOWA SIEDZIBA!
Tczew, al. Solidarności b/n (kierunek Gdańsk)
tel. (055) 533-79-93.
www.arktyka.com.pl
e-mail:arktyka@arktyka.com.pl

HASPOL
CHŁODNICTWO GASTRONOMIA DLA SKLEPÓW, BARÓW, STOLÓWEK
• SERWIS
• RATY, LEASING
• CZĘŚCI ZAMIENNE, TRANSPORT
MALBORK, ul. Chrobrego 28
tel./fax (055) 272 37 71

PHU HASCOLD
MALBORK-RAKOWIEC (Pisk) wyjazd na Eiblag - magazyn „MAWENTU”
URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE MEBLE SKLEPOWE WAGI ELEKTRONICZNE
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00
tel./fax (055) 272 76 03

MEBLE: sypialnia luksusowa, sofa i dwa fotele z ławą, komoda mała, tel. (058) 563 92 23
FIRMA "Stan" oferuje pustaki betonowe, żużlowe, keramzytowe, bloczki betonowe, parapety dumarmur, nawozy mineralne, Starogard Gd., tel. (058) 562 47 04
KUTE bramy, ogrodzenia, balustrady, kraty itp. Detale do samodzielnego montażu (groty, skrety, itp.) Skarszewy "ART - BUD" (wysypisko), tel. 0601 384 739
OGRODZENIA betonowe duże wybór, 20 wzorów. Skarszewy "ART - BUD" (wysypisko), tel. 0601 384 739
BETONIARKA 150l, tel. 562 92 30 po 16.00
SPRZEDAM nowe zewnętrzne drzwi aluminiowe o wymiarach 1500x2100, tel. 561 40 69 (19.00 - 20.00)

SPRZEDAŻ pustaków szlakowe, betonowe 18-tki, krawężniki "Polbruk" talki ozdobne po atrakcyjnej cenie, tel. (058) 563 34 93
ROWER górski jak nowy, tel. 0604 056 926
SPRZEDAM namioty, nowe, produkcji zachodniej, 4 osobowe igloo, cena przystępna, (055) 279 68 53, kom. 0 604 868 477.
KIOSK warzywny; Malbork - Południe - sprzedam; tel. (055) 272-55-51
BARAKOWÓZ; tel. 0604 844 008

ULE Dadana bez pszczoł - sprzedam; tel. (055) 271-56-65
KONTENERY mieszkalne, ocieplane - sprzedam; tel. (055) 271-56-65
TV 33 cale 100 Hz, 1950 zł; 21 cali, 1300 zł; 21 cali, 250 zł; video; lodówki; pralki; zmywarka; kuchnia ceramiczna; - TANIO; tel. 0605 346 034
PIEC mialowy; tel. (055) 272-71-20

BALUSTRADY balkonowe z tralek betonowych, nagrobki; Malbork, ul. Głowackiego 103 A; tel. (055) 272-36-62
CEGLA rozbiórkowa; tel. (055) 648-27-65
SIATKA ogrodzeniowa PCV, ocynekowana, słupki ogrodzeniowe. Przywidz, tel./fax (051) 682-51-38.

TWARDY dysk 20 GB - tanio, Tel. 0602-183-485.
MONITOR LCD płaski - tanio, Tel. (058) 531-27-13.
CHŁODNIE do mleka, 150 l, trelinkę, Tel. (058) 532-80-15.
SPRZEDAM maszyny stolarskie, tel. (055) 247-25-94.

KROKWIE,łaty, deski - tanio z dostawą, Tel. (058) 532-68-39, kom. 0601-081-131.
SPRZEDAM wyposażenie sklepu spoż.-przem. wraz z towarem oraz z możliwością dzierżawy lokalu, Tel. (058) 532-54-48.
SIATKI ogrodzeniowe, ocynekowane, powlekałe, PCV, leśne, bramy, furki, przesłania, słupki metalowe i PCV, Tczew, ul. Wypiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13.

BETONIARKE wolnospadową BWE-150, nową, na gwarancji i spawarkę transformatorową typ 230A, nową, na gwarancji, Tel. 0504-762-582.
MURARSKIE, ciesielskie, tel. 060 827 568
BLACHARSTWO - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67
USŁUGI ciesielskie, remontowo - budowlane, docieplanie i saining, montaż płyt kartonowo - gipsowych, tel. (058) 561 42 83, 562 32 38
PLYTY gipsowe, podłoga szwedzka, cełowanie, glazura, tel. (058) 562 15 81
HYDRAULICZNE, tel. (058) 561 18 30, 0608 176 164
TRANSPORT, żwir, czarnoziem, piasek, żuz do 110 zł za 15 t, tel. (058) 562 58 89, 0608 336 328
CEKOLANOWANIE, malowanie, tapetowanie, kafelkowanie, tel. (058) 562 45 98
SKLEP kominkowy Starogard, ul. Lubicowska 11, tel. 775 42 31, 582 12 31
KREDYTY gotówkowe, 3 dni, hipoteczne, gospodarstwu od 6,5% rocznie, Starogard, ul. Lubicowska 11, tel. 775 42 31
ŻALUZJE, 562 32 73
FIRMY również z problemami finansowymi i prawnymi poprowadzi Biuro Rachunkowe kancelaria "Pa-gram", Starogard Gd., ul. Okrężna 6, tel. (058) 775 21 23
REMONTOWO - budowlane, kafelki, panele, tel. (058) 588 15 13
DOCIEPLANIE budynków, tynki szlachetne, tel. (058) 561 10 63, 0607 654 872
KOMPUTERY - sprzedaż - serwis, modernizacja, rozbudowa, "Kupiec" box 39, tel. (058) 563 08 04, 0607 199 041
MURARSKIE, ciesielskie, tel. 060 827 568
BLACHARSTWO - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67
USŁUGI ciesielskie, remontowo - budowlane, docieplanie i saining, montaż płyt kartonowo - gipsowych, tel. (058) 561 42 83, 562 32 38
PLYTY gipsowe, podłoga szwedzka, cełowanie, glazura, tel. (058) 562 15 81
HYDRAULICZNE, tel. (058) 561 18 30, 0608 176 164
TRANSPORT, żwir, czarnoziem, piasek, żuz do 110 zł za 15 t, tel. (058) 562 58 89, 0608 336 328

SPRZEDAM namiot 4-osobowy, materac dmuchany, elektryczne ogrzewanie listwowe z termoregulatorem, lodówkę, maszynę do ręcznego robienia swetrów, aparat Zenit IZXP, motorower skuter Piaggio 1995, Tel. 0609-427-526.
0,73 HA zabudowania gospodarcze k. Tczewa, Tel. (058) 531-23-04.

SPRZEDAM pszenicę. Greblin, tel. (058) 536-38-22.
TYNK akrylowy 120 kg (kornik 2 mm), okazjynie sprzedam, Tel. (058) 531-76-40.
WCIAGARKĘ budowlaną, silnik z pompą 5,5 kW, Tel. (058) 532-79-34.

ROWEREK dziecięcy BMX - sprzedam, Tel. (058) 531-65-16.
SPRZEDAM pasiekę 30 uli, Tel. (058) 531-72-26.
TRUSKAWKI - sprzedaż, hurt, detale, Rudno, ul. Polna 5, tel. (058) 530-41-21, 0608-78-06-38.
SPRZEDAM bramę garażową, drewnianą, Tel. (058) 536-30-63, 536-34-98.
SPRZEDAM zestaw wyposzcynkowy, komode, biurko+pdki, Tel. (058) 531-64-07.

ŁADNA przyczepa kempingowa, stan idealny, ogrzewanie gazowe, lodówka + dwa namioty, sypialnia, zarejestrowana, badania techniczne, pełna dokumentacja, cena 7900, Tel. (058) 777-13-77, 0605-955-076.
HURTOWNIA odzieży używanej Grudziądz - sprawdzona jakość, codziennie, Tel. 0601-614-604.

MASZYNE do szycia - sprzedam, Tel. (058) 536-82-84.
TANIO sprzedam suknię ślubną dla pani puszystej, Tel. (058) 531-17-93.
SPRZEDAM wózek bliźniaczy jeden za drugim, niemieckiej firmy "Tender Pergerego", st. dobry, granatowy, ceratka i parasolka gratis, cena 250 zł, Tel. (058) 532-05-60.
SUKNIA ślubna model 2001-2002, Tel. 050 1-477-573.
SEGMENT pokojowy c. brąz - tanio, Tel. (058) 532-48-51, po 18.00.

SPRZEDAM wyposażenie sklepu spoż.-przem. wraz z towarem oraz z możliwością dzierżawy lokalu, Tel. (058) 532-54-48.
SIATKI ogrodzeniowe, ocynekowane, powlekałe, PCV, leśne, bramy, furki, przesłania, słupki metalowe i PCV, Tczew, ul. Wypiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13.
BETONIARKE wolnospadową BWE-150, nową, na gwarancji i spawarkę transformatorową typ 230A, nową, na gwarancji, Tel. 0504-762-582.

MURARSKIE, ciesielskie, tel. 060 827 568
BLACHARSTWO - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67
USŁUGI ciesielskie, remontowo - budowlane, docieplanie i saining, montaż płyt kartonowo - gipsowych, tel. (058) 561 42 83, 562 32 38
PLYTY gipsowe, podłoga szwedzka, cełowanie, glazura, tel. (058) 562 15 81
HYDRAULICZNE, tel. (058) 561 18 30, 0608 176 164
TRANSPORT, żwir, czarnoziem, piasek, żuz do 110 zł za 15 t, tel. (058) 562 58 89, 0608 336 328
CEKOLANOWANIE, malowanie, tapetowanie, kafelkowanie, tel. (058) 562 45 98
SKLEP kominkowy Starogard, ul. Lubicowska 11, tel. 775 42 31, 582 12 31
KREDYTY gotówkowe, 3 dni, hipoteczne, gospodarstwu od 6,5% rocznie, Starogard, ul. Lubicowska 11, tel. 775 42 31
ŻALUZJE, 562 32 73
FIRMY również z problemami finansowymi i prawnymi poprowadzi Biuro Rachunkowe kancelaria "Pa-gram", Starogard Gd., ul. Okrężna 6, tel. (058) 775 21 23
REMONTOWO - budowlane, kafelki, panele, tel. (058) 588 15 13
DOCIEPLANIE budynków, tynki szlachetne, tel. (058) 561 10 63, 0607 654 872
KOMPUTERY - sprzedaż - serwis, modernizacja, rozbudowa, "Kupiec" box 39, tel. (058) 563 08 04, 0607 199 041

USŁUGI
18

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarskie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.
ITY MOŻESZ zrobić ogrodzenie, brame, balustradę. Produkcja i sprzedaż ozdóbnie kutych elementów, walcowanie, skracanie, wózki jezdne, bramy automatycznie i inne. Tel./fax (058) 531-36-00, 0602-724-436, "Caro" Tczewskie Łąki, k. Tczewa. 04/39/30/3

USŁUGI
18

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarskie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

ITY MOŻESZ zrobić ogrodzenie, brame, balustradę. Produkcja i sprzedaż ozdóbnie kutych elementów, walcowanie, skracanie, wózki jezdne, bramy automatycznie i inne. Tel./fax (058) 531-36-00, 0602-724-436, "Caro" Tczewskie Łąki, k. Tczewa. 04/39/30/3

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

USŁUGI hydrauliczne, tel. (058) 775 12 55
02/6980XXXX
ŻWIR, piasek, czernozemię, Starogard Gd., tel. 0606 100 87

02/6896XXXX
PROFESJONALNE układanie glazury, szpachlowanie, malowanie, tel. 562 94 63 po 17.00, 0602 179 395

02/6894XXXX
SOLIDNY, uczciwy, kierowca Mercedes 410, plandeka, podejmię wspólną pracę, tel. 0604 093 783

02/6923XXXX
USŁUGI blacharsko - dekararskie, tel. 561 03 46

02/6937XXXX
KOPANIE stawów, tel. (058) 562 58 89

02/6940XXXX
WYKOPY, stawy, rowy, inne, tel. (058) 561 41 22

02/6948XXXX
TŁUMACZENIA niemieckie i angielskie, tel. 775 43 69

02/6950XXXX
KOSZTORYSOWANIE obiektów i robot budowlanych, tel. 775 43 69

02/6950XXXX
CYKLINOWANIE oraz układanie podłóg, tel. 561 33 13, 561 39 72, 0604 856 056

02/6950XXXX
TWORZENIE stron internetowych, tel. 0606 494 405

02/6950XXXX
USŁUGI ogólnobudowlane, stawianie domów, tynki 9 zł, posadzki 8,50 zł, kondygnacja 4 500 zł, tel. (058) 588 49 71, 0602 339 113

210164XXXX
TŁUMACZENIA niemieckie i angielskie, tel. 775 43 69

02/6978XXXX
KOSZTORYSOWANIE obiektów i robot budowlanych, tel. 775 43 69

02/6978XXXX
KAFELKOWANIE, remonty od A do Z, tel. (058) 562 21 05

02/6977XXXX
NAPRAWA łódówek, pralek, zachodnie, krajowe, bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844

02/6978XXXX
AUTO transport, przeprowadzi na terenie miasta 15 zł, za miastem 0,75 zł/km, rachunki VAT, tel. 0603 556 058, (058) 561 24 55

210165XXXX
KOMINKI - Starogard, tel. 0607 864 631

02/6987XXXX
USŁUGI transportowe. Piasek - żwir - pospółka transport 6 t, 12 t, 24 t, Skarżewy. "ART - BUD" (wypisisko), tel. 0601 384 739

210168XXXX
MONTAŻ paneli podłogowych, ściennych, malowanie, cokolowanie, tel. (058) 561 28 38

02/6991XXXX
DOCIEPLANIE budynków, tynki szlachetne, materiał własny lub powierzony, tel. 562 36 51, 0604 394 086

02/6991XXXX
PIASKOWANIE, malowanie - oferty, tel. (058) 562 99 31 po 19.00

02/6993XXXX
TRANSPORT, piasek, tel. (058) 561 23 76

02/6998XXXX
MALOWANIE, cokolowanie, tapetowanie, kafelkowanie, tel. (058) 562 45 98

02/6998XXXX
CYKLINOWANIE, lakierowanie i układanie parkietu, tel. 0603 456 933

02/7005XXXX
WYKOŃCZENIA wnętrz, kafelkowanie płyty gipsowe, podłogi szwedzkie itp., tel. 0601 347 095

02/7012XXXX
MALOWANIE, cokolowanie, panele podłogowe, 3-letnia praktyka za granicą, tel. 0606 527 045

02/7020XXXX
WIDEOFILMOWANIE, tel. 0606 938 698, (055) 272-47-04 po 20-tej

04/02/0701 xxxx

WIDEOFILMOWANIE; tel. (055) 273-39-59, 0602 237 779
04/150/07/0706 xxx

USŁUGI transportowe Lublin - Kontener (faktury VAT), tel. (055) 272-22-67, 272-20-39

04/150018/2201 xxxx
BUS 8-osobowy; kraj, Europa; tel. (055) 647-64-67, 0504 987 830

04/10/2506 xxxx
SZPACHLOWANIE, malowanie, montaż płyt kg; tel. (055) 272-14-86, 0602 499 639

04/230011/2506 xxxx
USŁUGI TRANSPORTOWE IVECO 1,5 t, tel. (055) 272-14-03, 0603 792 741

04/230011/2506 xxxx
USŁUGI budowlano-remontowe, Kwidzyn, o 602 610 832.

03/04/08.06xxxx
USŁUGI księgowo, tel. (055) 261 22 37.

03/01/29.06xxxx
POŻYCZKI hipoteczne, tel. (055) 261 22 37.

03/02/29.06xxxx
REMONTY, usługi budowlane, hydraulika, glazura, panele, zabudowy wnęk, szpachlowanie, płyty gipsowe, tapety, tel. 0602-77-14-26.

01/27.04/xxxx
PODŁOGI, regipsy, panele, kafelkowanie, tel. (058) 532-63-20.

01/38/28.05/xxxx
KOMPLEKSOWE wykonanie wnętrz. Elewacje, drenaż fundamentów. Tel. (058) 531-10-08.

05/02/30.05/xxxx
USŁUGI hydrauliczne. Tel. (058) 532-11-23.

05/12/4.06/xxxx
TAPETOWANIE. Tel. (058) 532-63-20.

05/12/4.06/xxxx
CYKLINOWANIE, stare deski, parkiet, tel. (058) 777-28-90, 0603-883-607.

01/13/08.06/xxxx
"IMPULS" zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752.

05/01/05.06/xxxx
WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie, profesjonalnie, tania, część zdjęć gratis. Tel. (058) 533-82-73.

01/20/18.06/xxxx
KOMINKI. Tel. (058) 531-12-80.

05/03/18.06/xxxx
WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie. Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977.

05/08/18.06/xxxx
NAPRAWA: pralki, chłodziw. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-818-423.

04/0507XXXX

BUDOWLANE, kafelkowanie, solidnie. Tel. (058) 532-79-56.

04/0497XXXX
OGRODZENIA, balustrady, kraty, bramy, piece co. Tel. (058) 531-68-85.

01/12/11.06/xxxx
WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie - tania. Mirosław Szyca - skrót wesela na płycie CD gratis! Tel. (058) 533-75-28, 0502-314-214.

04/0501XXXX
ZESPÓŁ muzyczny - promocja. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.

01/04/15.06/xxxx
CEKOLOWANIE, malowanie, panele, tapetowanie, płyty kg. Tel. (058) 531-15-38, tel. kom. 0600-234-218.

01/14/15.06/xxxx
CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie. Tel. (058) 531-62-33.

05/08/11.06/xxxx
BUDOWE domu parterowego w Tczewie zleć: wojpiotr@poczta.onet.pl

01/14/18.06/xxxx

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 533-73-85.
01/27/25.06/xxxx

KAFELKOWANIE, hydraulika, wodomierze. Tel. (058) 532-57-73.

01/25/25.06/xxxx
USŁUGI ogólnobudowlane. Tel. (058) 533-86-06.

01/20/25.06/xxxx
PANELE szwedzkie, cokolowanie. Tel. 0606-157-549.

01/01/19.06/xxxx
NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04.

01/05/19.06/xxxx
USŁUGI instalacyjno-budowlane, instalacje elektryczne i odgrzewanie, alarmy, TV, woda, gaz, ogrzewanie. Tel. (058) 530-25-01.

05/01/19.06/xxxx
KUCHARKI. Tel. (058) 531-58-06.

01/02/20.06/xxxx
USŁUGI budowlano-remontowe i dociepleń budynków. Tel. (058) 533-16-82, kom. 0602-288-846.

01/04/20.06/xxxx
NADZORY budowlane i remonty, adaptacje pomieszczeń, docieplenia budynków, sprzedaż okien drewnianych, PCV. Tczew, tel. (058) 747-66-05, 0501-11-48-91.

04/05/10/xxxx
KOMINKI. Tel. (058) 531-67-54.

01/04/21.06/xxxx
MONTAŻ, spawanie, tania, własnym sprzętem. Tel. (058) 533-82-73.

01/10/12.06/xxxx
CYKLINOWANIE, polerowanie. Tel. (058) 532-13-24, 0602-840-490.

01/10/12.06/xxxx
CYKLINOWANIE i polerowanie. Tel. (058) 530-28-63, 0605-947-648.

01/12/25.06/xxxx
SZPACHLOWANIE, malowanie, montaż płyt kg. Tel. 0602-499-639.

01/29/27.06/xxxx
NOWO otwarty zakład "Strzyżenie psów" Tczew, ul. Wyspiańskiego 25, tel. (058) 531-15-97. Zapraszamy

01/21/27.06/xxxx
CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerek meblowej, samochodowej. Tel. (058) 532-27-39, kom. 0608-067-869.

01/16/27.06/xxxx
ZA DARMO! Manicure, gabinet kosmetyczny w śróde. Tel. (058) 777-40-67.

05/03/28.06/xxxx
PRZEPROWADZKI. Tczew, tel. (058) 531-21-88.

04/0500XXXX
ODNAJMIĘ kawalerkę na Topolowej w Tczewie - tania, od 1 września. Tel. 0409-731-602-2542.

01/08/4.06/xxxx
UKŁADANIE paneli podłogowych (5 zł), ściennych, montaż drzwi. Tel. (058) 536-40-27, 0501-625-031.

01/10/328.06/xxxx
CZYSZCZENIE tapicerek samochodowych i dywanów. Tczew, tel. 0605-042-161.

01/59/27.06/xxxx
USŁUGI ogólnobudowlane, remonty od stanu "0" po wykończenie. Tel. 0604-230-829.

01/16/02.07/xxxx
USŁUGI ogrodnicze, profesjonalna opieka nad obiektami typu: ogrody, trawniki itp., koszenie trawy, strzyżenie żywoptłotów. itp. Tel. 0604-230-829.

01/60/27.06/xxxx
TRANSPORT 1,5t. Tel. 0602-215-178.

04/0526XXXX
KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905.

04/0523XXXX
KAFELKOWANIE, malowanie, cokolowanie, montaż płyt gipsowych, panele, hydraulika - szybko, tania, solidnie. Tel. (058) 532-04-31, 0603-52-60-29.

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

01/14/27.06/xxxx

HYDRAULIKA. Tel. (058) 532-04-31, 0603-526-029.
01/14/27/xxxx

NAUKA
21

UCZYĆ się masz chęć, do "Rotex-u" pedził! Policealne Studium Obsługi Celnej, Spedycyjnej, Gdańsk, tel. (058) 30-74-400, Elbląg, tel. (055) 233-57-82, Kwidzyn, tel. (055) 279-39-35, Tczew, tel. (058) 532-41-79, Starogard Gd., tel. (058) 562-96-09, Wejherowo, tel. (058) 672-16-46.

04/64/4.06/xxxx

05/01/19.06/xxxx

01/02/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/02/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

01/04/20.06/xxxx

MATRYMONIALNE
23

POŚREDNICTWO zawierania znajomości, 83 - 200 Starogard Gd., ul. Kościuszki 47, tel. (058) 562 83 47

140124XXXX
BIURO Matrymonialne Dużej, tel. (056) 468-26-09, dyskretnie kojarzy pary.

140124XXXX
NIEZWYKŁY, muzykalny, (I. 60) Zaprzyjaźnił się z Panią - po szkole muzycznej, umiejąca grać na akordeonie, a także posiadająca prawo prowadzenia samochodu osobowego. Listy: Biuro Ogłoszeń Wydawnictwa Pomorskie, 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32, oferta 22.

01/87/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

01/10/27.07/xxxx

TURYSTYKA
25

01/10/27.07/xxxx

HURTOWNIA BHP „MEGA” s.c.
Tczew, ul. 30 Stycznia 47 (obok salonu OPLA)
tel./fax 532 09 80, kom. 0604 09 45 61
Przedstawiciel handlowy firmy „MERIDA”

Ofertujemy:

- **ODZIEŻ** ROBOCZĄ,
- **BYTY PRZEMYSŁOWE, RĘKAWICE,**
- **ELEKTRODY, SPRZĘT P.POŻ,**
- **CHEMIEŃ GOSPODARCY,**
- **SPRZĘT DO PRACY NA WYSOKOŚCI.**

• Prowadzimy sprzedaż ubioru roboczego z Zakładu Pracy Chronionej.
PROMOCJA WIOSENNA buty gumowo-filcowe i z PCV - rabat 8%

</



FOTEL LUDWIK XV 1760 R.



NOWA ALMERA SEDAN 2001

Nowa Almera Sedan to arcydzieło sztuki użytkowej. Jest dopracowana w każdym detalu: w wyposażeniu serjowym ma **dwie poduszki powietrzne, klimatyzację, centralny zamek i elektrycznie opuszczane szyby z przodu**. Do tego **ABS, EBD, BA, silnik z systemem NVCS, aktywne zagłówki i ponad dwadzieścia schowków**. Almera uzyskała cztery gwiazdki w teście bezpieczeństwa Euro NCAP oraz najlepszy wynik w swojej klasie w statystykach bezawaryjności ADAC.



Nieograniczone możliwości

KMJ s.c.

Gdańsk, Grunwaldzka 303,
fax 552 26 44
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

www.nissan.gda.pl

Gdynia, Wielkopolska 250
Salon - tel. (058) 771 47 24-25
Serwis - tel. (058) 771 47 26

30/41

Volkswagen bora w wersji comfortline z silnikiem 1.4 zdaje się znakomicie potwierdzać niezamierzoną chyba przez producenta opinię o tym aucie jako komfortowym kompaktce o raczej mało zaznaczonych ambicjach sportowych.

SPOKÓJ PRZED WSZYSTKIM



Niemniej i ten model ma swoje niezaprzeczalne zalety, choć trzeba będzie je dostrzec.

Szesnastozaworowy, 75-konny silnik jest w borze niemałże niesłyszalny, za to trzeba się mocno nad nim napracować, aby wprowadzić więcej życia w to 1255-kilogramowe auto. Precyzyjnie pracująca skrzynia biegów nie stwarza żadnych przeszkód, ale i tak wszelkie manewry wyprzedzania wymagają specjalnych starań ze strony kierowcy.

Niemniej na dłuższych trasach bora zachowuje się jak dobrze ułożony koń, który ma świadomość, że przeznaczono go do wożenia ludzi ceniących sobie przede wszystkim spokój i bezpieczeństwo. Dla nich przyspieszenie do „setki” trochę poniżej 15 s oraz prędkość maksymalna w granicach 170 km/h (kosztem średniego zużycia paliwa na poziomie 7,5 l (100 km) – są całkiem wystarczające.

Precyzyjny, choć za lekko pracujący układ kierowniczy w połączeniu ze świetnymi hamulcami powoduje, że autem jeździ się naprawdę znakomicie. Całości dopełniają świetnie dopracowane i ze-strojone resorowanie, komfortowe fotele i bardzo niski poziom hałaśliwości.

Prawdą jest również, że pełnię wygód znajdziemy głównie na przednich fotelach. Tylko na nich bowiem jest dość miejsca, by – zgodnie z ideą przyświecającą powstaniu tej wersji nadwoziowej – mieć poczucie jazdy autem klasy średniej o skróconym nadwoziu. Z tyłu jest najwyżej w świecie ciasno jak w aucie klasy B.



Dobrze, że choć bagażnik jest duży (455 l). Niestety, wykorzystanie tak dużego kufra jest dość kłopotliwe, bo i ładowność skromna, i otwór załadowniczy wąski.

W Polsce bora jest dość poważnie zubożona w porównaniu z odpowiednikiem niemieckim, w którym standardem są system ESP, cztery airbagi i ABS, dopłaty wymagają poduszki nadokienne. U nas – wykładającemu ponad 62 tys. zł – za cały luksus wystarczyć musi ABS, dwa airbagi, wspomaganie układu kierowniczego, zaś w wersji comfortline dochodzą do tego jeszcze elektrycznie sterowane szyby przednie i lusterka.

Dane techniczne:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1390
Średnica x skok (mm)	76,5 x 75,6
Stopień sprężenia	10,5
Zasilanie	vw
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	55/75/5000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	126/3300
Skrzynia biegów	man. 5
Naped na kola	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	195/65 R 15 T
Pojemność bagażnika (l)	455
Pojemność zbiornika paliwa (l)	55
Di./szer./wys. (mm)	4374/1735/1437
Masa własna/ładowność (kg)	1255/455

Nowy Peugeot 307



- System MII • ABS • poduszki powietrzne: kierowcy i pasażera • zamek centralny • przednia szyba atermiczna • przednie szyby sterowane elektrycznie • wspomaganie układu kierowniczego
- wspomaganie hamowania awaryjnego

Wysoki standard już od 47.900 zł

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

307 
PEUGEOT

JD - Kulej
SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA,
ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72,
fax (058) 629 72 28

FILIA: 82-400 WEJHEROWO,
ul. Gdańska 15,
tel. (058) 672 11 11,
fax (058) 672 05 06

Pionierska konstrukcja sandwichowa Mercedesa, która po pierwszych niepowodzeniach ze stabilnością rozpoczęła triumfalny pochód przez rynki europejskie, doczekała się wersji wydłużonej. Na pierwszy rzut oka trudno odróżnić ją od wersji podstawowej (na zdjęciu 1 – z prawej). Łatwiej dostrzec zmienioną stylistykę przedniego zderzaka i nowe lampy z gładkimi plastikowymi „szybami”.

DŁUŻSZY I NIE TYLKO



Foto. 1

Wydłużony „mercuś” ma firmie przysporzyć nowe grupy klientów, głównie spośród niedużych, młodych rodzin. Zaoferowano im dużo przestronniejszą kabinę, uzyskaną dzięki wydłużeniu aż o 17 cm rozstawu osi. Ponadto zwiększono z 1740 do 1930 litrów maksymalną objętość wciąż tego samego 290-litrowego bagażnika. Wskutek tego, że do kufra jest bardzo łatwy dostęp, auto dysponuje teraz przestrzenią ładunkową porównywalną z bardzo dużym kombi. Zwłaszcza

że dzięki możliwości demontowania przedniego fotele pasażera, można wydłużyć A-klasę przewozić z zamkniętą tylną klapą przedmioty o długości

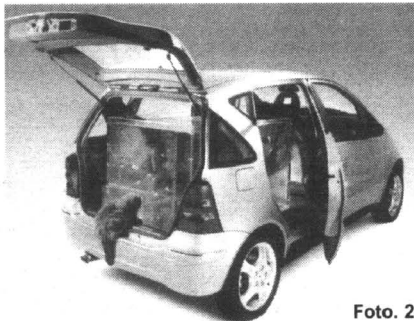


Foto. 2

na 2,27 metra. Z kolei po wymontowaniu tylnej kanapy (fot. 2) za kierownicą i pasażerem powstaje powierzchnia 1,52 metra kwadratowego.

Wewnątrz lekkie zmiany stylistyczne kokpitu mają na celu nie tylko poprawę wyglądu, ale także łatwość obsługi urządzeń pokładowych. Dla poprawy ergonomii przesunięto w dogodniejsze miejsce niektóre kontrolki i przyciski. Na przykład suwakowy włącznik obiegu zamkniętego zastąpiono przyciskiem. Stworzono także istotną możliwość regulacji wysokości położenia kierownicy, co wraz z szerokim zakresem regulacji wysokości siedziska daje duże szanse odnalezienia wygod-

nej pozycji za kierownicą nawet bardzo wysokim osobom.

Z nowych opcji dostępnych dla klasy A oprócz wspomnianej bocznej kurtyny powietrznej pojawiło się również ogrzewanie spryskiwaczy przedniej szyby, czujnik deszczu sterujący pracą wycieraczek oraz automatyczne przyciemnianie (z możliwością wyłączenia funkcji przyciemniania).

Dla zwiększenia efektywności układu ogrzewania w wersjach z silnikami Diesla (które ze swojej natury mają z tym problemy), zastąpiono układ dodatkowego ogrzewania zasilanego paliwem

boczne kurtyny powietrzne. Tym samym maksymalna liczba poduszek powietrznych dostępnych dla tego modelu zwiększona została do sześciu.

Poprawę bezpieczeństwa aktywnego postanowiono osiągnąć przez wprowadzenie układu elektronicznej kontroli stabilności ESP nowej generacji, który w tej wersji współdziała z układem wspomagania hamulców Brake Assist.



Foto. 3

Infolinia: 0-801 666 999, Internet: www.seat.pl



bez dopłaty

kredyt
0,9%

AC OC NW Assistance
Zielona Karta

7% rabaty
8%

Seat. Bezkonkurencyjna oferta.

ABS bez dopłaty i dwie poduszki powietrzne w standardzie.

Konkurencja...?

Wyjątkowy kredyt Volkswagen Bank Polska S.A. oprocentowany od 0,9% rocznie denominowany w Euro oraz pakiet ubezpieczeń PZU S.A. w cenie samochodu, rabaty na ostatnie modele z rocznika 2000.

Policz, porównaj, wybierz SEAT-a.



Konkurencja...? Sprawdź ją! I tak wróć do nas. SEAT. Szczegóły oferty w salonach.



Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2
salon, tel. (058) 322 11 65
serwis, tel. (058) 322 11 86

Auto-Gosk

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72
salon, tel. (058) 629 40 00
serwis, tel. (058) 629 45 43

(AC, OC, NW, assistance) od 6%.

Kredyt od 8,9 % rocznie.

tel. (058) 629 40 00, tel. (058) 322 11 65

Dane techniczne:

Wersja	A 140	A 160	A 190	A 170 CDI
Drzwi/miejsca	5/4,5	5/4,5	5/4,5	5/4,5
Silnik/l. cyl./l. zaw.	benz./4/8	benz./4/8	benz./4/8	l. diesel 4/16
Poj. silnika (ccm)	1397	1598	1898	1689
Moc maks. (kW/KM)	60/82	75/102	92/125	70/95
Maks. moment obr. (Nm)	130	150	180	180
0-100 km/h (s)	13,2	11,1	9,1	12,4
Prędkość maks. (km/h)	170	180	198	180
Śr. zużycie paliwa (l/100 km)	7,1	7,2	7,7	5,2
Poj. zb. paliwa (l)	54	54	54	54
Poj. bagażnika (l)	390/1930	390/1930	390/1930	390/1930
Dł./szer./wys. (mm)	3776/1719/1589			



FIAT SIENA 1.6 HL 16V, prod. '98, przebieg 40 000 km i właściciel, serwisowany, stan b. dobry, wspomaganie, el. szyby, centr. zamek, immobiliser, radio Panasonic, błękitny kolor, cena 21 000,-



SEAT CORDOBA 1.4i se, 1999 r., przebieg 44 tys. km, pierwszy właściciel w Polsce, stan idealny, czerwony, b. ekonomiczny silnik, bezawaryjny cena 10 500,-



FORD FIESTA 96. 1.3, przebieg 63 tys., kolor czerwony, 3-drzwiowy, immobiliser, RM, opony zimowe, cena 21 400,-



TOYOTA STARLET 1.0i 12V, 1999 r., przebieg 44 tys. km, pierwszy właściciel w Polsce, stan idealny, czerwony, b. ekonomiczny silnik, bezawaryjny cena 10 500,-

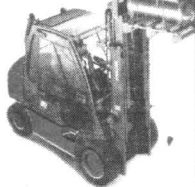


TERAZ WÓZKI WIDŁOWE NOWEJ GENERACJI NOWE I UŻYWANE

sprzedaż wózków:

- elektrycznych
- gazowych
- diesel

ISO 14001
ISO 9002
Certyfikat B



Dealer regionalny
KMJ Gdańsk, tel. (058) 552 21 93, kom.0501 722 161

2 LATA GWARANCJI

Europejski punkt

Fiat punto jest najlepiej sprzedającym się samochodem w tym roku na naszym kontynencie. W pierwszym kwartale 2001 r. sprzedano go 178 515 sztuk. Na drugim miejscu znalazł się volkswagen golf – 178 241 sprzedanych sztuk. Trzecie miejsce należy do ford focusa, którego sprzedano 148 164 sztuki. Ponad 100 tys. sprzedano jeszcze renault clio – 127 097 sztuk. Największy wzrost popularności wśród klientów zanotowała toyota RAV4 (wzrost o 126 proc.). Na drugim miejscu znalazł się seat leon (wzrost o 98 proc.), a na trzecim citroen xsara picasso (wzrost o 96 procent).

UWAGA, ROWERZYŚCI



Na drogi wyjechali rowerzyści. Nie zwiększyło to bezpieczeństwa jazdy...

W myśl kodeksu drogowego do jazdy rowerem nie jest wymagane żadne uprawnienie. Jednak tylko w odniesieniu do osób pełnoletnich. Kto ma mniej niż 18 lat, musi uzyskać kartę rowerową.

Rowerzysta ma prawo poruszać się po jezdni na terenie zabudowanym. Poza nim powinien jechać poboczem, chyba że nie nadaje się ono do jazdy lub w przypadku możliwości utrudnienia ruchu pieszych.

W mieście wolno jechać po chodniku, ale wyłącznie w sytuacji, w której brakuje ścieżki rowerowej i niemożliwe jest korzystanie z jezdni. Rowerzysta przy tym zachowując szczególną ostrożność i ustępować pierwszeństwa pieszym.

Dzieci nie mające uprawnień do kierowania rowerem mogą

jeździć po chodniku, ale wyłącznie nie pod opieką dorosłych. Wreszcie najważniejsze: nikomu nie wolno wjeżdżać pomiędzy jadące w kolumnie rowery.

Rowerzyście nie wolno przejeżdżać na rowerze przez przejście dla pieszych. Musi przejechać przez zebra, prowadząc rower obok siebie. Wyjątek stanowią dzieci pod opieką rodziców.

Kierującym rowerem zakazuje się jazdy jezdnią obok innego uczestnika ruchu. Inaczej mówiąc: rowerzyści muszą jechać jeden za drugim. Zakazane jest czeplenie się innych pojazdów.

Na przejazdach dla rowerzystów obowiązują podobne zasady, jak na przejściach dla pieszych. Nie wolno wjeżdżać bezpośrednio przed nadjeżdżające auto, a drogę należy pokonywać szybko, bez zatrzymywania się i zwalniania. Nie wolno także wyjeżdżać zza obiektów utrudniających widoczność na drodze.

Potrójnie premiowany



BONUS
AC, OC,
NW, KR

PAKIET
ELEKTRYCZNY

KREDYT
1%

FELGI ALUMINIOWE EKSTRA!

◆ Tylko teraz w cenie Golfa otrzymasz jednocześnie pełen pakiet ubezpieczeń oraz pakiet elektryczny. Kupując Golfa na kredyt Volkswagen Bank Polska gwarantuje oprocentowanie już od 1%.*

Szczegóły oferty w naszym salonie.

Castrol autoleasing

VW Golf

www.goblewski.com.pl



Goblewski

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12 A Tel. (058) 557 55 15

AKUMULATORY

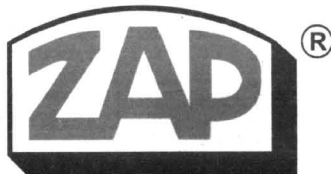
do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA



DLACZEGO WARTO POLECIC AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką. Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



PIAŚTÓW
PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie

HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95

tel. 0601 811 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07,
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, "MASZ-ROL", ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- 83-210 Zblewo, SKLEP i USŁUGI MOTORYZACYJNE, Robert Rezmer, ul. Kościelna 4, tel. 588 44 19
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH i CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, • Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niestepowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Radońska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65,
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42,
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55,
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedzkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

Almera 2.2

W europejskich salonach sprzedaży pojawił się nissan almera ze zmodernizowanym turbodoładowanym silnikiem diesla 2.2 Di, z bezpośrednim wtryskiem paliwa. Moc tej jednostki (110 KM) nie ulega zmianie, jednak – jak twierdzą przedstawiciele firmy – poprawiły maksymalny moment obrotowy ma zapewnić almerze wyraźnie lepszą elastyczność i osiągi. Sprint do „setki” wynosi teraz 11,5 sekundy, a prędkość maksymalna około 187 km/h, co ważne przy utrzymaniu dotychczasowego zużycia paliwa (5,9 litra na 100 km).

GM zatrzymuje taśmy

General Motors wstrzymał produkcję w fabrykach wytwarzających Buicki Century i Regal oraz Chevrolety Astro i GMC Safari. Są to zakłady w Ontario, w Kanadzie i w Baltimore w USA. W sumie obie fabryki zatrudniają 3500 pracowników. Powodem zatrzymania taśm jest spadek popytu na te samochody i konieczność ograniczenia zapasów aut stojących na przyfabrycznych placach oraz u dealerów GM.

Opel vectra z silnikiem 2.2 16V CDX zdobyła sobie uznanie w większości krajów Europy, może poza Polską, gdzie przeszkoda na drodze do popularności jest niewątpliwie cena. To w pełni wyposażone auto kosztuje bowiem ponad 100 tys. zł.

Jeśli jednak ktoś przedkłada nad oszczędności radość z zważonej reakcji samochodu na każde naciśnięcie pedału gazu i poczucia mocy, to na pewno nie pożałuje takiego wydatku. Niespełna 10 s potrzeba bowiem, aby osiągnąć „setkę”, a w razie po-

JESZCZE SZYBSZA VECTRA

Jednak pełne wykorzystanie możliwości samochodu jest nieco ograniczone. Winę za to ponosi zbyt miękko zestrojone zawieszenie. Trzeba uważać, by przy szybko pokonywanym zakręcie auto nie zmieniło toru jazdy, choć w opanowaniu auta pomaga bezpośredni i precyzyjny układ kierowniczy. Jego wadą jest zbyt słabe wspomaganie.

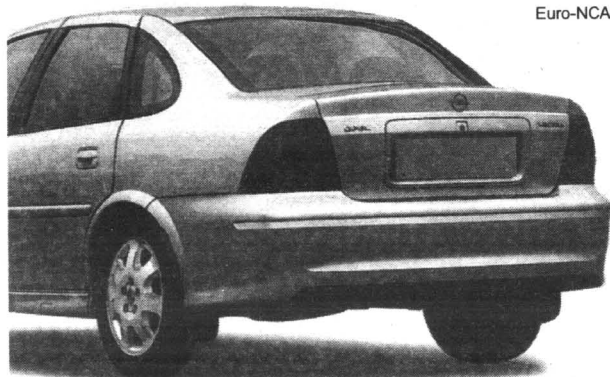
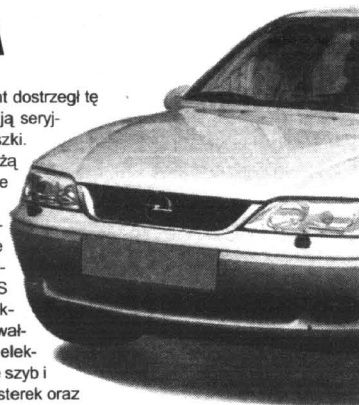
Bez zastrzeżeń jest komfort jazdy. Vectra doskonale radzi sobie z „polykaniem” wszelkich nie-

skonała, co łatwo i tym przyjemniej stwierdzić można z przestronnego i dobrze zorganizowanego wnętrza. Jeśli jednak jadący w pierwszym rzędzie zechcą wykorzystać ten zakres maksymalnie, ich znajomi siedzący na tylnej kanapie będą to odczuwać jako dokuczliwą niedogodność. Spory (500 l) jest bagażnik, który – po złożeniu tylnych foteli – można powiększyć do 1240 l.

Natomiast niewiele dobrego można powiedzieć o bezpieczeństwie biernym. W crash-testach Euro-NCAP vectra wypadła nie

najlepiej. Producent dostrzegł tę wadę i wyposażył ją seryjnie w cztery poduszki. Do zatrzymania służą skuteczne hamulce z ABS.

Bogate wyposażenie standardowe wersji CDX obejmuje także układ TCS zapobiegający buksowaniu kół przy gwałtownym ruszaniu, elektryczne sterowanie szyb i podgrzewanych lusterek oraz klimatyzację.



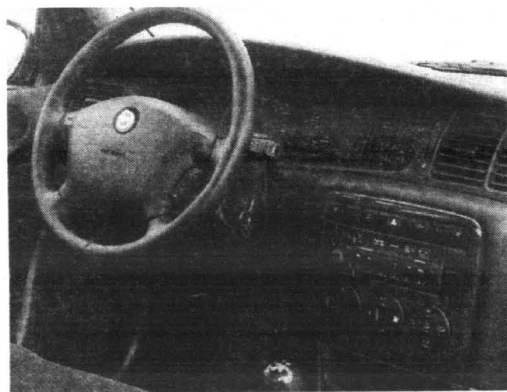
Opel vectra 2.2 16 V CDX

trzeby można też liczyć na przyspieszenie do blisko 220 km/h. Przy czym pojazd zadowala się całkiem oszczędnym średnim zużyciem benzyny – niewiele ponad 9 l/100 km.

Silnik dość szybko wchodzi na obroty. Jest dzięki temu elastyczny, podobnie jak dobrze zestopniowana skrzynia biegów. Niestety, nie można powiedzieć, aby zarazem była szczytem precyzyj-

ności poprzecznych i podłużnych. Materiały wykorzystane w części pasażerskiej są miłe w dotyku i przyzwyczajone. Elegancji dodają drewnopodobne okładziny. Podczas jazdy do uszu podróżnych nie dochodzą żadne trzaski ani piski z elementów deski rozdzielczej. Jest ona przy tym funkcjonalnie i przejrzysto rozplanowana.

Widoczność jest wręcz do-



Felerne punto?

Fiat Auto Poland – po darmowych kontrolach układów kierowniczych aut marki punto, wyprodukowanych w okresie od 13 lutego do 21 maja 2001 roku – rozpoczął kolejne bezpłatne przeglądy. Tym razem w stacjach serwisowych koncernu mechanicy uważnie obejrzą przewody hamulcowe fiatów punto wyprodukowanych w latach 1993-95.

Do bezpłatnych przeglądów włoski koncern zmusiło postępowanie administracyjne przeprowadzone przez Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Urzędnicy podejrzewają, że w tych autach może występować wada układów hamulcowych, polegająca na „możliwości utleniania się sztywnych przewodów hamulcowych, spowodowanych agresywnymi warunkami środowiska połączonymi ze stosowaniem soli w okresie zimowym”.

Dane techniczne:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	2198
Średnica x skok (mm)	86,0 x 94,6
Stopień sprężania	10,0
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	108/147/5800
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	203/4000
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	205/55 R 16
Pojemność bagażnika (l)	500/1240
Pojemność zbiornika paliwa (l)	60
Di./szer./wys. (mm)	4495/1707/1425
Masa własna/ładowność (kg)	1393/467



RENAULT Clio

Czy jesteś naznaczony?



Jedni nazywają to emocją prowadzenia. Inni – obsesją. Ale czego byś w tym samochodzie nie odczuwał, nazaczy Cię na zawsze. Moc – do 172 koni mechanicznych w 16-zaworowym silniku. Kontrola – wspomaganie nagłego hamowania z ABS w standardzie. Temperament – zaawansowany technologicznie silnik 1.5 dCi *common rail* turbodiesel. Nowy Renault Clio. Łatwo wsiąść. Żał wsiadać.

WWW.COMMUNITY-CLIO.COM

A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowo 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,
fax (055) 232 61 76
www.ossowski-renault.com.pl

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57
fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

Skrzynie w Wałbrzychu

W Wałbrzychu zakończono budowę hal dla fabryki skrzyń biegów. Będą tu produkowane skrzynie biegów do budowanych na naszym kontynencie wszystkich modeli toyot. W tej chwili do Polski wysyłane są maszyny i urządzenia, na których ruszy produkcja przekładni.

Pierwsze gotowe skrzynie powinny zejść z taśmy wiosną 2002 roku. Docelowe zatrudnienie w polskiej fabryce wyniesie 300 osób. Pierwsi pracownicy są już szkoleni w zakładach w Japonii.

Potrójnie premiowany.



BONUS
AC, OC,
NW, KR

+

PAKIET
ELEKTRYCZNY

+

KREDYT
1%

• Tylko teraz w cenie Golfa otrzymasz jednocześnie pełen pakiet ubezpieczeń oraz pakiet elektryczny. Kupując Golfa na kredyt, Volkswagen Bank Polska gwarantuje oprocentowanie już od 1%.*

Szczegóły oferty w naszym salonie.



VW Golf



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Autoryzowany dealer Volkswagena
Gajos

81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4
tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

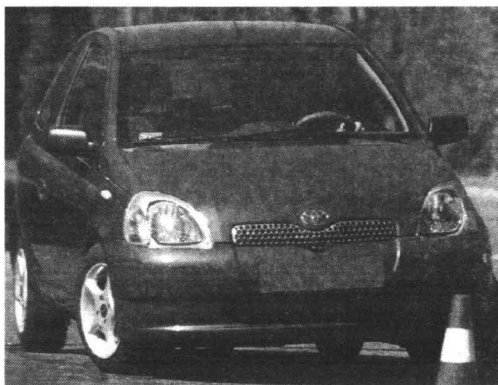
Rekomendujemy oleje SHELL.

*Kredyt denominowany w euro. Liczba samochodów objętych ofertą ograniczona.

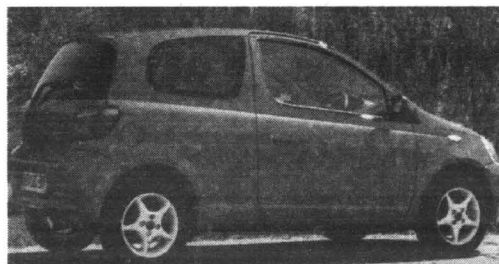
JAPOŃSKI „FRANCUZ”

Wszystko wskazuje na to, że Toyota osiągnie w Polsce swój cel - sprzedaż do końca roku 7 tysięcy yarisów, do których należy tytuł samochodu '2000. Obecnie sprzedawane są w naszym kraju, ciesząc się dobrą marką na Zachodzie, egzemplarze yarisów 1.0 luno z francuskiej wytwórni w Valenciennes.

Przypomnijmy, że auto to od pierwszych kresek na desce projektanckiej przygotowywane było z myślą o gustach klienteli europejskiej. Nad yarisem pracowali inżynierowie z Centrum Toyoty w Belgii, testy fabryczne oraz próby drogowe przeprowadzono w Japonii. Efekt okazał się znakomity.



Toyota yaris 1.0 luna



yaris, jak na razie, mają tylko jeden rodzaj silnika o pojemności 998 cm³ i mocy 68 KM. Gwarantuje on przyspieszenie do „setki” w granicach 14 s i prędkość maksymalną 155 km/h. Silnik spala przy tym średnio 6,5 l benzyny na 100 km.

Jest to jednostka wykonana w technice szesnastozaworowej z systemem zmiennych faz rozrządu VVT-i. Silnik, mimo niewielkiej pojemności, ma stosunkowo

Auto, należąc do segmentu B, ma wewnątrz tak obszerne jak modele z segmentu o numer większego (2,5 metra sześciennego). Dzięki wysoko położonej linii dachu (1,5 metra) w yarisie mieszczą się osoby bardzo wysokie. Wnętrze jest nie tylko obszerne, ale także funkcjonalne. Wysoko umieszczone fotele przednie ułatwiają kierowanie autkiem, zapewniają dobrą widoczność. Pasażerowie przednich foteli mają do dyspozycji dużo miejsca zarówno na nogi, jak i nad głową. Gorzej jest na tylnej kanapie, gdzie przestrzeń na nogi jest niewielka. Na szczęście można odsunąć tylną kanapę (zakres regulacji wynosi 15 cm), pomniejszając tym samym pojemność bagażnika (minimum wynosi 205 litrów, maksymalna pojemność to 305 litrów).

Osobnego potraktowania wy-

Dane techniczne:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	998
Średnica x skok (mm)	69,0 x 66,7
Stopień sprężania	10,0
Zasilanie ww	
Moc maks. (kW/KM/obr./min.)	50/68/6000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min.)	90/4000
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przednie
Hamulce przed/tył	tw/tb
Ogumienie	175/65 R 14 T
Pojemność bagażnika (l)	205/305/950
Pojemność zbiornika paliwa (l)	45
Dł./szer./wys. (mm)	3610/1660/1500
Masa własna/ładowność (kg)	920/400

maga deska rozdzielcza yaris, na której ciekokryształiczny wyświetlacz zastępuje tradycyjne zegary. To co jest wyświetlane, kierowca widzi, mając złudzenie głębi ekranu. Takie rozwiązanie nie męczy oczu, pozwala na szybkie rejestrowanie danych bez konieczności odrywania wzroku od drogi.

Oferowane w naszym kraju

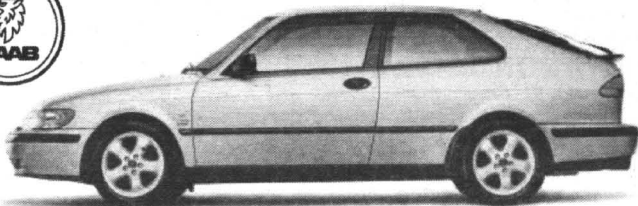
dużą moc, zapewnia dobrą dynamikę, ale tylko przy obciążeniu jedną, dwiema osobami. Przy większej liczbie pasażerów staje się mniej żwawy i na wyższych obrotach wyraźnie głośniejszy.

W cenie ok. 42 tys. zł, m.in. ABS + EBB, 2 airbagi, elektrycznie sterowane szyby, wspomaganie układu kierowniczego, radiodzwonki i komputer pokładowy.

Zaufanie do Mercedesa i Forda

Znane są wyniki najszerszych badań konsumenckich, jakie przeprowadzono od czasu powstania Unii Europejskiej. W ankiecie trwającej od września do listopada 2000 roku wzięło udział ponad 17 tys. mieszkańców 18 krajów Europy, w tym Polski. Wśród 18 kategorii produktów nie zabrakło oczywiście miejsca na wyroby motoryzacyjne. Złote statuetki przynano markom spontanicznie najczęściej wskazywanym przez odpowiadających, natomiast srebrne tym, które zyskały najwięcej głosów w pięciu głównych kategoriach: jakość, zaufanie, rozumienie potrzeb klientów, doskonała wartość oraz silny wizerunek marki.

Najwięcej, bo aż 18 proc. polskich respondentów jako markę cieszącą się ich zaufaniem wskazało Mercedes i on zdobył złotą statuetkę. Na dalszych miejscach znalazły się Ford i Opel (po 12 proc.). W czterech z wymienionych wyżej kategorii zwyciężyło szwedzkie Volvo, zdobywając tym samym srebrne trofeum.



Saab

Odwiedź salon Saaba

- 3 lata Saab Premium Assistance
- raty, kredyt 9,27%, leasing
- pakiet ubezpieczeń od 4,7%
- homologacja samochodu ciężarowego

cena już od 74 500 PLN netto*

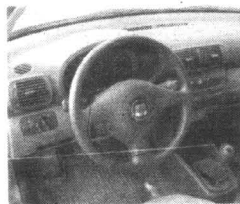
*wg kursu NPB z dn. 7.05.01r.

„Korona Auto” – Jacek Kulesza; Salon sprzedaży: Gdynia, Al. Zwycięstwa 250 (obok „Klif”), tel.: (058) 664 98 56, (058) 664 98 57; Serwis: Gdynia, ul. Hutnicza 9, tel.: (058) 623 56 81, (058) 663 47 00; www.saab.pl



LEON W SAM RAZ

Optymalną wersją seata leona wydaje się auto ze 125-konnym silnikiem 1.8 20V kosztujące obecnie ok. 60 tys. zł. Są oczywiście i tańsze odmiany tego 5-drzwiowego hatchbacka, ale trudno przecieć mówić o naprawdę dynamicznej jeździe samochodem z 75-konnym silnikiem. Z drugiej zaś strony, wyższa o około 10 tys. zł cena auta ze 180-konną, turbodoładowaną jednostką benzynową może być trudna do przekroczenia dla większo-



ści miłośników samochodowego sportu.

125 KM to rozwiązanie kompromisowe. Taka moc w zupełności wystarczy, by auto o masie nie przekraczającej 1300 kg poruszało się niezwykle zwawo. Przyspieszenie od 0 do 100 km/h nieco ponad 10 sekund to wynik, którego nie powstydzi się nawet coupe. Nie można też narzekać na elastyczność. Na 5 biegu zwiększenie prędkości z 80 do 120 km/h zajmuje zaledwie 10,5 s. Niestety, osiągi te okupione są sporym zużyciem paliwa. Przy dynamicznej jeździe 12 l/100 km w mieście należy uznać za przeciętny wynik. Jeżeli jednak obchodzimy się z naszym leonem w miarę ostrożnie, możliwe jest uzyskanie spalania na poziomie 10 l/100 km.

To dość szybkie auto może



Seat leon 1,8 20V

z powodzeniem pełnić rolę wygodnej rodzinnej limuzyny. W wersji signo zawieszenie ustawione jest tak, by zapewnić podróżnym przyzwyczajony komfort. Jednak jeżeli ktoś stawia przede wszystkim na osiągi, powinien oczywiście wybrać wersję sport.

Trzeba jednak pamiętać, że leon ma przeszło 150 l mniejszy bagażnik niż 4-drzwiowe toledo. Nieporęcznym rozwiązaniem jest też dolna krawędź drzwi bagażnika znajdująca się na wysokości aż 71 cm od ziemi. Opadająca ku tyłowi linia dachu sprawia zaś, że osoby siedzące z tyłu mają nieco mniej miejsca nad głowami niż w sedanie. Ładniejsze auto wy-

Dane techniczne:

Rodzaj/liczba zaworów na cylindrze	R4/4
Pojemność skokowa (ccm)	1781
Moc (kW/KM) przy obr./min	92/125-6000
Moment (Nm) przy obr./min	170-4200
Długość/szerokość/wysokość (mm)	4184/1742/1457
Rozstaw osi (mm)	2513
Masa własna/ładowność (kg)	1297/458
Pojemność bagażnika (l)	340
Prędkość max (km/h)	200
0-100 km/h (s)	10,3
Zużycie paliwa wg UE 93 (l/100 km)	
miasto/poza miastem/średnio	11,8/6,4/8,4

maga jednak pewnych wyrzeczeń.

Nie można natomiast narzekać na standardowe wyposażenie obejmujące m.in. dwie

poduszki gazowe, ABS, centralny zamek, elektrycznie sterowane boczne lusterka i wszystkie szyby oraz przystosowane radio z 4 głośnikami.

Astra 1.2

General Motors Polska wprowadził na nasz rynek opła astrę II z silnikiem 1.2 16V. Jednostka napędowa znana jest z nowego opła corsy, a więc ma moc 75 KM przy 5600 obr./min. Maksymalny moment obrotowy wynosi zaś 110 Nm przy 4000 obr./min.

Nowy model nie jest może

najbardziej dynamiczny (od 0 do 100 km/h rozpędza się w 15 sekund), ale ma umiarkowany apetyt na paliwo. Średnie spalanie, według zapewnienia producenta, sięga 6,2 litra na 100 km.

W Polsce egzystują tysiące „auto-szrotów”, w których wraki samochodów leżą wprost na trawie, a wszelkie płyny i niewygodne odpady wywożone są do lasu.

Fuzja

Dwa konkerny paliwowe, Shell i RWE, zdecydowały się połączyć. Oznacza to powstanie kolejnego wielkiego koncernu w Europie. Do RWE należy m.in. sieć stacji benzynowych DEA. Fuzja oznacza więc, że pod jednym szyldem pracować będzie na naszym kontynencie 3200 stacji. Od 2004 roku, jak ustalili szefowie obu koncernów, będzie to szyld Shella, który ma stopniowo przejmować udziały swego nowego partnera.

Połączenie to oznacza także zmianę w Polsce. DEA ma u nas 45 stacji, zaś Shell 116. Nowa spółka będzie niekwestionowanym liderem wśród zachodnich koncernów na naszym rynku.

Przestój w Statoil

Rząd norweski zdecydował, że sprywatyzuje swój koncern naftowy Statoil. Ma się to odbyć poprzez wejście na giełdę. Na parkiet trafi część udziałów państwowych. Niezadowolone z tego pomysłu wyrazili pracownicy firmy.

Związkowcy postanowili zastrajkować. Pierwotnie ustalili, że przestój będzie trwał 12 godzin. Sąd uznał jednak, że tak długa przerwa w pracy jest nielegalna. Zredukowano więc strajk do 4-godzinnego. Na ten czas stanęły wszystkie platformy wydobywcze. Koncern stracił blisko 5,5 mln dolarów z powodu niewydobycia 216 tys. baryłek ropy.

Pechowy leasing

Rządowa nowelizacja ustawy o leasingu nie przyniosła spodziewanych korzyści. Właściciele firm leasingowych uważają, że jest ona ważnym krokiem, ale brak w niej przepisów ułatwiających leasing samochodów osobowych.

Generalnie zmiany są dwie. Pierwsza, w przypadku leasingu kapitałowego, a więc zakładającego przeniesienie własności na leasingobiorcę, to podniesienie limitu wydatków, które wolno wliczyć do kosztów uzyskania przychodu przy leasingu aut osobowych. Dotychczas było to 10 tys. euro. Zmiana zakłada limit 15 tys. euro. Biorąc pod uwagę ceny samochodów, pozwoli to na wejście z mało atrakcyjnego dla firm segmentu aut małych do klasy średniej niższej.

Po drugie, w przypadku leasingu operacyjnego, czyli nie zakładającego wykupu auta po spłacie wszystkich rat leasingowych, zrezygnowano z limitu, do jakiego można było wliczać raty leasingowe w koszty działalności firmy. Dotychczas limit ten wliczano, mnożąc liczbę przejechanych samochodów kilometrów przez stawkę ustaloną w Ministerstwie Transportu dla wykorzystywania samochodów prywatnych do celów służbowych.

Pech nowelizacji polega na tym, że nie przewidziano możliwości odliczenia 22 proc. VAT od ceny samochodu kupowanego przez firmę leasingową, a następnie przekazywanego klientowi. Oznacza to, że koszty leasingu aut osobowych będą nadal wysokie.



Limuzyna serii „3”
od 1 kwietnia 2001 z pakietem **TOP EDITION**

UWAGA! Nowy compact
Już od 66 tys. zł!

BMW 520i
fabrycznie nowy, produkcja 2001 r., granatowy metalik, z homologacją samochodu ciężarowego, 10 pozycji wyposażenia dodatkowego
CENA: 122 tys. zł + 27 tys. VAT

BMW 320dA 2001 r.
1600 km, granatowy metalik, Steptronic, 13 pozycji wyposażenia dodatkowego, bezwypadkowy
CENA: 113 tys. zł

Top edition: lakier metalik, autoalarm, alufelgi 16", xenony, pakiet aerodynamiczny typu M oraz białe lampy kierunkowskazy - wszystko to otrzymasz za jedyne **1333 DM**

ASO BMW Cerkaski Sopot
SOPOT
al. Niepodległości 641
tel. (058) 551 25 78
0602 35 48 11

30/21/2000


Radość z jazdy

PRZYBĘDZIE FLAGOWE MONDEO

Popularność forda mondeo spowodowała, że producent zdecydował się na stworzenie kolejowego, „flagowego”, modelu tego auta, który w sprzedaży pojawi się ma jesienią. Roboczo oznaczono go symbolem ST, a będzie to usportowiona wersja nie tylko ze względu na zewnętrzne dodatki stylistyczne, ale głównie na silnik, który osiągać ma moc ok. 180 KM, przyspieszenie do „setki”. W granicach 7 s i prędkość maksymalną powyżej 240 km/h.

Tymczasem nowe mondeo oferowane jest w trzech wersjach nadwoziowych: jako 4- lub 5-drzwiowa limuzyna i kombi; trzech wersjach wyposażeniowych: core, trend i ghia oraz z czterema silnikami benzynowymi: 1.8 o mocy 110 lub 125 KM, 2.0 i 2.5 V6 oraz dieslem 2.0. jednostki benzynowe pochodzą z nowej rodziny Duratec HE charakteryzującej się umiarkowanym zużyciem paliwa. Oszczędny, ale i dynamiczny jest nowy turbodiesel Duratec DI.

Klasyczny wytwór w stylu



Ford mondeo



New Edge (krótkie luki z ostrymi krawędziami), nowy mondeo zwraca uwagę nie tylko efektywną i dynamiczną sylwetką. Auto jest bowiem także dużo większe od swego poprzednika (dłuższe o 17,6 cm i szersze o 6 cm, ma także zwiększony o 5 cm rozstaw osi), co spowodowało, że bije rywali pod względem przestrzenności wnętrza. To na pewno jest istotny atut, zwłaszcza w oczach tych klientów, którzy cenią sobie wygodę i komfort. Odczuwają to przede wszystkim pasażerowie zajmujący miejsca na tylnej kanapie.

Ale wygoda to nie tylko duże wnętrze. Dopracowano więc ergonomię, konstrukcję sie-

dzeń, zadbano o detale. Wygospodarowano też miejsce na obszerny, 500-litrowy bagażnik, przydatny podczas dłuższych, rodzinnych podróży.

Bardzo bogata jest oferta mondeo w przypadku szeroko rozumianego bezpieczeństwa. Ford już od pewnego czasu szczyty się fabrycznie montowanymi alarmami i immobiliserami stanowiącymi skuteczną barierę dla amatorów cudzej własności. Wspomaga je dodatkowo zabezpieczenie w postaci znanego już z focusa zamknięcia pokrywy silnika na kluczyk.

Nad bezpieczeństwem czuwają: zawieszenie i układ jezdny zapewniający doskonałe trzymanie się drogi, elektro-

Podstawowe dane techniczne:

Ford mondeo, kolejno z silnikami
Silnik/liczba zaworów na cylinder -
Pojemność skokowa (l) -
Moc (kW/KM) przy obr./min -
Moment (Nm) przy obr./min -
Długość/szerokość/wysokość (mm) -

Rozstaw osi (mm) -
Masa własna (kg) -
Pojemność bagażnika (l) -
Pojemność zbiornika paliwa (l) -
Prędkość max (km/h) -
Przyspieszenie 0-100 km/h (s) -
Zużycie paliwa EU (l/100 km) miasto/trasa/średnio -
Ceny (zł) -

1.8o, 2.0i i 2.0 DI
R4/4, R4/4, R4/4
1798, 1999, 1998
81/110-5500, 107/145-6000, 85/115-4000
165-3950, 190-4500, 280-1900
4730/1810/1430 (limuzyna);
4805/1810/1440 (kombi)
2755
od 1300 (limuzyna); od 1355 (kombi)
500/1370 (limuzyna); 540/1700 (kombi)
58,5/56 diesel
193, 215, 195
11,6, 9,8, 10,6
11,3/5,6/7,7; 11,5/5,9/8; 8,2/4,6/5,9
od 67 900 od 77 900 od 78 900

niczne układy poprawiające skuteczność hamowania (zapobiegające poślizgowi, regulujące rozkład sił hamowania, stabilizujące jazdę i wspomagające awaryjne hamowanie - część w opcji), poduszki gazowe (w opcji nawet 6) z czujnikami wypełnienia, zagłówki przesuwane się w stronę kierowcy i pasażera przy uderzeniu z tyłu i oczywiście pasy bezpieczeństwa najnowszej generacji.

Skutki drobnych kolizji łagodzi specjalna belka absorbująca energię zderzenia, zmniejsz-



szająca zarazem koszty przyszłych napraw. Ciekawostką jest wyposażenie auta w system

ochrony nóg kierowcy na wypadek zderzenia czołowego, w postaci cofających się pedałów.

CNG zastąpi LPG?

Stosowany obecnie LPG (płynna mieszanka propanu z butanem) ma też zasadniczą wadę, że jest cięższy od powietrza i w przypadku nieszczelności instalacji zalega w zamkniętych pomieszczeniach, na przykład w samochodzie. Unia Europejska popiera finansowo programy stosowania w autach bardziej lotnego gazu ziemnego CNG - Compressed Natural Gas. Na początek w autobusach komunikacji miejskiej. Na Zachodzie już

blisko 1500 autobusów zasilanych jest CNG. A u nas?

W Polsce eksploatowanych jest jak dotąd ok. 60 autobusów na gaz ziemny. Najwięcej w Przemyslu, bo 17. Miasto to leży na olbrzymich złożach tego paliwa. W ślady Przemysła idzie Bielsko-Biała, ale z większym rozmachem przystosowuje aż 140 miejskich autobusów do eksploatacji na gazie ziemnym. To paliwo świetnie spisuje się również w silnikach aut osobowych.

Układ dla oszczędnych

Amerykański koncern Delphi zaprezentował nowy system sterowania silnikiem nazwany stop-start, dzięki któremu w małych autach będących w ruchu miejskim zużycie paliwa spadnie o ponad 5 proc. System nazwano Energen 5. Korzysta on z rozrusznika i alternatora, które pozwalają na niemal natychmiastowe wyłączenie silnika, gdy auto zatrzymuje się.

Na wyspach

W Wielkiej Brytanii aż trzy modele toyoty uzyskały najwyższą ocenę w kategorii satysfakcji klientów, którzy brali pod uwagę koszty, jakość oraz serwisy poszczególnych marek. Najwięcej punktów uzyskał lexus LS 400 - luksusowa limuzyna marki należącej do Toyoty. Drugi na liście był tani model tej firmy - yaris, trzeci zaś średniej wielkości sedan - lexus GS 300. Na samym dole tabeli, na 182. miejscu pojawił się duży minivan marki vauxall sintra (vauxall to należąca do GM brytyjska odmiana opła). Spośród europejskich aut najwyższą uplasowało się BMW serii 7, które zdobyło 4. lokatę. Limuzyna klasy S Mercedesa - uznawana przez ekspertów za najlepszy samochód na świecie - zdobyła dopiero 19. miejsce.

ZŁY OBYCZAJ

cd. ze str. 5

Można je regulować co roku z dołu, czyli pod koniec każdego roku obowiązywania umowy pożyczki albo, jeżeli zawarta jest na okres krótszy, oddać pożyczone pieniądze z odsetkami.

Należy też uściślić, co z oprocentowaniem, jeśli pożyczkobiorca spłaci dług wcześniej (np. że wysokość należnych odsetek w takim przypadku się nie zmienia, bądź że oprocentowanie zmniejsza się np. o 1 proc. za każdy miesiąc wcześniejszego zwrotu).

Gdy pożyczmy komuś małą kwotę, zwykle ograniczamy się do sporządzenia umowy, która zobowiązuje do zwrotu długu. Przy większej pożyczce można wykorzystać któryś ze sposobów zabezpieczenia jej spłaty.

Weksel - dokument stanowiący polecenie zapłaty określonej na wekslu kwoty pieniężnej. Odzyskanie pieniędzy najlepiej zagwarantuje nam tzw. weksel własny. Jest to zobowiązanie wystawcy weksla do zapłacenia sumy wekslowej posiadaczowi tego dokumentu. Nie uwzględnia on rozliczeń z innymi osobami niż pożyczkodawca i pożyczkobiorca, bowiem wierzyciel lub osoba, której weksel zostaje wręczony, nie powinien puszczać go w obieg (w odróżnieniu od weksli przekazywanych z rąk do rąk w rozliczeniach bezgotówkowych).

Blankiety weksli kupuje się w bankach. W ich cenę wliczo-

ne są opłaty skarbowe należne od maksymalnej kwoty, na którą można wystawić konkretny blankiet (w PKO BP o nominalnie 2 tys. zł kosztuje 2 zł). Po otrzymaniu zwrotu pieniędzy wierzyciel oddaje weksel temu, kto go wystawił.

Zastaw - przedmiot stanowiący zabezpieczenie spłaty długu. Przechodzi na własność wierzyciela, jeśli pożyczone od niego pieniądze nie zostaną zwrócone.

Poręczenie - umowa pisemna będąca zobowiązaniem osoby trzeciej, że odda dług, jeśli pożyczkobiorca tego nie zrobi.

Przewłaszczenie - okresowe przepisanie, do czasu spłaty długu, prawa własności do ruchomości (np. samochodu) należącej do pożyczkobiorcy na rzecz pożyczkodawcy.

Hipoteka - zapisane w księdze wieczystej zabezpieczenie spłaty pożyczki, do czasu spłaty długu. Z takim zapisem można oddać sprawę do sądu, który zleca komornikowi przeprowadzenie postępowania egzekucyjnego, np. sprzedaż działki nierzetelnego dłużnika i przekazanie uzyskanych z ten sposób pieniędzy pożyczkodawcy.

Zawarcie umowy jest opłatą skarbowa w wysokości 2 procent od kwoty pożyczki. Opłaty dokonuje się wraz z rejestracją w ciągu 14 dni od daty zawarcia umowy. Zwyczajowo uiszcza ją pożyczkobiorca

P. Wojski

Podlega mu każda osoba znajdująca się na terenie państwa polskiego. Dotyczy to zarówno Polaków, jak i wszystkich cudzoziemców odwiedzających nasz kraj. Bez stałego meldunku nasze życie społeczne jest ograniczone: nie możemy brać udziału w głosowaniu podczas wyborów powszechnych, nie jesteśmy objęci opieką medyczną sprawowaną przez placówki społecznej służby zdrowia, żaden bank nie udzieli nam pożyczki.

TRZEBA SIĘ ZAMELDOWAĆ

NA POBYT STAŁY

Meldujemy się tam, gdzie pod określonym adresem stale mieszkamy. Ten typ meldunku odnotowywany jest w dowodzie osobistym. Jeśli zmieniamy miejsce stałego zamieszkania, musimy najpierw wymeldować się, a dopiero potem zameldować pod nowym adresem. Zgłoszenia meldunkowe dokonujemy w urzędzie gminy, wypełniając odpowiedni formularz. Gdy jesteśmy właścicielem lub głównym najemcą, musimy także przedstawić prawny tytuł do lokalu - akt notarialny, wyciąg z księgi wieczystej lub zaświadczenie ze spółdzielni albo gminy. Jeśli nie jesteśmy właścicielem lub głównym najemcą mieszkania, powinniśmy przedstawić ich zgodę na zameldowanie. Za osobę niepełnoletnią obowiązku meldunkowego dopełniają rodzice albo prawni opiekunowie.

NA POBYT CZASOWY

Meldujemy się, jeśli zmieniamy miejsce pobytu na pewien okres. Jeśli jest on krótszy niż dwa miesiące, osoba, u której mieszkamy, zgłasza się (nie później niż trzy dni od naszego przyjazdu) ze swoim i naszym dowodem do urzędu gminy, gdzie wypełnia formularz meldunkowy, który staje się dowo-



dem zameldowania.

Jeśli w nowym miejscu będziemy dłużej niż dwa miesiące, czasowy pobyt zostanie odnotowany w naszym dowodzie osobistym. Krewnych w ogóle nie trzeba meldować.

PRZEPISY DLA TURYSTÓW

Po przybyciu do hotelu, pensjonatu, schroniska, na pole namiotowe, należy w ciągu 24 godzin zameldować się u kierownika placówki, okazując dowód

osobisty lub paszport. Uczestnicy zorganizowanych wycieczek nie muszą martwić się o meldunek. Formalności dokonuje kierownik wycieczki.

Cudzoziemcy odwiedzający Polskę zobowiązani są do zameldowania się w ciągu 48 godzin od przekroczenia granicy RP. Jeżeli więc odwiedzą nas znajomi z zagranicy, powinniśmy postąpić tak samo, jak w przypadku gości z polskim obywatelstwem. Wymaganym dokumentem jest paszport. E.Z.

Kto może otrzymać rentę inwalidzką

Jeżeli z powodu wypadku lub ciężkiej choroby nie jesteśmy w stanie samodzielnie zarabiać na utrzymanie, możemy ubiegać się o przyznanie świadczenia z ZUS.

Prawo do otrzymania renty nie jest już uzależnione od stopnia utraty zdrowia, ale od tego, czy po chorobie lub wypadku jesteśmy zdolni do pracy.

Obecnie przyznawane są następujące renty:

- stała - uprawnia do niej trwała całkowita lub częściowa utrata zdolności zarobkowania;
- okresowa - przyznawana wtedy, gdy leczenie daje szansę na powrót do pracy, przysługuje przez czas podany w orzeczeniu lekarskim i po upływie tego terminu, o czym ZUS uprzedza 3 miesiące wcześniej, prawo do niej ustaje;
- szkoleniowa - to nowe świadczenie, przyznawane, gdy ktoś w wyniku wypadku lub choroby nie może pracować w dotychczasowym zawodzie, ale może przyuczyć się do nowego. Na czas przyuczania przysługuje renta, która może być wypłacana od 6 do 36 miesięcy. Nie mają do niej prawa osoby, które uzyskują inne dochody (np. za wynajem miesz-

kania lub otrzymują rentę po zmarłym małżonku).

Świadczenie z tytułu całkowitej niezdolności do pracy odpowiada dawnej I i II grupie inwalidztwa, a z tytułu częściowej - III grupie.

Decyzję o stopniu niepełnosprawności i wynikających z tego uprawnieniach wydają specjalne lekarskie zespoły wojewódzkie, działające przy wojewódzkich urzędach pracy. Natomiast o niezdolności do pracy orzeka lekarz ZUS, który w czasie badań ocenia jej stopień, datę powstania, przewidywany okres trwania, zdolność (lub nie) chorego do samodzielnej egzystencji i możliwości przekwalifikowania zawodowego. Ocena lekarza zawarta w pisemnym orzeczeniu stanowi podstawę przyznania renty.

Starania o rentę rozpoczynamy od wizyty w naszym inspektoracie ZUS, gdzie otrzymamy niezbędne formularze: wniosek o przyznanie renty, kwestionariusz przebiegu zatrudnienia, druk, w którym wpisujemy wysokość ostatniego wynagrodzenia, poświadczoną przez zakład pracy (potrzebny do wyliczenia podstawy renty).

Do wypełnionych formularzy dołączamy opinię lekarza prowa-

dzącego z przychodni lub szpitala z opisem choroby, oryginalne świadectwa pracy i - jeśli skończyliśmy studia - odpis dyplomu.

Potem zbada nas lekarz wskazany przez ZUS. Od jego orzeczenia nie ma odwołań. Przynajmniej ono natomiast od decyzji ZUS wydanej na jego podstawie, czyli o przyznaniu określonej renty, np. ubiegamy się o stałą, a przyznano nam okresową. Odwołujemy się do Sądu Pracy i Ubezpieczeń Społecznych przy sądzie okręgowym. Postępowanie w nim jest bezpłatne.

Sprzedaj nieruchomości

Jeżeli chcemy sprzedać dom, plac, mieszkanie własnościowe, nie uczestnicząc osobiście we wszystkich czynnościach związanych z transakcją, możemy ustanowić pełnomocnika. Dowodem pełnomocnictwa jest akt notarialny, zawierający informacje o osobie dokonującej w naszym imieniu sprzedaży i o tym, czego transakcja dotyczy. Sporządzenie pełnomocnictwa kosztuje 35 zł (podstawa prawna: art. 99 kc).

corsa fun



Zapraszamy

Nowa Corsa w wersji Fun zyskała atrakcyjne wyposażenie: nowoczesny, obsługiwany z kierownicy radiomagnetofon CAR 2004 z zestawem głośników 6 x 20 W oraz modne lakierowane zderzaki. Jednak tylko w najbliższym czasie proponujemy Ci promocyjną cenę Corsy Fun. O szczegóły pytaj w naszym salonie.

Motor Centrum
ul. Miłki Szlak 4/B, 80-717 Gdańsk
tel. 058/ 321-88-00

OPEL 
WWW.OPEL.COM.PL

Nad rzeczką, opodal krzaczka, mieszkała kaczką-lapaczka. Rzeczka znajdowała się gdzieś w Ameryce Południowej, w okolicy rojącej się od uprzykrzonych much i innego rodzaju owadów. Kaczka miała ich serdecznie dość i klapała na nie dziobem. Z czasem doszła w tym do ogromnej wprawy - i polubiła to zajęcie, a raczej muchy, które stały się jednym ze składników jej menu. Od owej południowoamerykańskiej prologplastki wywiodły się, jak przypuszczają naukowcy, wszystkie inne kaczki, ale przenosząc się w różne, mniej „zaruszone” rejon świata zmieniały one swe obyczaje - i kulinarnie upodobania. Wieme tradycje pozostały tylko nieliczne z nich - te, które nie ruszyły w szeroki świat, pozostając w rójnej od owadów okolicy.

Aliści z czasem gatunek ten został odomowiony i trafił do różnych hodowli. Pewien sprostregawczy farmer zauważył ich łowieckie umiejętności i postanowił wykorzystać je do swoich celów. Odtąd kaczki zaczęły spełniać na jego farmie rolę swoistej straży sanitarnej, przebywając w pobliżu innych zwierząt hodowlanych, napastowanych gromadnie przez muchy. Wiadomość o tym została opublikowana w pewnym magazynie, gdzie przeczytał ją dwaj kanadyjscy naukowcy z Wydziału Biologii w Guelph, Gordon Surgeoner i Barry Gloschek.

Jak na rasowych badaczy przystało, postanowili problem zbadać kompleksowo, uczelnia zapewniła finansowanie ich prac. Już pierwsze testy laboratoryjne potwierdziły niezwykle właściwości kaczek gatunku „Muscovy”. Okazało się, że pięciotygodniowa kaczka, zamknięta w pomieszczeniu o objętości niepełna metra sześciennego wraz z 400 muchami, w ciągu godziny połknęła ich 326. Dalsze eksperymenty z wieloma kaczkami wykazały ogromną skuteczność żywych mucholapów. W ciągu 30 minut kaczki osiągały wyniki, które innymi sposobami - przy pomocy lepów, pułapek feromonowych itp. - osiągało po 15-86 godzinach.

Po próbach laboratoryjnych przyszedł czas na eksperymenty „w terenie”.

Wierzyć na słowo

Kaczka - łapaczka

Na kilka farm hodowli była przydzielono po parze dorosłych kaczek - i pilnie rejestrowano na taśmie wideo ich zachowanie. Okazało się, iż w miejscu przebywania tych ptaków populacja much ulegała zmniejszeniu o 80-90 procent. Kaczki klapały dziobami z dosyć umiarkowaną częstotliwością, ale za to z zadziwiająco skuteczną, sięgającą 70 procent.

Dalsze wyczerpujące badania wykazały, iż kaczki są o około jedną dziesiątą żarłoczniejsze (jeśli chodzi o muchy) od kaczorów oraz, że wiek ptaka jest praktycznie bez znaczenia; kaczki polują na muchy od ósmego dnia życia, aż po wiek sędziwy. Co więcej, znakomicie adaptują się w oborach i chlewniach, trzymając się blisko prosiąt i cieląt, które stanowią - ulubione cele owadzych ataków, chroniąc je także w czasie ich snu. Nawet maciory zdają się mieć świadomość pożytku płynącego z obecności kaczek, bowiem pozwalają im przebywać wśród swego potomstwa, nie czyniąc im szkody.

Każdy, kto przebywał na wsi wie, jaką plagę stanowią owady mnożące się na wszelkich organicznych odpadach, zwłaszcza zwierzęcych odchodach. Pomijając często fizyczną uciążliwość much oblażających wszystko i wszystkich, wpadających do pożywienia, napastujących zwierzęta itp., trzeba pamiętać również o ich własnościach roznoszących. One właśnie są przyczynami epizodów (odpowiednika epidemii wśród zwierząt) czy zatruc pokarmowych.

Chemiczne kontrolowanie ich populacji jest kosztowne, nie zawsze skuteczne, a przede wszystkim nie obejmuje dła otoczenia. Powszechne stosowanie pestycydów doprowadziło już do powstania owadzych gatunków odpornych na ich działanie oraz do chemicznych skażeń żywności. Trudno np. oszacować, jak długotrwale i szeroko będą skutki powszechnego niegdyś używania DDT, które swego czasu uznane zostało za rewelację i propagowane było na całym świecie, jako znakomity środek owadobójczy. Zawarte w nim nierozkładalne, toksyczne związki chemiczne są już praktycznie wszędzie: w glebie, w wodzie, w organizmach żywych.

Kaczki nie przenikają do otoczenia. Można powiedzieć, że są całkowicie rozkładalne biologicznie. Wprawdzie, jak to zwierzęta, pozostawiają po sobie pewne ślady, ale czy w chlewni, bądź oborze, gdzie mają pełnić swoją „mucholapią” służbę, jest to takie istotne?

Oczywiście podstawowym środkiem zwalczania much powinna być czystość w pomieszczeniach hodowlanych i obecność, zapobiegająca mnożeniu się tych owadów, ale wiadomo, że utrzymanie jej w stanie idealnym jest niemożliwe. I wtedy otwiera się pole działania dla kaczek - jako „drugiej linii obrony”.

Wspomniani kanadyjscy naukowcy wyliczyli skrupulatnie, że chemiczne zwalczanie much w ciągu jednego sezonu, w oborze na 35 młecznych krów, kosztuje farmera przeciętnie 150-390 dolarów. Parkę kaczek gatunku „Muscovy” można kupić w cenie niepełna czterech dolarów. Na dodatek kaczki żywią się praktycznie same, szybko przybywają na wadze i po zakończeniu sezonu polowań na muchy można je sprzedać po cenie większej od ceny zakupu. Wprawdzie badania kanadyjskich specjalistów nie wykazały jeszcze, czy kaczki kamione muchami dorównują smakiem swoim kuzynom, stosującym inną dietę, ale - biorąc na oko - prezentują się nawet lepiej. Nad wszelkimi innymi owadobójczymi środkami mają też właśnie przewagę, że dają się zjeść. Z pewnością smakuje lepiej niż lep na muchy.

Barbara Lemkowska

Nowcy Człowiek. Dzisiejszy świat jest po 100 latach socjalistycznego eksperymentu zupełnie Innym Światem niż ten, który jeszcze pamiętam - i który powróci za następnym obrotem koła Historii. To zupełnie Inny Świat. Nie z uwagi na komputery i inne zelastwo - lecz z uwagi na to, że Czerwonemu udało się wyhodować Nowego Człowieka. Człowieka bezpieczni.

Nawet młodzież pamięta jeszcze piosenkę (warszawska, przepraszam) „Statek do Młocin” - Do Młocin statek/Wielka atrakcja dla dorosłych i dla dzieci/A gdy za burzę pijany wypadł teść/To wylotło się go - i cześć! Te słowa są dla Człowieka Bezpieki niezrozumiałe; jak to: „...i cześć!”? A gdzie prokurator? A gdzie dochodzenie w sprawie nieprzestrzegania warunków bezpieczeństwa przy przewozie osób na jednostkach pływających? Ano - w normalnych krajach prokuratorzy łapia bandytów, a nie zajmują się pijakami, na własne życzenie wylatującymi za reling.

Proszę jednak zauważyć, że w dobie socjalizmu rządził dobro Człowieka Pracy. Człowiekiem Pracy jest tu prokurator. Otóż jest oczywiste, że Człowiekiem Pracy lepiej jest brać od bandytów łapówki, a przesiłuchiwać teścia (już trzeźwego!) - niż przesiłuchiwać bandziora, który w każdej chwili może wyrwać nogę z krzesła. Teść zaś łapówki nie da, bo pieniądze przepił.

Z kolei piosenka satyryczna po słynnym wypadku w zoo (gdzie ktoś - też zapewne na cyku - wpadł do fosy z niedźwiedziem) głosiła: Bo gdy ktoś ogląda misie!/ zanałto wychyli się/Wtedy: trudno! Dyrekcja zoo nie ponosi odpowiedzialności... Ha-ha! Tak było jeszcze za „komuny”. Obecnie socjalizm uczynił dalsze postępy - więc jest jasne, że dyrekcja zoo odpowiedzialność ponosi. Jak chłop za krowę. Od czego zresztą trzeba było porobić w zoo-parkach solidniejsze zabezpieczenia; od czego ceny biletów do zoo poszły w górę. Trudno: bezpieczeństwo przede wszystkim.

Mdl! mnie od tego. Mdl!, bo Nowy Człowiek, to po prostu właśnie krowa - a nie człowiek. W efekcie w większości krajów, również zachodnich, mamy do czynienia ze stadem bydła, a nie z ludźmi. Nikt nie reaguje na łamanie oczywistych zasad. Od, niedawno faszyzujące władze „Europy” postanowiły wszadzić do kryminału p. Liberusa Miłoszewicza, do niedawna prezydenta do niedawna suwerennej Republiki Jugosławii. P. Miłoszewicz, mimo pięknego imienia, nie jest postacią mi bliską, gdyż socjalistami, również narodowymi, się brzydzę. Jednak jest niedopuszczalnym, by jakieś zupełnie samozwańcze ciało (ten „Trybunał ONZ” ulokowany w Hadze nie ma nic wspólnego ze znanym Trybunałem Haskim!!!) sądziło obywatela suwerennego państwa, który ewentualnych przestępstw dokonał tylko w tym państwie. P. Miłoszewicz nie zaatakował żadne-

Janusz Korwin-Mikke:

Na własną odpowiedzialność

go kraju obcego! Ostatecznie to USAF bombardowały Belgrad - a nie p. Miłoszewicz Waszyngton! Ba! Jugosławia ani przez moment nie była z nikim w stanie wojny! A tu - proszę! Mają go sądzić poza granicami jego kraju przed obcym „trybunałem”!

Co prawda Konstytucja Jugosławii na to nie zezwala - ale co to za przeszkoda dla masonerii? Zmieni się konstytucję... Nie ma większości w parlamencie? Furda, rząd postanowił... W rządzie nie ma większości? Drobiaż, zwoluje się posiedzenie kadłubowe, bez sześciu ministrów, i uchwała dekret, że wolno wydawać za granicę nie tylko cudzoziemców, ale i Jugosłowian!

I już! Tego nawet w Polsce się nie robi!

Mogę się założyć przy tym, że sprawiedliwość niezadługo dotknie swoim palcem tych ministrów, którzy to przeforsowali. Tak to na ogół bywa, że kto mieczem wojuje, od miecza ginie... Powtarzam: los p. Miłoszewicza jest mi obojętny. Wścikiem się na naruszanie podstawowych reguł Prawa. I z przerażeniem patrzę, że ludzie zachowują się jak krowy: rzeźnik wybiera jedną sztukę ze śródka stada, prowadzi pod topór - a reszta obojętnie przesuwa.

I nie dotyczy to szarych ludzi - lecz i elit. Dziś właśnie prasa podaje, że w ONZ w debacie o AIDS chciały wziąć udział delegacje homosiorów.

Na to cdaż państw postanowiła zerwać kworum, wychodząc z sali. I udałoby się - ale (cytuję „Rzeczpospolitą”): „...przewodniczący sesji, Fin Harri Holkier [oznajmił], że głosowanie jest ważne”. Nie ma kworum - ale uznajemy, że jest!!! I rządy będą nadal płacić składki na to gniazdo bezprawia!

To wszystko było tylko obszernym przykładem, jak skrowiał Nowy Człowiek. Naprawdę: afgański mudżaheddini czy Sikhowie z Indii o coś walczą, o coś im chodzi, mają jakieś ideały - Nowy Człowiek chce mieć w żłobie pełno. I, oczywiście: chce mieć bezpieczeńkę! Piszę to, bo przed godziną jadąc do Józefowa, miałem kawałdek pojazdów. Najpierw ze cztery wozy policyjne migające światłami, potem ciężarówka, następnie platforma, na której stała pancerna baka z napisem „POLICJA”, a zamykały to trzy dalsze, wściekle migające i wyjące samochody policji...

Oho - pomyślałem - wiozą jakąś bombę do rozbrojenia. Istotnie. Nie wiedziałem tylko, że z Józefowa. U sąsiada w warsztacie wykryto cały arsenał! Kiedyś zająłby się tym jeden saper. No, może dwóch. Dziś robią to specjaliści. Bezpiecznie, bez ryzyka. Wywiozają, zdetonują z oddali - i po krzyku. Tyle, że ten saper robił to za 1/10 kosztu tej operacji - i żył za to dostatnio. Nawet stać go było na ubezpieczenie się - w prywatnej firmie, oczywiście.

Dziś robi to 50 ludzi - i dziwi się, że za mało zarabiają... Tak nawiasem: ten cały arsenał był w Józefowie, i krzywdy nikomu nie zrobił. Widać ów sąsiad z warsztatu jest prawdziwym fachowcem - w odróżnieniu od tych zdalniaków-detonatorów!

Tak nawiasem: skąd podczas wojny będziemy mieli fachowców od rozbrajania min, skoro żaden saper nie rozkręcał (bezpieka!) prawdziwej miny! Ja nie twierdzę, że owego fachmana nie trzeba było zamknąć; trzeba było! I bomby trzeba mu było zabrać! Jasne.

Ale z tego, co wiem, jest to tylko jeden fragment. Jak Polska długa i szeroka ludzie czekają, by ten koszar mareszcie się skończył. A czekają - zbroją się. Ten warsztatik - to zapewne jeden z tysięcy, a na pewno jeden z paruset. Ludzie - prawdziwi ludzie - mają dość tego kłamstwa, oszustwa i złodziejstwa. Więc obecnych wadków Polski i Europy pragnę uświadomić, że wprawdzie krowy są potulne i jak zakłęte głosuą na reżymowe partie, ale nie ruszą się również, gdy pod topór będzie prowadzony - rzeźnik!



Horoskop (5.07 - 11.07)

Baran (21.03 - 19.04)
Pochłoną Was sprawy rodzinny. Nie omiń Was sprzeciżki z domownikami. Zaczniecie być w towarzystwie. Odnowicie dawne przyjaźnie lub zapagniecie wydać przyjęcie dla bliskiej i dalszej rodziny. W Waszych związkach pojawi się wiele niepewności.

Byk (20.04 - 20.05)
Ważni staną się teraz dla Was krewni i znajomi. Najbliższe dni to nie czas na wysiłek intelektualny i fizyczny. Wolny czas postarajcie się spędzić na łonie natury. Niektórzy z Was postanowią rozkręcić jakiś sezonowy interes. Byki z początkowych dni znaku czekają konflikty partnerskie.

Bliznięta (21.05 - 21.06)
Ten tydzień upłynie Wam bez troski i romantycznie. W stałych związkach zagości spokój i przyjacielska atmosfera. Dobry okres również dla spraw finansowych, jednak to od Was zależy czy konto bankowe się powiększy, czy będziecie spłacać lekkomyślnie zaciągnięte pożyczki.

Rak (22.06 - 22.07)
Postarajcie się w najbliższych dniach wykorzystać każdą okazję do rozwoju intelektualnego i duchowego. Przesadny optymizm może utrudnić pokonywanie wyzwań otaczającego świata. Lenistwo i nadmierne folgowanie przyjemnościom także nie ułatwi Wam osiągnięcia celu.

Lew (23.07 - 22.08)
Najbliższe dni nie będą łatwe. Błędne decyzje mogą okazać się tragiczne w skutkach. Doskonali czas na wypoczynek, który pozwoli uniknąć stresujących sytuacji w pracy. Trzeba też zadbać o swoje zdrowie. Los będzie sprzyjał Lwom solidnym.

Panna (23.08 - 22.09)
Pomimo wakacji możecie śmiało zrealizować swoje plany zawodowe. Poczujecie się w końcu docenione. W sprawach sercowych również czekają Was chwile szczęścia. Wiele wolnego czasu będziecie chcieli poświęcić na doskonalenie się w różnych dziedzinach, przekładając urlop na jesień.

Waga (23.09 - 22.10)
Czekają Was trudne chwile. W pracy zająd zmiany. Tydzień będzie sprzyjał dalekim podróżom i wczasom pod palmami. Powinniście zadbać o swoje nerwy. Nie wariujcie nocy, bo tylko zdrowy sen pomoże Wam stawić czoła rzeczywistości.

Skorpion (23.10 - 21.11)
W ciągu najbliższych dni zwrócić większą uwagę na moralne i konsekwentne działanie. Bez względu na wiek większość Skorpionów znowu zatekni do ławek szkolnych - na kursy doszkalać, czy studia. Obowiązki w pracy i w domu przytłoczą Was do tego stopnia, że postanowicie wyjechać na urlop.

Strzelec (22.11 - 21.12)
Błogie lenistwo. Dla wielu Was rozpoczęły się urlopy. Duży nacisk położycie na wygląd zewnętrzny, aby przypodobać się płci przeciwnej. Oplacić się. Będziecie uwodzić na dyskotekach i spotkaniach towarzyskich. Przez kilka najbliższych dni musicie uważać na sprzęt zmechanizowane.

Koziorożec (22.12 - 19.01)
Dla Was najbliższy tydzień to okres osłabionej witalności i chwiejnej kondycji psychicznej. Znajdziecie wolne chwile dla dzieci i rodziców. Panie mogą zacząć dbać intensywnie o urodę. Wysypiacie się i prowadzicie higieniczny tryb życia.

Wodnik (20.01 - 18.02)
Pomimo pewnego osłabienia kondycji będziecie niezwykle twórcy, bystrzy i przedsiębiorczy. Poprawi się Wasza samoocena do tego stopnia, że nawet zakompleksione osoby nabiorą większej pewności siebie. Samotne Wodniki będą romantować na lewo i prawo, natomiast w stałych związkach zgoda i wzajemne porozumienie.

Ryby (19.02 - 20.03)
Wiele z Was optymistycznie spojry w przyszłość, ciesząc się życiem. Dopisze Wam energia, a śmiałość i odwaga przejdą Wasze oczekiwania. Wasz zmysł estetyczny jest teraz niezwykle subtelny. Jak najczęściej słuchajcie koncertów, odwiedzajcie muzea i wystawy.

KRZYŻÓWKA

ZESPÓŁ KILKU SUBSTANCJI		PRACUJE PRZY OBRABIANIE			NA GRZEBIE WIEL- BLADA	USPIENIE PRZED OPE- RACJĄ	LYSZCZYK JEDN. BOJOWA LOTNICTWA	
GÓRAS LUB OCHMAN		RESZTKA	PRZEŁO- ŻONY	NASZYTA NA DZIURĘ				
ZAJĘCIE OSADY WODNEJ				2				
		10	13		SUWA SIE PO SZTAGU	3		
NIE-JEDEN W SZATNI					WYRÓB MAJĄCY USTERKI	17		
ZNAJCA PIEKNA	22						SKÓRKA OWOCU	
DAWNY URZĘDNIK PAN- STWOWY			LGARZ, BLAGIER	STOLICA JEMENU	UPOSA- ŻENIE ZOL- NIERZA	9		
							4	
ARKUSZ BLACHY					SOWA LUB KUKULKA			
ZALĄCZNIK	8	15			SZPON	21		
		19		12	SCHODY ZA KULISAMI			
BURACZKI Z CHRZA- NEM	MIEŚC. KANKA STOLICY CZECH	BEZCUL- KA NA WINO					„ŁYŻ- WIARZ” NA KÓLKACH	USTA- LANE PRZY SZU- KANIU TATUSIA
DRZEWO Z KOKO- SAMI					DUŻE MIASTO NAD NIEM- NEM	1		
ZASTĘPU- JE AKTO- RA W NIEBEZ- PIECZY- NYCH SCENACH		MODEL LADY	RODAK ZIOWEK	SPOTKA- NIE PIŁ- KARSKIE	PAŃSTWO			
							NIE- WIELKA KWOTA PIENIEDZY	ŚNIADA- NIOWA PORA
SKWAR				FIDEL Z KUBY				
BLIE WALETA				PROBNY OKRES PRACY; PRAKTYKA	20		16	
		7		NIEMIEC- KI BOM- BOWIEC Z II WOJNY ŚWIATO- WEJ				
POPU- LARNY TYGODNIK					RUDOLF VALEN- TINO		14	
PIEKNO, URODA								
MIASTO W JORDANII		6			BLEKITNA U ARYSTOKRATY			
				DO PRA- SOWANIA		18	5	

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 22 utworzą rozwiązanie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

PRYWATYZACJA „ENERGII”

Sektor dystrybucji energii elektrycznej ulega prywatyzacji. Zmiany te oznaczają, iż odbiorcy energii elektrycznej naberą prawo do jej zakupu u dowolnego dostawcy.

W restrukturyzowanej energetyce ważną rolę pełni Urząd Regulacji Energetyki, który oprócz udzielania i cofania koncesji na dystrybucję i obrót energią elektryczną, zatwierdza również taryfy zawierające ceny

energii w oparciu o uzasadnione koszty ponoszone przez zakłady energetyczne. Po pierwszych prywatyzacjach elektrowni i elektrociepłowni przyszła kolej na zakłady energetyczne. Prywatyzacja w tych zakładach odbędzie się w oparciu o branżowego inwestora strategicznego. Zakłady energetyczne prywatyzowane będą w grupach kilku spółek. Elbląskie Zakłady Energetyczne (EZE S.A.) są już bliskie finalizacji procesu prywatyzacyjnego. Jak informuje rzecznik prasowy

EZA S.A. Marek Dymowski, w grupie prywatyzowanych zakładów, oprócz elbląskiego, znajdują się również zakłady z Gdańska, Kalisza, Koszalina, Olsztyna, Płocka, Słupska i Torunia. Grupa ta obsługiwać będzie obszar 75 tys. km², zamieszkały przez ponad 2,6 miliona odbiorców. Prawdopodobnie już we wrześniu minister Skarbu Państwa wyłoni firmę, która uzyska możliwość nabycia do 25% akcji Elbląskich Zakładów. U. N.

Piwko na lewo

Trzydziestu jeden konwojentów z jednej z elbląskich firm dystrybucyjnych piwa odpowie przed sądem za podrabianie dokumentów i narażenie firmy na straty w wysokości prawie półtora miliona złotych.

Oskarżeni byli w 1998 roku konwojentami piwa w jednej z elbląskich firm dystrybucyjnych. Mając dostęp do towaru, postanowili w bardzo szybki

sposób powiększyć swoje dochody. Posługując się podrabianymi dokumentami przy rozliczeniach, wyłudzałi pieniądze od odbiorców piwa. W ten sposób narazili firmę, w której pracowali na straty w wysokości prawie półtora miliona zł. W październiku 1998 roku właściciele firmy stwierdzili, że w magazynach brakuje znacznych ilości piwa i jego opakowań. Oskarżeni wyłudzałi bardzo różne kwoty, od 252 zł do 28 tysięcy.

Przedsiębiorczym konwojentom grozi kara od 3 miesięcy do 8 lat więzienia.

Wystawa fotografii

W piątek, 29 czerwca 2001 roku, w Centrum św. Jana w Gdyni (ul. Świętojańska 50) zostanie otwarta wystawa zatytułowana „Gdańsk Press Photo 2001”, prezentująca prace laureatów i uczestników V Pomorskiego Konkursu Fotografii Prasowej im. Zbigniewa Kosycarza, która uzyska wernisażu odbędzie się uroczyste wręczenie nagród. Wystawa potrwa do 31 lipca br.

Równocześnie nastąpiło otwarcie wystawy „Reuter Photo 2000”, na której zaprezentowano wybór najlepszych dokumentujących najważniejsze wydarzenia na świecie

zdyję wykonanych w roku 2000 przez fotoreporterów tej najstarszej agencji informacyjnej. Reuter został założony w Londynie przez Paula Juliusa Reutera w październiku 1851 roku i szybko zdobył renomę jako źródło najświeższych, dokładnych i obiektywnych informacji. Agencja ma biura w 215 miastach 98 krajów, a swoje usługi świadczy w 153 państwach.

Wystawa ta także będzie czynna do 31 lipca br. Można ją podziwiać w godz. 10.00 - 18.00, kupując bilet normalny za 4 zł i ulgowy za 2 zł. U. N.

Niebezpieczne muchy

Bakterie Helicobacter pylori, które wywołują wrzody, raka żołądka i jelita cienkiego są przenoszone przez muchy domowe. Odkrył to zespół naukowców pod kierunkiem Petera Grubela z St. Elizabeth's Medical Center w Bostonie. Przeprowadzono eksperyment:

muchy zamknięto w klatkach, w których umieszczono płytki z zarażkami. Okazało się, że we wnętrzu much i ekskrementach much bakterie Helicobacter pylori rozmnażały się przez 30 godzin. I przez ten czas muchy stanowiły zagrożenie dla człowieka.